



**የጥገኝነት መብት ለማግኘት እና ከአገር
እንዳይባረሩ ለመከላከል እንደት ማመልከት ይችላሉ**

እንዲሁም/ወይም

**በስምምነቱ አንቀጽ 3 መሰረት፡
የሥቃይ ቅጣትን በመቃወም አገርን ለቀው እንዳይወጡ ለመከላከል**

ማስጠንቀቂያ፡ ይህ አጭር መጽሐፍ፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ሕግ በተመለከተ አጠቃላይ መረጃ የያዘ ሲሆን፡ ስለ የእያንዳንዱ ግለሰብ ጉዳይ መግለጫ አይሰጥም። ብዙ ጊዜ የኢ.ሚ.ግራሽን ሕግ ስለሚቀየር፡ በቅርቡ የወጣ መረጃ ለማግኘት፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ጠበቃ ወይም ሕጋዊ የሆነ ኤጀንሲ ማነጋገር ይኖርብዎታል። እንዲሁም ደግሞ፡ በኢ.ሚ.ግራሽን አሰራር ሂደት ላይ ራስዎን ወክሎ መቅረብ ይችላሉ፤ ነገር ግን ከተቻለ ከጠበቃ ወይም ሕጋዊ ከሆነ ኤጀንሲ እገዛ እንዲያገኙ መጠየቅ የተሻለ አማራጭ ነው።

ማስታወቂያ፡ ከመጋቢት 1፡ 2003 ዓ.ም እ.ኤ.አ ጀምሮ፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ኢና የዜግነት አገልግሎት (Immigration and Naturalization Service) (INS) የውስጥ ጉዳይ ሚኒስትር ክፍል (Department of Homeland Security) (DHS) አካል ሆነዋል። የኢ.ሚ.ግራሽን ሕግ አፈጻጸም ስርዓት፡ የኢ.ሚ.ግራሽን እስር ቤት እና አገርን እንዲለቁ የማድረግ ውሳኔዎች በሙሉ፡ በU.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) ስር ይካሄዳል። የዩኤስ የዜግነት እና የኢ.ሚ.ግራሽን አገልግሎቶች (U.S. Citizenship and Immigration Services) (USCIS)፡ ሌሎች የኢ.ሚ.ግራሽን ጉዳዮችን፡ እንደ የዜግነት፣ የጥገኝነት፣ እና የስደተኝነት አገልግሎቶችን ያስተዳድራል።

አጠቃላይ መረጃ

• ይህን አጭር ጽሑፍ የጻፈው ማን ነው? ለምንስ ተጻፈ?

ይህን አጭር ጽሑፍ ያዘጋጀው፡ ለትርፍ የማይሰራ እና፡ የሰዎችን ሰብአዊ መብት የሚደግፍ፡ የFlorence Immigrant and Refugee Rights Project ተብሎ የሚጠራ የሕግ ድርጅት ነው። ተሻሽሎ የተጻፈውን የዚህ አጭር ጽሑፍ ክፍል ለማዘጋጀት የተቻለው የገንዘብ ድጎማ ከFord Foundation ከሚባለው ድርጅት በመገኘቱ ነው።

ይህን አጭር ጽሑፍ፡ በDHS፡ ወይም በአሜሪካ መንግስት አልተዘጋጀም። ይህ አጭር ጽሑፍ፡ ለብዙ ዓመታት በኢ.ሚ.ግራሽን እስር ቤት ያሉ ሰዎችን መበርዳት ያገኘው ልምድ መሰረት በማድረግ በFlorence Project የተዘጋጀ ነው። ነገር ግን የኢ.ሚ.ግራሽን ሕግ ብዙ ጊዜ ግልጽ አደለም፤ ስለሆነም በሕገ ላይ ያለን አስተያየት፡ DHS ካላቸው አስተያየት ጋር አንድ ላይሆን ይችላል። እዚህ ላይ የተሰጠውን መረጃ ትክክል መሆኑን እና ጠቃሚም እንደሚሆን እናምናለን። ነገር ግን ይህ አጭር ጽሑፍ በኢ.ሚ.ግራሽን የታሰሩት ሰዎች እንዲያነቡት ተብሎ በእስር ቤቶቹ ያሉት ቤት መጻሕፍት ውስጥ ቢገኝም፡ DHS ወይም ደግሞ ሌላ የዩኤስ መንግስት ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤት፡ ከይዘቱ ጋር ይስማማሉ ማለት አይደለም።


ይህ አጭር ጽሑፍ የተዘጋጀው ለሁለት ምክንያቶች ተብሎ ነው። አንደኛ፡ ጥገኝነት ለማግኘት እና/ወይም አገርን እንዳይለቁ ለመከላከል ብቁ መሆንዎን ለማየት እና፡ መልሶ ወደ አገርዎ እንዳይላኩ ለመከላከል እንዲችሉ ተብሎ ነው። ሁለተኛ ምክንያት ደግሞ፡ እርስዎን ወክሎ የሚቀርብ ጠበቃ ከሌልዎት፡ እንደት ማመልከት እንዳለብዎት ለመርዳት ወይም፡ ጠበቃ ካልዎት ደግሞ ጠበቃዎን ለመርዳት ተብሎ ነው።

• ይህ አጭር ጽሑፍ ለማን ነው የተዘጋጀው?

ይህ አጭር ጽሑፍ የሚያገልግለው፡ በDHS ስር እስር ቤት ውስጥ ለሚገኙ እና አገር እንዲለቁ ጉዳያቸው በሂደት ላይ ያለው ግለሰቦች ነው። "አገርን ለቆ መውጣት" ማለት ድር "ማባረር" ተብሎ ይጠራ የነበረው ነው። ይህ አጭር ጽሑፍ፡ ጉዳያቸው በማባረር አሰራር ሂደት ያለው ግለሰቦችን አያጠቃልልም። ጉዳይዎ በኢ.ሚ.ግራሽን አሰራር ሂደት የገባው ከሚያዝያ 1፡ 1997 በኋላ ከሆነ "በአገርን ለቆ መውጣት" ሂደት ይመደባል። የእርስዎ ጉዳይ የትኛው ሂደት እየተከተለ መሆኑን ለማወቅ፡ ከDHS የተላከልዎትን ዶኩመንት ማየት ይችላሉ፤ ምክንያቱም በዛ ላይ ምን ዓይነት ክስ እንደተከሰሱ (ወይም ደግሞ አሜሪካን ለቀው እንዲወጡ የተሰጡ ምክንያቶች) ማየት ይችላሉ።

- ዶኩመንቱ ላይ "በአካል እንዲቀርቡ ምልክታ" (Form I-862) የሚል ርዕስ የተጻፈበት ከሆነ፡ ጉዳይዎ "በአገር ለቆ መውጣት" ሂደት ላይ ነው።
- ዶኩመንቱ ላይ "በፍርድ ቤት እንዲገኙ ትእዛዝ" (Form I-221) የሚል ርዕስ የተጻፈበት ከሆነ፡ ጉዳይዎ "በማባረር" ሂደት ላይ ነው።
- ዶኩመንቱ አታች ላይ "Form I-110" እና "Form I-122" የሚል ቁጥር የተጻፈበት ከሆነ፡ ጉዳይዎ በአገዳ ሂደት ላይ ነው።

ጉዳይዎ "በማባረር" ወይም "ከአገር በማውጣት" ሂደት ላይ ከሆነ፡ ይህ አጭርጽሑፍ



እርስዎን አይመለከትም፤ ስለሆነም በተቻለ መጠን የሕግ አመካሪን ማነጋገር ይኖርብዎታል።

ይህ አጭር ጽሑፍ የተጻፈው፡ ጉዳያቸው አገርን ለቆ የመውጣት ሂደት ላይ ያለው ሰዎች የተዘጋጀ ነው። እነዚህ ሰዎች ጥገኝነት፣ በኢ.ሚ.ግራሽን እና የዜግነት ሕግ (INA)፡ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት፡ አገርን ለቆ ከመውጣት ለመከላከል፣ ወይም ደግሞ በስምምነቱ አንቀጽ 3 መሰረት የስቃይ ቅጣትን የሚቃወም (CAT) ስምምነት መሰረት አሜሪካን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል ብቃት ያሳዩ ሰዎች ናቸው።

NACARA & HRIFA

ስለ አገርን ለቆ መውጣት የመከላከል ዜደዎች በተመለከተ በዝርዝር ከመወያየታችን በፊት፡ በ1997 መጨረሻ ላይ እና በ1998 ዓ.ም ሸንጎ ያጸደቃቸው ሁለት ሕጎች በተመለከተ ልናሳውቃችሁ እንወዳለን። እነዚህ ሁለት ሕጎች የሚከተሉት ናቸው፡ (1) የNicaraguan Adjustment እና Central American Relief Act of 1997፡ ብዙ ጊዜ “NACARA” ተብሎ የሚጠቀሰው እና (2) የHaitian Refugee Immigration Fairness Act of 1998፡ ብዙ ጊዜ “HRIFA” ተብሎ የሚጠቀሱት ናቸው።

- ከጎቲማላ፣ ኢል ሳልቫዶር፣ በምስራቅ አውሮጳ የሚገኙ አንዳንድ አገሮች፣ ኒኳራጓ፣ ኩባ፣ ወይም ደግሞ ሄይቲ የመጡ ከሆነ፣ ከአሜሪካ አገር እንዳይባረሩ የመከላከል መንገድ ሊኖር ይችላል።

በእነዚህ ሕጎች መሰረት፡ በNACARA እና HRIFA፡ አንዳንድ አይነት ከተጻፉት አገሮች የመጡ ሰዎች፡ በአሜሪካ አገር ሕጋዊ የሆነ ቋሚ የመኖርያ ፍቃድ ሊሰጣቸው ይችላል። ከየት አገር እንደመጡ መሰረት በማድረግ የሚያስፈልገው መመዘኛ ይለያያል። ስለዚህ ጉዳይ እርግጠኛ ካልሆኑ፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ ወይም ደግሞ DHS በመጠየቅ፡ በNACARA እና HRIFA ሕግ መሰረት የአሜሪካ አገር የመኖርያ ፍቃድ ለማግኘት እንደሚችሉ እና እንደሚገባችሁ ለማወቅ ይችላሉ። እንደዚህ አይነት ፍቃድ የተሰጠውን ሰው ባለቤት ወይም ልጅ ከሆኑ፡ እርስዎም በአሜሪካ አገር የመቆየት መብት ሊኖርዎት ስለሚችል፡ ዳኛው ወይም DHS ያነጋግሩ።

ስለ ጥገኝነት እና አገርን ለቆ ላለመውጣት ስለ መከላከል መረጃ በተመለከተ

ይህ አጭር ጽሑፍ ጥገኝነት እና አገርን ለቆ ላለመውጣት መከላከል ማለት ምን ማለት መሆኑን መግለጫ ይሰጣል፤ እንዲሁም ለጉዳይዎ እንደት መዘጋጀት እንዳለብዎት መረጃ ይሰጣል።

• ጥገኝነት ምንድን ነው?

በዩናይትድ ስቴት ሕግ መሰረት፡ በአገራቸው ሊደርሱባቸው ከሚችሉ መስቃዮት በመሸሸ የመጡ ሰዎች፡ በ INA አንቀጽ 208 መሰረት "ለጥገኝነት" ማመልከት ይችላሉ። ጥገኝነት በአሜሪካ አገር እንደ ሰደተኛ የደህንነት ከለላ ይሰጣል። መስቃዮት ሲባል፡ በእርስዎ ወይም በቤተሰብዎ፤ ወይም ደግሞ እርስዎን በሚመስሉ ሰዎች ላይ ሊደርስ የሚችል ጉዳት ወይም ማስፈራራት ሊሆን ይችላል። እንዲሁም አንድ ግለሰብ በአገሩ መስቃዮት የደረሰበት ከሆነ፡ እና በ INA ሕግ አንቀጽ 101(a)(42) መሰረት የ "ስደተኛነት" መመዘኛዎች ያሟላ ከሆነ የጥገኝነት መብት ሊሰጠው ይችላል። የጥገኝነት መብት የሚሰጥዎት፤ እላይ ከተዘረዘሩት የመስቃዮት ምክንያቶች፡ በዘር፤ በሀይማኖት፤ በትውልድ፤ በፖለቲካ አስተያየት (ወይም ሌላ ሰው እንደዚህ የፖለቲካ አስተያየት ነው ያለዎት ብሎ ካሰበ) ወይም ደግሞ የአንድ ህብረተሰብ ብዱን አባል በመሆንዎ ብቻ የደረሱበት ከሆነ ነው።

የጥገኝነት ፈቃድ የተሰጥዎት ከሆነ፡ ህጋዊ በሆነ መንገድ በአሜሪካ አገር እንዲኖሩ እና የስራ መስራት ፍቃድም እንዲሰጥዎት ይደረጋል። ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ እና እንዲሁም ያላገቡ ዕድሜአቸው ከ21 ዓመት በታች የሆኑ በአሜሪካ አገር የሚኖሩ ልጆችዎ፡ ሰማቸውን በጥገኝነት ማመልከቻዎ ላይ ያሰጡት ከሆነ፡ ሕጋዊ የሆነ የጥገኝነት ፍቃድ ሊሰጣቸው ይችላል። የሚኖሩት ከዩኤስ ውጭ ከሆነ፡ ደግሞ እርስዎ የጥገኝነት ፍቃድ ከተሰጡ በኋላ፡ ስለ እነርሱ ማመልከቻ ሊያሰጡ ይችላሉ። የጥገኝነት ፍቃድ ከተሰጥዎ በኋላ፡ ሕጋዊ ቋሚ የመኖርያ ፍቃድ እንዲሰጥዎ ማመልከት ይችላሉ፤ በመጨረሻም ቀስ ብለው የዜግነት መብት እንዲሰጥዎት ለማመልከት ይችላሉ።

• አገር ለቀው እንዳይወጡ መከላከል ማለት ምንድን ነው?

አገር ለቆ እንዳይወጡ መከላከል፡ የሚባለው በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3)(A) እና (B) በተገለጸው መሰረት፡ አንዳንድ ሰዎች የጥገኝነት ፍቃድ ከማግኘት ይልቅ ይህን ዓይነት ሕጋዊ ከለላ ያገኛሉ። በኋላ በዘርዘር በሚገለጹ ምክንያቶች - ለምሳሌ፡ ወደ አሜሪካ ከገቡ ከአንድ ዓመት በላይ ከቆዩ በኋላ ልዩ የሆነ ምክንያት ሳያቀርቡ ለጥገኝነት በማመልከታቸው፡ ወይም ደግሞ የወንጀል ተግባር ላይ በመገኘታቸው - አንዳንድ ሰዎች የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት ብቁ አይሆኑም። እንዲሁም ደግሞ፡ አንዳንድ የወንጀል ስራዎች ወይም መጥፎ የሆኑ ድርጊቶች ለጥገኝነት ከማመልከት ባያግድዎትም፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ የእርስዎ የጥገኝነት ጥያቄ ላይቀበለው ይችላል። በእንደዚህ ዓይነት ሁኔታ፡ አገርን ለቀው እንዳይወጡ አንዱ መንገድ "መከላከል" ብቻ ሊሆን ይችላል።

ልክ እንደ የጥገኝነት ፍቃድ አገር ለቀው እንዳይወጡ መከላከል፡ ደግሞ ወደ አገርዎ መልሶ እንዳይላኩ የሚከላከል ሲሆን፤ በአሜሪካ አገር ሕጋዊ ሆነው ሊኖሩ እና ሊሰሩ ይችላሉ ማለት ነው። የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት፡ እና ላለመልቀቅ ለመከላከል የሚያመልክቱበት መንገድ አንድ አይነት ስለሆነ አንድ አይነት የማመልከቻ ፎርም ነው የሚሞሉት። ነገር ግን፡ አስፈላጊ የሆነ ልዩነት አለባቸው። አንደኛ፡ አገር ለቀው እንዳይወጡ የመከላከል ፍቃድ ለማግኘት ከባድ ነው። ወደ አገርዎ ቢመለሱ፡ በዘር፤ በሀይማኖት፤ በትውልድ፤ በፖለቲካ አስተያየት (ወይም ሌላ ሰው እንደዚህ የፖለቲካ አስተያየት ነው ያለዎት ብሎ ካሰበ) ወይም ደግሞ የአንድ ህብረተሰብ ቡድን አባል በመሆንዎ ሊደርሱበት የሚችሉ ስቃይ እና ከዛም በላይ ምክንያት ማቅረብ መቻል አለብዎት። ህይወትዎ ወይም ነጻነትዎ በአደጋ ላይ እንደሚወድቅ ማሳየት አለብዎት፤ እንዲሁም ደግሞ ይህን ዓይነት አደጋ እንደሚደርስ ማሳየት አለብዎት (ሊደርስ ይችላል ማለት ብቻ በቂ አይደለም)። ሁለተኛ፡ ይህን ዓይነት ከለላ ከተፈቀደልዎት፡ አደጋ እንዳይደርሱበት በማለት ወደ አገርዎ እንዲላኩ ለማድረግ አይቻልም ማለት ነው። ሌላ አገር እንዲቀበልዎት ፍቃደኛ ከሆነ፡ የተባበሩት የአሜሪካ መንግስታት ወደዛ አገር እንዲላኩ ሊያደርግ ይችላል። ሶስተኛ፡ አገርዎ ውስጥ ያለው ሁኔታ ከተቀየረ እና DHS ወደ አገርዎ ቢመለሱ አደጋ የለውም ብሎ ካመነ፡ DHS ሌላ ጉዳይ በመክፈት ዳኛው ወደ አገርዎ እንዲልክዎት ለማሳመን እንደገና ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት ያመለክታል። በመጨረሻ፡ አገርን ለቀው እንዳይወጡ መከላከል ቋሚ የሆነ የመኖርያ ፍቃድ እንዲሰጡ አይፈቅድም፤ እንዲሁም ደግሞ የበተሰብዎ አባሎች እንዲያስመጡ አይፈቀድም፤ የዩኤስ ዜግነትም እንዲሰጥዎት አይፈቅድም።

• የሥቃይ ቅጣትን በመቃወም አገርን ለቀው እንዳይወጡ መከላከል ወይም ጉዳዩን ማዘገየት ምን ማለት ነው?

የሥቃይ ቅጣትን በመቃወም አገርን ለቀው እንዳይወጡ የመከላከል ስምምነት (Convention Against Torture) (CAT) አንዳንድ ሰዎች፡ ወደ ሌላ አገር ከተላኩ በዛ አገር መንግስት ወይም ህዝብ፤ ወይም ደግሞ በመንግስት ውስጥ የሚሰሩ

ሰዎች፣ ስቃይ ሊደርስባቸው እንደሚችል የሚያሳይ ማስረጃ ካቀረቡ የሚሰጣቸው ሕጋዊ የሆነ ከለላ ነው። "መስቃዩት" ሲባል ትርጉሙ በየስቃይ ቅጣት የመቃወም ስምምነት በአንቀጽ 1 እንዲሁም የፌዴራል ስርዓቶች (Federal Regulations) (CFR) ኮድ 8 አንቀጽ 208.18(a) እና 1208.18(a) ተገልጿል። በCAT የተገለጸው መከላከል ልክ በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) የተጻፈው መከላከል አንድ ዓይነት ሲሆን፤ ይህን ዓይነት ከለላ ከተሰጠው፣ አደጋ የሚደርስብዎት ከሆነ ወደዛ አገር እንዲላኩ ለማድረግ አይቻልም ማለት ነው። ነገር ግን፣ የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት ወይም ደግሞ በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) እንደተገለጸው ማባረር ለመከላከል የሚገቡ ማመልከቻዎች ሳይሆን እንዳይደርስ የተፈራውን ስቃይ፣ የተለየ ምክንያት እንዲሆን አያስፈልግም። ሌላ አገር እንዲቀበልዎት ፍቃድ ከሆነ፣ የተባበሩት የአሜሪካ መንግስታት ወደዛ አገር እንዲላኩ ሊያደርግ ይችላል። እንዲሁም ደግሞ በአገርዎ ውስጥ ያለው ሁኔታ ከተቀየረ እና DHS ወደ አገርዎ ቢመለሱ አደጋ የለም ብሎ ካመነ፣ DHS ሌላ ጉዳይ በመክፈት ዳኛው ወደ አገርዎ እንዲልክዎት ለማሳመን እንደገና ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት ያመለክታል። በመጨረሻ፣ በCAT ሕግ መሰረት አገርን ለቀው እንዳይወጡ መከላከል ቋሚ የሆነ የመኖርያ ፍቃድ እንዲሰጡ አይፈቅድም፤ እንዲሁም ደግሞ የበተሰብዎ አባሎች እንዲያሰመጡ አይቀድም፤ የዩኤስ ዜግነትም እንዲሰጥዎት አይፈቅድም።

የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ፣ ከአገር ከተባረሩ ስቃይ እንደሚደሰብዎት ካመነ እና፣ ነገር ግን በአንዳንድ የወንጀል ስራ ወይም ሌላ የብቃት ማነስ ጉዳይ፣ በCAT ሕግ መሰረት የመከላከል ፍቃድ ሊሰጥዎ አይገባም ብሎ ካመነ፣ ዳኛው የማስወጣቱ ሂደት እንዲዘይ የማድረግ ውሳኔ ሊሰጥ ይችላል። መስቃዩትን የመቃወም ስምምነት መሰረት የማስወጣቱ ሂደት መዘገየት በ8 CFR ሕግ አንቀጽ 208.17(a) እና 1208.17(a) ተጽፎ ይገኛል። የማስወጣት ሂደት መዘገየት ውሳኔ፣ ማንኛውም ዓይነት የመኖርያ ፍቃድ እንዲያገኙ አያደርግም፤ እንዲሁም ደግሞ እስር ቤት ውስጥ እንዲቆዩ ሊያደርግ ይችላል። ጉዳይዎ እንደገና ከታየ እና ወደ ሌላ አገር ቢላኩ ስቃይ አይደርብዎትም ተብሎ ከተወሰነ ወይም ደግሞ፣ የመዘገየቱ ውሳኔ እንዲነሳልዎት ራስዎ ከጠየቁ፤ የማስወጣት ሂደት የመዘገየት ውሳኔ ሊሻር ይችላል።

በCAT ሕግ መሰረት፣ አገርን ለቀው እንዳይወጡ ማመልከት ከፈለጉ፣ ልክ በINA ህግ መሰረት፣ ለጥገኝነት ወይም እንደ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት፣ ለቀው እንዳወጡ ለመከላከል ለማመልከት አንድ ዓይነት ተመሳሳይ ፎርም ይሞላሉ።

አገርን ለቀው እንዳይወጡ መከላከል አስመልክቶ በCAT መሰረት የተገለጸው ሕግ የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ "የስቃይ ቅጣትን የሚቃወም ስምምነት (CAT) መሰረት ከለላ ለማግኘት ማን ማመልከት ይችላል" በሚለው ርዕስ የተጻፈውን ይመልከቱ።

• ለጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጣ ለመከላከል እንዴት ማመልከት እችላለሁኝ?

I-589 የሚለው ለጥገኝነት እና አገር ለቆ እንዳይወጡ መከላከል የማመልከቻ ፎርም መሙላት አለብዎት፤ በዚህ ፎርም ላይ፣ በትውልድ አገርዎ ምን ዓይነት ግፍ እንደደረሰብዎት እና አሁን ለመመለስ ለምን እንደሚፈሩ በዝርዝር ይጻፉ። በፍርድ ቤት ቀጠሮ ላይ፣ ዳኛው ጥያቄ በሚጠይቅዎት ጊዜ፣ ዝርዝር መግለጫ መስጠት መቻል አለብዎት። ዳኛው እውነት ተናገሩ ወይም አልተናገሩም ብሎ ውሳኔ ይሰጣል። እንዲሁም ዳኛው፣ በአገርዎ ግፍ እንደደረሰዎ እና እንዳልደረሰዎ እንዲሁም ወደ አገርዎ ቢመለሱ አደገኛ ነው ወይስ አይደለም ብሎ የራሱ ውሳኔ ይሰጣል። በINA እና በCAT የሕግ ስርዓት አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት ከአገር እንዳይባረሩ ለመከላከል የሚያስፈልገው የማመልከቻ ፎርም ከዚህ ጋር አንድ አይነት ነው።

• የጥገኝነት ፍቃድ እንዲሰጠኝ ወይም ደግሞ አገርን ለቆቄ ላለመውጣት፣ ከእስር ቤት ውጭ በመሆን፣ መከራከር እችላለሁኝ ወይ?

ጉዳይዎ "አገርን ለቆ የመውጣት ሂደት" ላይ ካለ እና በDHS እስር ቤት ቁጥጥር ከሆኑ፣ የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ የገንዘብ ዋስትና በማሰያዝ እንዲለቅዎት የመጠየቅ መብት አለዎት። ዋስትና ሲባል፣ ገንዘብ በመክፈል፣ ከእስር ቤት ይወጡ እና የፍርድ ቤት ወይም የቃለ መጠይቅ ቀጠሮ ካለዎት በዛ ይገኛሉ። ጉዳይዎ ካለቀ በኋላ ደግሞ መመለስ መቻል አለብዎት። እንዲሁም ደግሞ ዳኛው አገሩን ለቀው እንዲወጡ ትእዛዝ ካስተላለፈ፣ ለቀው መውጣይ ይኖርብዎታል። ጉዳይዎ በጣም ጥሩ በሆነ ማስረጃ የተመሰረተ ከሆነ እና እንዲሁም ደግሞ፣ በአሜሪካ አገር ጽኑ የሆነ የቤተሰብ ወይም የማህበረሰብ መተሳሰር ካልዎት፣ ዳኛው ምንም ሳይከፍሉ ከእስር ቤት እንዲወጡ ሊፈቅድልዎት ይችላል፤ ይህን የሚያደርገው ግን

በፍድ ቤት ቀጠሮ እንደሚገኙ ቃል ሲገቡ ብቻ ነው። ይህ "በታዋቂነትም" መሰረት ከአስር ቤት መልቀቅ ይባላል። ነገር ግን፣ ከአሁን በፊት ማንኛውም አይነት ወንጀል የፈጸሙ ከሆኑ፣ የዋስትና መብት እንዲያገኙ ወይም ደግሞ ከአስር ቤት እንዲወጡ አይችሉም። የገንዘብ ዋስትና በተመለከተ የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ በዚህ ጽሑፍ ላይ "የገንዘብ ዋስትና ማግኘት" በሚል ርዕስ የተጻፈውን ክፍል ይመልከቱ።

በኤርፖርት ወይም በድንበር በኩል ወደ አሜሪካ አገር ሲገቡ፣ ድሮ በነበረው የINS ወይም የDHS የሕግ ስርዓት፣ ተይዘው ወደ አስር ቤት የገቡ ከሆኑ፣ በሕገ መሰረት የኢሚግሬሽን ዳኛው በዋስትና ወይም ደግሞ "በታዋቂነትም" መሰረት እንዲለቀቁ ሊፈቅድ አይችልም። ነገር ግን፣ እንደዚህ ዓይነት ከአስር ቤት የመውጣት መብት DHS ሊሰጥዎት ይችላል።

ከአስር ቤት ከወጡ በኋላ ደግሞ፣ ወደ ፍርድ ቤት (ወይም በአቅራቢያ ወደሚገኘው የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት) እየሄዱ ጉዳይዎን መከታተል ይኖርብዎታል። ከአስር ቤት ከወጡ በኋላ በሚፈለጉበት ጊዜ ወደ ፍርድ ቤት ካልሄዱ፣ ዳኛው አገርን እንዲለቁ ትእዛዝ ያስተላልፋል። ከአስር ቤት ከወጡ ደግሞ ምን ማድረግ እንዳለብዎት በኋላ እንገልጽልዎታለን።

• ከአስር ቤት መውጣት ካልተፈቀደልኝ እና አስር ቤት ውስጥ መቆየት ከመረረኝ ምን ማድረግ እችላለሁኝ? አገሩን ለቅቄ እንድወጣ ወይም ደግሞ በፈቃደኝነት እንድመለስ መጠየቅ እችላለሁኝ ወይ? ከዛ በኋላስ ወደ አሜሪካ አገር የመመለስ እድል አለኝ ወይ?

ለረጅም ጊዜ በአስር ቤት መቆየት በጣም ከባድ ስለሆነ፣ ሊፈሩ፣ ሊያዝኑ፣ እና ሊጨነቁ ይችላሉ። ብዙ ሰዎች የሚያዝኑት ስርተው ቤተሰቦቻቸውን ልመርዳት ስለማይችሉ፣ ወይም ደግሞ፣ ጊዜያቸው በከንቱ እየባከነ እንዳለ ስለሚሰማቸው ነው። የገንዘብ ዋስትናው ለመክፈል ካልቻሉ፣ መብትዎን ሳይጠቀሙበት ተስፋ በመቁረጥ፣ አስር ቤት ውስጥ ብዙ ጊዜ እንዳያባክኑ በመፍራት፣ የአሜሪካ አገርን ለቆ የመውጣት ውሳኔ እንዲወስን ይፈልጋሉ።

ወደ አገርዎ ለመመለስ የማይፈሩ ከሆኑ፣ ወይም ደግሞ፣ ይህ አጭር ጽሁፍ ከነበቡ በኋላ የጥገኝነት ወይም አገርን ላለመልቀቅ የመከላከል መብት ለማግኘት ብቃት እንደሌልዎት ካስተዋሉ፣ እንዲሁም ደግሞ ሌላ ዓይነት የመከላከል መብት የለዎት ከሆነ፣ አገርን ለቀው እንዲወጡ መወሰን ወይም ደግሞ "በፈቃደኝነት እንዲመለሱ" መወሰን ትክክለኛ ውሳኔ ይሆናል።



ነገር ግን፣ ተመልሰው ለመሄድ የሚፈሩ ከሆኑ፣ በዚህ ጊዜ ላይ ተስፋ መቁረጥ ትልቅ ስህተት ሊሆን ይችላል። በመጀመርያ ደረጃ ስለህይወትዎ እና ከተመለሱ በኋላ ሊደርስባቸው ስለሚችል አደጋ ማሰብ ይኖርብዎታል።

ሁለተኛ፣ ለወደፊቱ ወደ አሜሪካ ተመልሶ ለመምጣት የሚያስቡ ከሆኑ፣ አገርን ለቆ የመውጣት ወይም በፈቃደኝነት ለመመለስ መወሰን ስህተት ነው። አገርን ለቆ እንዲወጡ ወይም በፈቃደኝነት እንዲመለሱ ከተደረገ በኋላ ሕጋዊ ባልሆነ መንገድ ወደ አሜሪካ አገር ተመልሰው ከመጡ፣ የስራ ፍቃድ አይሰጥዎትም፣ እንዲሁም ደግሞ ሁል ጊዜ DHS እንዳያገኛቸው በፍርሃት ይኖራሉ። ከተያዙ ደግሞ፣ አገርን እንዲለቁ ከተደረገ በኋላ ሕገ ወጥ በሆነ መንገድ በመመለስዎ ይከሰሳሉ። ይህ ወንጀል አስር ቤት የሚያስገባ ነው። ድሮ የፈጸሙት የወንጀል ታሪክ ካለ ደግሞ፣ በሕገወጥ መንገድ ወደ አሜሪካ ስለተመለሱ ሕገ አንዳንድ ጊዜ፣ 20 ዓመት እንዲታሰሩ ሊፈርድ ይችላል!

እንዲሁም ደግሞ፣ ወደ አሜሪካ ሲመለሱ ከተያዙ እና የጥገኝነት ፍቃድ እንዲሰጥዎት ካመለከቱ፣ በመጀመርያ ጊዜ ለጥገኝነት ወይምን ደግሞ አገርን ለቆ ላለመውጣት ለመከላከል ስላልፈለጉ፣ ዳኛው፣ ወደ አገርዎ ቢመለሱ ምንም የሚያስጋ አደላም ብሎ ይወስናል።

በመጨረሻ ላይ፣ አገርን ለቆ የመውጣት ውሳኔ መቀበል ወይም "በፈቃደኝነት መመለስ" የሚባለው ውሳኔ መወሰን፣ በኋላ በሕገወጥ መንገድ ወደ አሜሪካ አገር ለመመለስ፣ በጣም ከባድ ወይም ደግሞ ፈጽሞ የማይቻል ጉዳይ ያደርገዋል። እዚህ

አገር በሕጋዊ መንገድ የሚኖሩ ቤተሰብ ቢኖርዎትም አይጠቅምም። አገርን ለቆ እንዲወጡ ከተደረገ በኋላ ወደ አሜሪካ አገር በሀገራዊ መንገድ ከተመለሱ፣ DHS ጉዳይ ወደ “እንደገና አገርን ለቆ መውጣት” የሚባል ሂደት እንዲተላለፍ ያደርጋል፤ ይህም ማለት አገርን ለቆው እንዲወጡ የተሰጠው ትእዛዝ "እንደገና" ይደረጋል ማለት ነው። በዚህ ጊዜ DHS ከአገር ያባርርዎታል እና በቃለ መጠይቁ ላይ ወደ አገርዎ ቢመለሱ የሚያሰጋ ወይም የሚያስፈራ መሆኑን በደምብ ካልገነጹ እና በቂ ምክንያት ካልሰጡ በስተቀር፤ ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ ሳይደርሱ እንዲወጡ ይደረጋል።

በዚህ ፅሁፍ ውስጥ እንደሚያዩት፣ መከራከር የሚችሉበት ጉዳይ ካለ አሁኑ መከራከር እንዳለብዎት የበለጠ መንገድ መሆኑን ብዙ ምክንያቶች ያብራራሉ። ነገር ግን በአሜሪካ አገር ለመቆየት የማያሰቡ ከሆነ እና፣ አሜሪካ አገር ለቀው እንዲወጡ ከተደረገ፣ ለወደፊት በጉዳይ ላይ ምን ለውጥ እንደሚያመጣ የበለጠ ማወቅ ከፈለጉ፣ በዚህ የማብራሪያ ጽሁፍ ላይ "በፈቃደኝነት ለመመለስ ማሻሻያ" በሚል ርእስ የተጻፈውን ክፍል ይመለከቱ።

• ለጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላል መብት እንዲሰጠኝ ካመለከትኩኝ፣ በትውልድ አገሪ ያሉትን ቤተሰቦቼ አደጋ ሊደርስባቸው ይችላል ወይ?

አንዳንድ ሰዎች፣ ለጥገኝነት በሚያመለክቱበት ጊዜ የሚሰጡት መረጃ ወደ የትውልድ አገራቸው ተመልሶ እንዳይደርስ እና እዛ የሚኖሩት ቤተሰቦቻቸውን አደጋ ላይ እንዳይጥሉ ይፈራሉ። በትውልድ አገርዎ በጣም የታወቁ ግለሰብ ካልሆኑ እና ጉዳይዎ በይፋ እንዲታወቅልዎት ካልፈለጉ በስተቀር፣ ይህን ነገር ሊሆን አይችልም። ለጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት ያመለክቱበት ማመልከቻ ቅጂ ወደ የአሜሪካ አገር የመንግስት ክፍል ይላካል፤ ነገር ግን የመንግስት ክፍሉ ጉዳዩ በተመለከተ የእርስዎ መንግስትን ማነጋገር የለበትም። የጥገኝነት ጥያቄዎች በተመለከተ ምስጢርን በደምብ እንዲጠበቅ የሚያደርግ አሰራር አለ። እንዲሁም ደግሞ፣ በዚህ ነገር የሚያሰቡ ከሆነ፣ የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛውን ማሳወቅ ይችላሉ፤ የፍርድ ቤት ቀጠሮው ደግሞ ለህዝብ ክፍት እንዳይሆንና እንዲዘጋ እንዲሁም የሚሰጡት ማንኛውም መረጃ በሚሰጠር እንዲያዝ ማሳሰብ ይችላሉ።



• የእንግሊዘኛ ቋንቋ በደምብ መናገር እና መስማት የማልችል ከሆንኩኝ፣ ምን ማድረግ ይኖርብኛል?

በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ የሚጠየቁት ጥያቄዎችን በሙሉ፣ እንዲገባዎት ያስፈልጋል፤ የሚባለውን አንዳንድ ብቻ ሳይሆን በሙሉ እንዲረዱት እጅግ በጣም አስፈላጊ ነው። ከዳኛው ጋር በሚነጋገሩ ጊዜ ደግሞ፣ ለዳኛው የሚነግሩትን ነገር በሙሉ ዳኛው በደምብ መስማት እና መረዳት እንዲችል ማድረግ እጅግ በጣም አስፈላጊ ነው። ስለዚህም፣ የእንግሊዘኛ ቋንቋ በደምብ መናገር እና መስማት የማይችሉ ከሆነ፣ ዳኛውን ማሳወቅ ይኖርብዎታል። ፍርድ ቤቱ ደግሞ ቋንቋዎ መናገር የሚችል አስተርጓሚ እንዲቀርብ ያደርጋል።

የእንግሊዘኛ ቋንቋ መናገር የማይችሉ እና በደምብ የማይገባቸው ከሆነ፣
 ዳኛውን ይገነዘቡ።

• ይህንን አጭር መጽሐፍ እንዴት መጠቀም እችላለሁኝ?

ለጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት መከላል መብት ብቁ መሆንዎን ለማወቅ፣ የማመልከቻ ፎርም ለሞላላትና ለፍርድ ቤት ቀጠሮ ለመዘጋጀት ምን ማድረግ እንዳለብዎት ለማወቅ፤ ይህን አጭር ጽሑፍ በሙሉ ማንበብ አለብዎት። ጉዳይዎ እንዲጀምሩት እና ለዳኛው የሚሰጡት አስፈላጊ ማሰረጃ (ማረጋገጫ) ካለ ደግሞ በሙሉ ማቅረብ የእርስዎ ፍቃድ እና ሀላፊነት መሆኑን እንዲያውቁ በጣም አስፈላጊ ነው። ለፍርድ ቤት ቀጠሮ ያልተዘጋጁ ከሆነ፣ በቀላሉ ሊሸነፉ ስለሚችሉ፣ ዝግጁ ቢሆኑ በጣም ጠቃሚ ነው።



• በINA የሕግ አሰራር አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት፣ የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ምን ዓይነት መግመዘኛዎች ማቅረብ ያስፈልጋል?

የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት፣ ሶስት ነገሮች ማሟላት ይሆርብዎታል።

- 1 የሚፈሩበት በቂ ምክንያት አንዳለ
- 2 ስለ ሚስታዩ ወይም ደግሞ ለህይወትዎ ወይም ነጻነትዎ የሚያስጋ ስለሆነ
- 3 በዘርዎ፣ ሀይማኖትዎ፣ የትውልድ አገርዎ፣ የፖለቲካ አስተያየትዎ ወይም በአንድ የህብረተሰብ ክፍል አባል በመሆንዎ ምንንያት።

ለአያንዳንዱ መመዘኛ፣ ማብራሪያ አንስጣለን።

• አንደኛው ለማሳየት ምን ዓይነት ምክንያት ማቅረብ ይኖርብኛል?

የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት፣ በአጠቃላይ ወደ አገርዎ ለመመለስ እንደሚፈሩ እና እንደዚህ ሲሉ ደግሞ በቂ የሆነ ምክንያት ማሳየት ይኖርብዎታል። በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት እንዲሰጥዎት ደግሞ የሚያስቡት ምክንያት ብቻ ሳይሆን፣ ቢመለሱ የስቃይ ቅጣት ሊደርስብዎት እንደሚችል ማሳየት ይኖርብዎታል፤ ነገር ግን የስቃይ ቅጣት ሊደርስ ይችላል ብቻ ሳይሆን እንደሚደርስ የታወቀ ጉዳይ መሆን አለበት። ስቃይ ሊደርስ ይችላል ይሆናል የሚል ብዙ የማይታመን ምክንያት ካቀረቡ፣ ዳኛው አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ላይሰጥዎት ይችላል።

ከአሁን በፊት የስቃይ ቅጣት የደረሰብዎ ከሆነ፣ እንደገና ቢመለሱ ስቃይ ሊደርስብዎ እንደሚችል ማሳየት ቀላል ይሆናል፤ ነገር ግን የደረሰው ስቃይ መንሲኤው አላይ ከተዘረዘሩት ምክንያቶች አንዱ መሆኑን ማሳየት ይኖርብዎታል። ይህን ነገር በማመልከቻው እንዲገልጹት እና በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ ደግሞ በሙሉ በዝርዝር ለዳኛው መንገሩ በጣም አስፈላጊ ነው።

• "የስቃይ ቅጣት" ምንድን ነው?

የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት፣ በትውልድ አገርዎ የስቃይ ቅጣት እንደ ደረሰብዎት ማሳየት ይኖርብዎታል። ወይም ደግሞ አላይ ከተዘረዘሩት አምስት ምክንያቶች አንዱ ወይም ከአንድ በላይ ስለሚመለከት ወደ አገርዎ ቢመለሱ ለህይወትዎ የሚያስጋ መሆኑን፤ እንዲሁም፣ እነዚህ የተጠቀሱት አምስት ምክንያቶች ለደረሰብዎት ስቃይ ዋና ምክንያት እንደነበሩ ማሳየት ይኖርብዎታል። ይህ ማለት የማስፈራራት፣ የማስቃየት፣ የማፈን፣ ቁጥጥር ስር የመግባት፣ እስር ቤት የመግባት፣ የአካል ጉዳት የመድረስ፣ በጾታዎ ምክንትያት ተገቢ ያልሆነ አድራጎት የመድረስ፣ ወይም የመግደል ሙከራዎች በእርስዎ ላይ እንደደረሱ እና አሁኑም ሊደርሱ እንደሚችሉ፤ እንዲሁም ደግሞ ነጻነትዎ ከአሁን በፊት እንደተነፈጉ ወይም ወደፊትም ሊደርስ እንደሚችል ማለት ነው። ሌሎች ዓይነት ጉዳቶችም እንደ "የስቃይ ቅጣት" ሊታዩ ይችላሉ፤ እነዚህም አንድ ጊዜ ብቻ ከደረሱ ቀላል የሚመስሉ ነገሮችን ከተደጋገሙ ከጊዜ በኋላ፣ የስቃይ ቅጣት ሊሆኑ የሚችሉ ናቸው። በተጨማሪም፣ ስራ ለማግኘት እና ወደ ትምህርት ቤት ለመሄድ የማይችሉ ከሆኑ፣ እንዲሁም ደግሞ በአገርዎ ያሉት ብዙ ሰዎች የሚያንቋሽሽዎት ከሆኑ፣ እነዚህ በሙሉ በአንድ ላይ እንደ የስቃይ ቅጣት ሊታዩ ይችላሉ።

• ባለኝ የፖለቲካ አስተያየት፣ የአንድ ማህበረሰብ ክፍል፣ ዘር፣ ሀይማኖት፣ ወይም ትውልድ አባል በመሆኔ፣ የስቃይ ቅጣት ደርሶብኛል ስለ ምን ማለት ነው?



በትውልድ አገሩ አደጋ የደረሰበት ሰው በሙሉ፣ የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ያገኛል ማለት አይደለም። ጉዳዩ በአሸናፊነት የሚያልቀው፣ በእርስዎ ላይ የስቃይ ቅጣት ያደርሳሉ ወይም ሊያደርሱ ይፈልጋሉ የተባሉትን ሰዎች ወይም ህዝብ፣ ቀጥሎ ከተዘረዘሩትን በአንዱ

ምክንያት መሆን አለበት።

--የእርስዎ የፖለቲካ አስተያየት። ብዙ ሰዎች ባላቸው የፖለቲካ አስተያየት የተነሳ፣ የስቃይ ቅጣት ይደርሱባቸዋል። መንግስቱን ይደግፉ ወይ ይቃወሙ። የፖለቲካ አስተያየታቸው ምክንያት በማድረግ የጥገኝነት ፍቃድ የተሰጣቸው አንዳንድ ሰዎች እንደሚከተሉ ናቸው። በሰለጣዊ ሰልፍ ወይም ደግሞ መንግስትን የሚጸረር የተቃውሞ ሰልፍ ያስተባበሩ እና የተሳተፉ ተማሪዎች፣ ማህበርን የሚመሩ፣ የአንድ የፖለቲካ ማህበር አባል የሆኑ፣ ወይም ደግሞ የመንግስት አባል የሆኑ።

አንዳንድ ጊዜ፣ ምንም የፖለቲካ አስተያየት ባይኖርዎትም፣ ሌሎች ሰዎች፣ የአንድ ወገን የፖለቲካ አስተያየት ይኖርብዎታል ብለው ስለ አስቡ ብቻ፣ ሊበድልዎት ይችላሉ። ይህን ነገር ለማሰብ ያስቻላቸው ደግሞ፣ እርስዎ የሚኖርበት ከተማ፣ የእርስዎ የቤተሰብ አባሎች፣ ወይም ሌላ ምክንያቶችን በማየት ሊሆን ይችላል። በአንደዚህ አይነት ሁኔታ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት እንዲሰጥዎት ሊጠይቁ ይችላሉ።

በተጨማሪ ሕገ የሚለው፣ ጽንሰን ለማስወረድ፣ ወይም ደግሞ እንዲገረዙ የሚገደዱ ከሆነና ይህንን ድርጊት የሚፈሩ ከሆኑ፣ ወይም ደግሞ ህዝብን በአንድ ላይ አሰባሰቦ ቁጥጥር ስር የማስገባት ወይም ደግሞ የፖለቲካ አስተያየትዎ በተመለከተ የስቃይ ቅጣት ልደርሱብዎት ይችላል።



--የእርስዎ የህብረተሰብ ክፍል። ብዙ ሰዎች የአንድ "ህብረተሰብ አካል" አባል በመሆናቸው፣ የስቃይ ቅጣት ይደርሱባቸዋል። የህብረተሰብ አካል ሲባል፣ የጋራ የሆነ ሊቀይሩት የማይችሉት ወይም የማይገባቸው አስተያየት እና የአኗኗር ዜጋ ያላቸው ሰዎች፣ ማለት ነው። ለምሳሌ፣ የአንድ ቤተሰብ፣ ጎሳ ወይም ብሄር፣ የብሄር ብድን አባል ሊሆኑ ይችላሉ፤ ወይም ደግሞ አንድ ዓይነት የጾታ ባህሪ ያላቸው ሊሆኑ ይችላሉ።

ለምሳሌ፣ የአንድ አገር መንግስት አንድ ባህል አንዳለ በሙሉ ሊያጠፋው ይፈልጋል እና የባህሉ ተከታይ ዘሮች ደግሞ ይገድላቸዋል። እነዚህ ልዩ ዘር ያላቸው ሰዎች እንግዲህ የአንድ "ማህበረሰብ ክፍል" አባል በመሆናቸው የስቃይ ቅጣት ይደርሱባቸዋል ማለት ነው። ወይም ሌላ ምሳሌ ደግሞ፣ የአንድ አገር የሽምቅ ተዋጊዎች፣ የአንድ ማርቲኒዝ የሚባል ቤተሰብ አባሎች አፍኖው ይወስዳሉ። እነዚህ የሽምቅ ተዋጊዎች፣ የማርቲኒዝ ቤተሰቦችን ላይ እየበደሉ ከሆኑ፣ የማርቲኒዝ ቤተሰብ እንደ አንድ የማህበረሰብ ክፍል ሊታዩ ይችላሉ።

የግብረሰዶም ተግባር የሚፈጽሙ ሰው በመሆንም፣ የጉዳት፣ የማስፈራራት፣ ወይም የማንቀሳቀሻ ድርጊት በእርስዎ ላይ ከተፈጸመ፣ የስቃይ ቅጣት እየደረሰብዎት ነው ሊባል ይቻላል። ለምሳሌ፣ የአገርዎ መንግስት፣ ሰዎች የግብረሰዶም ተከታዮች በመሆናቸው የሚበድላቸው ከሆኑ፣ እና እርስዎ ደግሞ የግብረሰዶም ተከታይ ከሆኑ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።

በአንዳንድ አገሮች ደግሞ በሴትነታቸው ብቻ የሚጎዱ ከሆኑ እና ለዛ ድርጊት ደግሞ የሚቃወሙ ከሆኑ፣ የአንድ ማህበረሰብ ክፍል ተብለው ሊጠሩ ይችላሉ። ለምሳሌ፣ በአንዳንድ ሀገሮች፣ ሴቶች የተለየ የእድሜ ክልል በሚደርሱበት ጊዜ የእፍረተ ስጋቸው እንዲቆረጥ ይደረጋል። ይህን የመሰለ ድርጊት ስለሚፈሩ ወደ አገርዎ ለመመለስ የማይፈልጉ ከሆነ ወይም ደግሞ ሴት በመሆንም ብቻ ሌላ ዓይነት ተገቢ ያልሆነ ድርጊት እንዳይደርሱባቸው የሚፈሩ ከሆኑ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።



--ዘርዎ። ብዙ ሰዎች በዘራቸው ምክንያት የተነሳ ግፍ ይደርሱባቸዋል። የቆዳዎ ቀለም፣ የትውልድ ዘርዎ፣ ወይም ታሪክዎ በተመለከተ አደጋ የደረሰብዎት ከሆኑ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።

--**ሀይማኖት**። ብዙ ሰዎች በሀይማኖታቸው ምክንያት የተነሳ ግፍ ይደርስባቸዋል። ሀይማኖትን በደምብ ለመክታተል ካልቻሉ፣ ወይም ደግሞ በሚያምኑት አምነት ምክንያት የተነሳ ግፍ ከሰረሰብዎት፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።

--**የትውልድ ዘርዎ**። የትውልድ ዘር ሲባል፣ መጀመርያ የመጡበት አገር ወይም የዜግነት ያገኙበት አገር ሊሆን ይችላል። አንድ ምሳሌ ለመጥቀስ ፣ የኢል ሳልቫዶር ዜጋ ከሆኑ፣ ነገር ግን በሁንድራስ የሚኖሩ ከሆኑ፣ ሳልቫዶሪያን በመሆን ግፍ ይደርስብዎታል ማለት ነው።

የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት ብቁ የሚሆኑ፣ በዘርዎ፣ በሀይማኖት፣ በትውልድ አገርዎ፣ ልዩ የሆነ የህብረሰብ አባል በመሆንዎ፣ ወይም ደግሞ የፖለቲካ አስተያየት ምክንያት ስቃይ እንደደረሰብዎ ወይም ለወደፊት ሊደርስብዎት እንደሚችል ምክንያት መሆናቸውን ማሳየት ይኖርብዎታል።

• ለሀይወቱ የሚያስጋኝ ሰው ወይም ህዝብ የመንግስት አካል መሆን አለበት ወይ?

አይደለም። አደጋ ያደርስብኛል ብለው የሚፈሩት ሰው፣ የጦር ሀይል፣ የፖሊስ፣ ወታደር፣ የተመረጡ ባለስልጣኖች፣ ወይም የግብረ አሸባሪዎች አባል ሊሆን ይችላል፤ እንዲሁም ደግሞ መግስት ሊቆጣጠራቸው የማይችል ወይም የማይፈልግ ሰዎች ሊሆኑ ይችላሉ። ለምሳሌ፣ የሽምቅ ተዋጊዎች፣ ወይም ሌሎች ተቋሞች ብድኖች ወይም ሌላ መንግስት ሊቆጣጠረው የማይችል ወይም የማይፈልግ ብዱን ሊሆን ይችላል።

• በግላዊ ጉዳይ የተነሳ ማስፈራራት ወይም ግፍ የደረሰብኝ ከሆነስ?

አንድ ሰው ግላዊ በሆነ ጉዳይ የተነሳ ብቻ ካስፈራራዎት፣ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም ደግሞ አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ማግኘት አይችሉም። ለምሳሌ፣ በአዳ የተያዙ ከሆነና በዛ ምክንያት የተነሳ ገንዘቡን የወሰዱበት ሰው ካስፈራረዎት፣ ይህ ጉዳይ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን እንዳይለቁ የመከላከል መብት ለማግኘት ምክንያት ሊሆን አይችልም። ገንዘቡን ያበደረ ሰው ወታደር ቢሆንም፣ ጉዳዩ በአርሰዎ እና በአርሱ መካከል የሚቀር የግል ጉዳይ ነው።

ነገርግን አንድ ሰው በተለያዩ ምክንያት እርስዎን ሊጎዳ ከፈለገ፣ እና ያቀረበው ምክንያት ሁሉ የግል ጉዳይ ካልሆነ፣ ብቁ ሊባሉ ይችላሉ። ለምሳሌ፣ ገንዘብ ያበደርዎት ሰው ወደ የጦች ሀይሉ በመሄድ፣ እርስዎ መንግስትን ለመገልበጥ የሚፈልግ ሰው እንደሆኑ አስመስሎ መክሰስ የሚፈልግ ከሆነ፣ በፖለቲካ አስተያየት ምክንያት ነው የተሰቃዩ ለማለት ይቻላል (ምክንያቱም መንግስትም የአመራሩ ጠላት እንደሆኑ ብሎ ስለሚያስብ)፣ ስለሆነም የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ያገኛሉ።

• ከእነዚህ ምክንያቶች አንዱ በተነሳ ድሮ ስቃይ ደርሶብኝ ከነበረ እና አሁን ግን ወደ አገሪ ብመለስ በነዚህ ምክንያት የተነሳ የስቃይ ቅጣት የማይደርስብኝ ከሆነስ?

የጥገኝነት ፍቃድ ማግኘት የሚችሉበት መንገዶች ሁለት ናቸው።

1. የኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ ወይም DHS በጣም አስቃቂ የሆነ ግፍ ስለደረሰብዎት፣ ወደ አገርዎ ለመመለስ እንደማይችሉ ካረጋገጡ። ድሮ የሰረሰብዎት መከራ በሙሉ ለ DHS እና ለኢ.ሚ.ግራሽን ዳኛ በዝርዝር መንገር በጣም አስፈላጊ ነው!
2. እላይ ከተዘረዘሩት አምስት ምክንያቶች አንዱ በተነሳ ድሮ የግፍ ወይም የመከራ ጊዜ አሳልፈዋል፤ እንዲሁም አሁን ወደ አገርዎ ቢመለሱ በጣም አስቃቂ ሁኔታ ሊደርስብዎት ይችላል። ለምሳሌ፣ ባለፈው ጊዜ የተሰቃዩበት ምክንያት በሀይማኖት የተነሳ ነው። አሁን ለውጥ መጣ እና በአገርዎ ያሉ የእርስዎ ዓይነት ሀይማኖት ተከታዮች ምንም ችግር አይደርስባቸውም። ነገርግን ወደ አገርዎ ለመመለስ ይፈራሉ። ምክንያቱም ከተመለሱ በሌላ ምክንያት የተነሳ አስቃቂ ጉዳት ሊደርስብዎት ይችላል። በዚህ የተነሳ የጥገኝነት ፍቃድ ሊሰጥዎት ይችላል።

አባታዎን፣ እላይ በተጻፉት ሁለት ሁኔታዎች ምክንያት በማድረግ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ሊያገኙ

እንደጣይችሉ ያስተውሉ። የጥገኝነት ፍቃድ ብቻ ሊያገኙ ይችላሉ።

• ከአገሬ የወጣሁት ምክንያት በጦርነቱ ላይ ለመሳተፍ ስላፈለግኩኝ ከሆነስ?

አንደኛ፡ ለምን ለመሳተፍ እንዳልፈለጉ ወሳኝ ምክንያት ይሆናል። የውትድርና አገልግሎት ለመፈጸም ያልፈለጉ ከሆነ ወይም ደግሞ ከቤተሰቦችዎ ጋር ለመቆየት ስለፈለጉ ወደ ጦር ኃይሉ ለመቀላቀል እምቢ ካሉ፤ በአጠቃላይ፡ ከሀሊናም፣ ከሀይማኖትም፣ ወይም ከፖለቲካ አስተያየትዎ ጋር የሚጻጸር ካልሆነ የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት መጣም ከባድ ይሆናል። በሌላ አባባል፡ የፖለቲካ አስተያየት ከሌልዎት፡ በዛ ምክንያት ነው የተሰደዱ ለማለት ያስቸግራል።

እንደገና ደግሞ፡ ለምን ስቃይ ይደርስብዎታል በሚል ጥያቄም የሚወሰን ይሆናል። የሀገራዊ አገልግሎት እንዳይፈጸሙ ስለተቃወሙ፡ መንግስቱ ወይም የሽምቅ ተዋጊዎቹ፡ ሌላ የፖለቲካ ማህበር ነው የሚደግፈው ብሎው ካመኑ፤ ወይም ደግሞ እንደ ጠላታቸው በማየት ካስቃይዎት፤ መንግስቱ ወይም የሽምቅ ተዋጊዎቹ በፖለቲካ አስተያየትዎ የተነሳ ሊያስቸግርዎት ይችላሉ ለማለት ያስኬዳል (ወይም ደግሞ ልዩ የፖለቲካ አስተያየት አለዎት ብሎ ስለሚያስቡ)። ነገር ግን፡ ለምሳሌ፡ የሽምቅ ተዋጊዎች ስለሚደግፉ ብሎ ሳይሆን የሀገራዊ አገልግሎት ስላልፈጸሙ፡ መንግስትዎ እስር ቤት እንዲገቡ የሚያደርግ ከሆነ፡ የፖለቲካ ጥገኝነት መብት ለማግኘት ብቁ ምክንያት አይሆንም። ምክንያቱ ከእርስዎ የፖለቲካ አስተያየት የሚያገናኝ አደለምና።

ሰዎች በጦርነቱ ላለመሳተፍ ከወሰኑ በኋላ ለጥገኝነት ሲያመለክቱ የሚነሳ በጣም የተለመደ ችግር አንዱ፡ ዳኛው እንዲህ ይላል፡ ስቃይ የደረሰብህ መንግስትህ ሕግን ማስፈጸም ስለፈለገ እንጂ የተለየ የፖለቲካ አስተያየት ያላቸው ሰዎች ሊቀጣ ስለፈለገ አይደለም። ነገር ግን እርስዎ ወይም ልክ እንደ የእርስዎ ሁኔታ ላይ ያሉ ሰዎች፡ እንደተሰቃዩ፣ እንደተገደሉ፣ ወይም እንደተገፉ ካሳዩ፡ ይህንን ነገር የተፈጸመ ደግሞ የመንግስቱ ሕግ እንደሚለው ካልሆነ፡ የጥገኝነት ፍቃድ ሊያገኙ ይችላሉ። ምክንያቱም፡ እርስዎ የተሰቃዩት ወይም በኋላ የሚሰቃዩ በፖለቲካ አስተያየት የተነሳ እንጂ የመንግስትዎ ሕግ ለማስፈጸም ብሎ እንዳልሆነ ስለሚያሳይ።

• የተሰደድኩት በአገሬ ስቃይ ስለምፈራ ሳይሆን፡ የኑርየ ሁኔታ ለማሻሻል ከሆነ፡ የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት እችላለሁኝ ወይ?

ወደ አሜሪካ አገር የመጡ፡ ስራ ለማግኘት ወይም ደግሞ ከረሀብ ለመሸሸ ብቻ ከሆነ፡ ብቁ አይደሉም። ነገርግን ወደ አሜሪካ አገር የመጡ ድሀ ስለሆኑ እና በተጨማሪም በፖለቲካ አስተያየትዎ፣ የአንድ የሀብት ገቢ ክፍል አባል በመሆንዎ፣ በጎሳዎ፣ የትውልድ ዘርዎ፣ ወይም ሀይማኖትዎ የተነሳ በአገርዎ የሚሰቃዩ ከሆነ፡ ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ።

• በሌላ ምክንያት የተነሳ ስቃይ እንዳይደርስብኝ የምፈራ ከሆነስ?

በINA አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት፡ የተሰቃዩበት ምክንያት እላይ ከተጠቀሱት አምስት ምክንያቶች አንዱ የተነሳ ካልሆነ በስተቀር፡ የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ መውጣት የመከላከል ፍቃድ አይሰጥዎትም። ነገርግን፡ አገርዎ በሚገኘው የመንግስት ባለስልጣኖች እንዳይሰቃዩ የሚፈሩ ከሆነ፣ ወይም ደግሞ መንግስትዎ እንዲሰቃዩ ሆን ብሎ ከፈቀደ፣ ነገር ግን እላይ ከተጠቀሱት አምስት ምክንያቶች አንዱ መሆኑን ማስረጃ ለማቅረብ ካልቻሉ፡ በአሜሪካ አገር ከሌላ ሊያገኙ ይችላሉ። ይህም "የስቃይ እና ሌላ ጩካኝ፣ ሰብአዊ ርህራሄ የሌለው፣ የሚያሳፍር ግፍ የሚቃወም የተባበሩት መንግስታት ስምምነት መሰረት ይሆናል"። ስቃይን የሚቃወም ስምምነት ከሌለ ለማግኘት እንደት ማመልከት እንዳለብዎት ለማወቅ ይህ አጭር ጽሑፍ ማንበብ ይቀጥሉ።

• የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ ያልሆነ ማን ነው?

ጉዳይዎ ቀጥሎ ከተዘረዘሩት ከሆነ፡ ለጥገኝነት እንዲያመለክቱ ሕጉ አይፈቅድም፡

- 1) የጥገኝነት ከማመልከትዎ በፊት በአሜሪካ አገር ከአንድ ዓመት በላይ የኖሩ ከሆነ (በዚህ ሕግ አንዳንድ ተቀባይነት ሊያገኙ ይችላሉ!)።

2) በአሜሪካ በኢ.ሚ.ግራሽ ፍርድ ቤት ለጥገኝነት አመልክተው የጠፉ ወይም ያልተመለሱ ከሆነ (በዚህ ሕግ ደግሞ አንዳንድ ተቀባይነት ሊያገኙ ይችላሉ)።

ቀጥሎ ከተዘረዘሩት አንዱ የሚመለከት ከሆነ፣ በሕጉ መሰረት የጥገኝነት መብት አያገኙም።

- 1) በሌላ አገር ውስጥ ጽኑ የሆነ ግንኙነት ወይም ዝምድና ካልዎት እና በዛ አገር ላይ "ተደላድለው መኖር" ይችላሉ ብሎ ከታመነ።
- 2) "አስከፊ ወንጀል" የፈጸሙ ከሆነ (እታች ተገልጸዋል)።
- 3) "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" የፈጸሙ ከሆነ እና ለህብረተሰቡ አደገኛ ሰው ከሆኑ (እታች ተገልጸዋል)።
- 4) አንድ ሰው በዘሩ፣ ህይወቱ፣ በጎሳው፣ በትውልድ ዘሩ፣ ወይም የህብረተሰብ ክፍል አባል በመሆኑ እንዲሁም ልዩ የሆነ የፖለቲካ አስተያየት ስላለበት ስቃይ የደረሰበት ከሆነ እና እስርም ደግሞ ለዛ ሰው ስቃይ ምክንያት የተሳተፈ ከሆነ።
- 5) የፖለቲካ ወንጀል ሳይሆን ሌላ ወንጀል ከአሜሪካ ውጭ ፈጸመው ከሆነ።
- 6) ሽብርተኛ ከሆኑ ወይም ደግሞ ለአሜሪካ አገር ጸጥታ አደጋ የሚያመጡ ከሆነ።

ቀጥሎ ከተዘረዘሩት አንዱ የሚመለከት ከሆነ፣ በሕጉ መሰረት አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት አያገኙም።

ከቁጥር 3 እስከ 6 ያሉት አላይ የተዘረዘሩትን በሙሉ የፈጸሙ ከሆኑ።

"አስከፊ ወንጀል" ፈጸመዋል ብሎ የተከሰሱ ከሆነ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ሊያገኙ ወይም ሊያገኙ ይችላሉ። አንድ ወይም ከዛ በላይ አስከፊ ወንጀል የፈጸሙ ከሆነ እና ቅጣቱም ተደምሮ እስከ አምስት አመት እስራት የሚደርስ ከሆነ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ አይሆኑም። አስከፊ ወንጀል የፈጸሙት ቅጣቱ ተደምሮ ከአምስት አመት እስራት የሚያንስ ከሆነ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ሊያገኙ ይችላሉ፤ ነገርግን የተፈጸመ ወንጀል ወይም ወንጀሎች "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" አለመሆናቸውን ማሳየት መቻል አለባቸው። ይህን ለመሰለ ጉዳይ እንደት መዘጋጀት እንደሚቻል በኃላ እንገልጻለን።

• ወደ አሜሪካ ከመጡ በኋላ የጥገኝነት ፍቃድ የሚያመለክቱት በአንድ ዓመት የጊዜ ገደብ ውስጥ መሆን አለበት የሚል ሕግ ምንድን ነው?


እ.ኤ.አ ከሚያዝያ 1፣ 1998 ዓ.ም ጀምሮ፣ በአሜሪካ አገር ከአንድ ዓመት በታች ጊዜ የኖሩ መሆንን ካላሳዩ በስተቀር፣ የጥገኝነት ፍቃድ እንዲሰጥዎት ማመልከት አይችሉም። እዚህ አገር ውስጥ ለምን ያህል ጊዜ እንደቆዩ ዳኝውን ማስረዳት እና ማሳመን አለባቸው። በዚህ ሕግ ችላ የሚባሉ አንዳንድ ነገሮች ሊኖሩ ይችላሉ።

ወደ አሜሪካ ከመጡ በኋላ ቀጥሎ ከተዘረዘሩት ሁለት ነገሮች አንዱ እንደተፈጸመ ማሳየት የሚችሉ ከሆነ፣ የሁለት ዓመት የጊዜ ገደብ አይመለከትም።

- 1) አስፈላጊ የሆኑ ለውጦች ተደርገዋል – እንደ በትውልድ አገር ውስጥ፣ በህይወት ላይ፣ ወይም በአሜሪካ የጥገኝነት ሕግ – እነዚህ ደግሞ በጥገኝነት ጉዳይ ለውጥ ካስመጡ። ለምሳሌ፤ በአሜሪካ አገር ለ 2 ዓመት የኖሩ ከሆነ፣ እንደአርስቃ የመሰሉ ሰዎች የሚያስቃይ መንግስት በአገር ስልጣን ከያዘ፤ ከዚህ በፊት ለጥገኝነት ያላመለከቱ ብቁ ምክንያት እንዳለ ለማሳየት ይችላሉ (ምክንያቱም ከዚህ በፊት የሚያስጋ አደጋ አልነበረም)።
ወይም ደግሞ
- 2) "ከቁጥጥር በላይ የሆነ ሁኔታ" ካጋጠመ እና ምንም ማድረግ ካልቻሉ፣ (ማለትም፣ ባልተለመደ ሁኔታ ላይ ስለነበሩ)፣ በዚህም ምክንያት ወደ አሜሪካ አገር ከገቡ በኋላ በአንድ ዓመት የጊዜ ገደብ ውስጥ ለጥገኝነት እንዳያመለክቱ አገዳ ከሆነባቸው። አንዳንድ ምሳሌዎች እታች ተዘርዝረዋል።

- በጠና ታመው ከነበሩ
- ለረጅም ጊዜ የአእምሮ ወይም የአካል እና የሰሜት ጉዳት ከደረሰብዎት ወይም ደግሞ ከአሁን በፊት የደረሰብዎት ግፍ ወይም ስቃይ የተነሳ አካልዎ የተጎዱ ከሆኑ።
- ያለቤተሰብ ወይም የሕግ አሳዳጊ የሚኖሩ ከ 18 ዓመት በታች ዕድሜ ከነበሩ
- ጠበቃ ካልዎት እና ጠበቃዎ ደግሞ፣ ወደ አሜሪካ ከገቡበት ቀን ጀምሮ በአንድ ዓመት የጊዜ ገደብ ውስጥ ማመልከት እንዳለብዎት ያልነገርዎ ከሆነ።
- አሜሪካ አገር ከገቡ በኋላ ባለው የአንድ ዓመት ጊዜ ገደብ ውስጥ ለጥገኝነት ሲያመለክቱ፣ በሆነ ምክንያት ማመልከቻው የተመለሰ ከሆነ፣ እንደገና ደግሞ መልተው የላኩት ከሆነ
- ጠበቃዎ ወይም ከቤተሰብዎ አባል አንዱ የሞተ ወይም በጠና የታመመ ከሆነ
- ልዩ በሆነ ሕግ መሰረት፣ ለጊዜው የሚሰጥ ቪዛ፣ ሕጋዊ የሆነ የስደተኞች ቪዛ፣ ወይም ደግሞ “parole” የሚባለው ስለተፈቀደልዎት፣ "ለጊዜው የከለላ ፍቃድ" ከነበርዎት።

ወደ አሜሪካ ከገቡ በኋላ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ እንዳያመለክቱ ያገዳቸው ምክንያት ቢኖርም፣ "ተገቢ" በሆነ የጊዜ ገደብ ውስጥ ማመልከትዎን ማሳየት ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፣ ከሁለት ዓመት በፊት፣ በአገርዎ መንግስት ከተለወጠ እና፣ ያ መንግስት ለህይወትዎ የሚያስጋ መሆኑን ካወቁ፣ ዳኛው ረጅም ጊዜ ስለጠበቁ አሁን ስለዛ ጉዳይ ማመልከት አይችሉም ብሎ ለማለት ይችላል።

ወደ አሜሪካ አገር ከገቡ ከአንድ ዓመት በላይ ከቆዩ በኋላ፣ የጥገኝነት ማመልከት ከፈለጉ፤
 ለምን እንደቆዩ፣ ለዳኛው ማብራርያ ለመስጠት ይዘጋጁ!

ሳያመለክቱ ለምን እንደቆዩ የሚያሳይ ማስረጃ ከጥገኝነት ማመልከቻዎ ጋር አያይዘው ይላኩ። ለምሳሌ፣ የአካል ወይም የአእምሮ ችግር ያጋጠመ ከሆነ፣ ከሐኪሙ ወይም የሕክምና አማካሪው የማስረጃ ደብዳቤ ያቀርቡ።

ዳኛው የአንድ ዓመት የጊዜ ገደብ ስላለፈ፣ ለጥገኝነት ማመልከት አይችሉም ብሎ ከወሰነ፣ አገርን ለቆ ላለመውጣት ለመከላከል ሊያመለክቱ እንደሚችሉ ያስታውሱ።

• ከአሁን በፊት በአመሪካ አገር ለጥገኝነት አመልክተው ካልተሳኩ፣ ሕጉ ምን ይላል?
 በአሜሪካ ከአሁን በፊት ያመለክቱት በጥገኝነት ጽሕፈት ቤት እንጂ በኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት ካልሆነ፣ ለጥገኝነት እንደገና ማመልከት ይችላሉ። በዚህ ዓይነት ጉዳይ፣ "የጥገኝነት ባለስልጣን" ተብሎ ከሚጠራ ሰው ጋር የቃለ መጠይቅ አድርገው ይሆናል። ነገር ግን ለጥገኝነት ካመለከቱ እና ጉዳይዎ በኢሚግሬሽን ዳኛ ወይም የኢሚግሬሽን የይግባኝ ቦርድ ተብሎ የሚጠራ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ተቀባይነት ካላገኘ፣ አሁን ለጥገኝነት ማመልከት አይችሉም።

ነገር ግን፣ ጉዳይዎ ተቀባይነት ካጣ ጊዜ ጀምሮ እስከ ዛሬ አስፈላጊ የሆኑ ለውጦች ከተከሰቱ ወይም እነዚህ አላይ እንደገለጸነው "ከቁጥጥር በላይ የሆነ ሁኔታ" ከሆኑ ይህ ሕግ አይሰራም። በተጨማሪም፣ ይህ ሕግ አገርን ለቆ ላለመውጣት ከማመልከት እንደሚከለክልዎት ማስታወስ አለብዎት።

• ወደ አሜሪካ ከመምጣትዎ በፊት ሌላ ቦታ "ተደላድሎ የኖሩ" ከሆነ ሕጉ ምን ይላል?

ከአገርዎ ከወጡ በኋላ በሌላ አገር "ተደላድለው የኖሩ" ከሆነ የጥገኝነት መብት ለማግኘት ብቁ አይሆኑም። ይህ ማለት በሌላው አገር ሕጋዊ የሆነ ቋሚ የመኖርያ ፍቃድ፣ ዜግነት፣ ወይ ሌላ ዓይነት ፍቃድ አግኝተው እንዲኖሩ ፍቃድ አግኝተው ነበር ማለት ነው። ነገር ግን ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ነገሮች ማሳየት ከቻሉ፣ "ተደላድለው ኖሩ" አይባልም።

1) ከስቃይ ለመሸሽ ወደ አሜሪካ ለመምጣት በሌላ አገር ማለፍ ከነበረብዎት እና፣ በዛ አገር የቆዩትም አስፈላጊ ዝግጅት በማድረግ መንገዱን አስከፊቀጥሎ ድረስ ከሆነ፤ እንዲሁም ደግሞ በዛ አገር ሕጋዊ በሆነ መንገድ ለመኖር የሚያስችልዎት ድርጊት ካላደረጉ (ንብረት መግዛት ወይም ትዳር መመስረት የመሳሰሉት)። ወይም ደግሞ

2) እዛ አገር በሚኖሩበት ጊዜ፣ በእርስዎ ላይ ብዙ የኑሮ እገዳ ከነበረ፤ ለምሳሌ፣ የመስራት መብት፣ የንብረት ባለቤትነት መሆን፣ ጥሩ በሆነ መኖርያ ቤት የመኖር፣ ከቦታ ወደ ቦታ የመዘዋወር፣ ወደ ትምህርት ቤት የመሄድ፣ በመጨረሻም የዜግነት መብት የማግኘት የመሳሰሉት።

አስከፊ የሆነ ወንጀል መፈጸም ማለት ምንድነው? እኔ የፈጸምኩት ከሆነሰ?

አስከፊ የሆነ ወንጀል ፈጽመዋል ተብሎ ከተከሰሱ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ለማግኘት ብቁ አይደሉም። ነገር ግን፣ የተፈረደብዎት ከአምስት ዓመት በታች ከሆነ፣ አገርን ለቆ ላለመውጣት ለመከላከል ማመልከት ይችላሉ።

ከዚህ በታች የተዘረዘሩት አንዳንድ በጣም የታወቁ አስከፊ ወንጀሎች ናቸው። የሂዘ ሙሉ ዝርዝር ለማንበብ ከፈለጉ፣ በዩናይትድ ስቴት ኮድ ቁጥር 8 አንቀጽ 1101(a)(43) ወይም የኢ.ሚ.ግሬሽን እና የዜግነት ሕግ አንቀጽ 101(a)(43) የምልከቱ።

አስከፊ የሆኑ ወንጀሎች፦

አንዳንድ የአደንዛዥ እጽ ወንጀል ወይም የመሳርያዎች፣ ፈንጆች፣ ወይም የአደንዛዥ እጾች መነገድ፣ የአንደንዛዥ እጽ መነገድ ሲባል የሚከተሉትን ያጠቃልላል፦

- ማጓጓዣ፣ ማከፋፈል፣ ከውጭ ማስመጣት፤
- መሸጥ እና ለመሸጥ ማከማቸት፤
- የአንዳንድ የኮከይን እጽ ባለቤት ሆኖ የመገኘት ወንጀል (የእርስዎ ጉዳይ በየትኛው አቃቤ ሕግ እንደተፈረደ ይወስነዋል)፤
- አንዳንድ ቀላል የሆኑ የአደንዛዥ እጽ ባለቤት ሆኖ የመገኘት ወንጀል

አንድ ዓመት ወይም ከዛ በላይ ቅጣት የሚያስጥዎት አንዳንድ ወንጀሎች፦ (ያገልግሉት ወይም አያገልግሉ) ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ያጠቃልላሉ፦

- ሰርቆት (የተሰረቀውን ንብረት መቀበል የሚያጠቃልል)
- ቤት ሰብሮ የምግባት ወንጀል
- የአመጽ ወንጀል (ጉልበትን ተጠቅሞ ሰው ወይም ንብረትን አደጋ ላይ መጣል የሚያጠቃልል፣ ጉልበት ባይጠቀሙም ወንጀል ነው)
- ወረቀት ላይ ማጭበርበር (የውሸት ወረቀት መጠቀም፣ መስራት ወይም ባለቤትነት መሆን ያጠቃልላል) – የመጀምርያ ወንጀል ሆኖ ባለቤትነት፣ ሚስትነት፣ ልጅነት፣ ወይም ቤተሰቦች ለመርዳት ያደረጉት ካልሆነ በስተቀር
- ፍትህን፣ እና የፍርድ ቤት ውሳኔ ማበላሸት እንዲሁም ለምስክርነት ጉዞ መስጠት
- ንግድን በተመለከተ ጉዞ መስጠት፣ የውሸት ወረቀት መስራት፣ በውሸት ወረቀትን አስተካክሎ ማቅረብ፣ የተለወጠ መለያ ቁጥር ያላቸው ተሽከርካሪዎችን መላክ እና ማስመጣት
- አሰገድቶ መድፈር
- ለአቅመ አዳም ባልደረሱ ልጆች ጋር ወሲብ መፈጸም
- መግደል
- የመሳርያዎች ወንጀል፣ የተከለከለ መሳርያ ባለቤትነት መሆንን የሚያጠቃልል

- የቁጣርተኝነት ወንጀል፡ ለዚህም የአንድ ዓመት ወይም ከዛ በላይ የእስራት ቅጣት ሊያስከትል ይችላል።
- የውጭ አገር ሰዎችን የማስመጣት እና የመላክ ወንጀል (የመጀምርያ ወንጀል ሆኖ ባለቤትዎ፣ ሚስትዎ፣ ልጅዎ፣ ወይም ቤተሰቦችዎ ለመርዳት ያደረጉት ካልሆነ በስተቀር)
- በገቢ ግብር ማጭበርበር ወይም የግብር አመጽ፡ የደረሰበት ሰው ከ\$10,000 በላይ ኪሳራ የደረሰበት ከሆነ
- ቀጥሎ በተዘረዘሩት ወንጀሎች ከተከሰሱና፡ በአካል ሳይገኙ ቢቀሩ (1) በወንጀል ተከሰው፡ ቢያንስ ከ2 ዓመት ፍርድ መቀበል ሲገባቸው በፍርድ ቤት ቀጠሮዎ ቀን ላይ ሳይመጡ ቢቀሩ (የ2 ዓመት ፍርድ ባይሰጣቸውም) ወይም ደግሞ (2) እስከ 5 ዓመት እስራት ፍርድ መቀበል ሲገባቸው በቀጠሮው ቀን ሳይመጡ ሲቀሩ
- የገንዘብ ምንዛሬ (ከ\$10,000 በላይ የሆነ)

አላይ የተዘረዘሩትን ወንጀሎች አንዱ እንኳን ለመፈጸም አቅደው ወይም ተባብረው የተከሰሱ ከሆኑ፡ አስከፊ ወንጀል የፈጸመ ወንጀለኛ ይባላሉ።

አስከፊ ወንጀል በመፈጸም የተከሰሱ ከሆኑ፡ እና ከኢ.ሚ.ግራሽን ጠበቃ እርዳታ ለመግኘት ከቻሉ፡ ጠበቃዎ የተከሰሱበት ክስ በደምብ እንዲመረምረው ጠይቁት። አንዳንድ ጊዜ የኢ.ሚ.ግራሽን ጠበቃ፡ ክሱ አስከፊ ወንጀል አይደለም ብለው ለመከራከር ይችላሉ። በተጨማሪም፡ በአንዳንድ ሁኔታዎች ላይ፡ የወንጀል ጥበቃ የተከሰሱበት ክስ ፋይሉ እንደገና እንዲከፈት እና የክሱ ዓይነት እንዲቀየር ሊያደርጉ ይችላሉ።

ወንጀለኛ ነው ተብሎ አንደኛ ከተወሰነ፡ የክሱ ጉዳይ እንደገና ለመክፈት ከባድ ስለሆነ፡ ለኢ.ሚ.ግራሽን እንዲመች ተብሎ ክሱን የሚቀይሩበት የተወሰኑ መንገዶች ብቻ ነው ያሉት። ለውጡ የተፈለገበት ምክንያት፡ ከአሜሪካ አገር እንዳይወጡ ለማድረግ ብቻ ከሆነ፡ የተከሰሱበት ክስ ወይም የተወሰነው ፍርድ እንዳይቀየር DHS ሊቃዎም ይችላል። በዚህ ጉዳይ የበለጠ መረጃ ከፈለጉ፡ ልምድ ያለው የኢ.ሚ.ግራሽን ጠበቃ ያነጋግሩ።

• የአስከፊ ወንጀል ክስ ከተከሰሱኝ በኋላ የተሰጠኝ ቅጣት ከ5 ዓመት በታች ከሆነለ?

በዚህ ሁኔታ ላይ፡ የጥገኝነት ፍቃድ እንዲሰጥዎት ማመልከት አይችሉም፡ ነገርግን አገርን ለቆ እንዳይወጡ ለማመልከት ይችላሉ። የፈጸሙት ወንጀል "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" መሆኑን እና አለመሆኑን ዳኛው መወሰን አለበት፤ እንደዚህ እንደሆነ ዳኛው ከወሰነ ደግሞ፡ አገር ለቆ እንዳይወጡ የማመልከት ፍቃድ ለማግኘት ብቁ አይባሉም። ይህን ውሳኔ ለመስጠት ዳኛው የሚፈልጋቸው አውነቶች ምን እንደሆኑ በዘርዘር እንገልጻለን፤ አሁን መረዳት ያለብዎት ግን፡ አብዛኛው ጊዜ አስከፊ ወንጀል "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" እንደሚሆን ነው። የፈጸሙት ወንጀል በተመለከተ ቀለል ያለ ጉዳይ የሚያደርገው ልዩ የሆነ ምክንያት መኖሩን ማሳየት ከቻሉ ብቻ ነው ዳኛው አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት የሚሰጥዎት።

• አስከፊ ያልሆነ ወንጀል በመፈጸሜ የተከሰሱኝ ከሆኑ፡ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ሊሰጠኝ ይችላል ወይ?

ምናልባት ይሰጥዎት ይሆናል፤ ነገርግን ዳኛው የእርስዎ ክስ "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" ነው ብሎ ካልወሰነ በስተቀር ነው። የፈጸሙት ወንጀል "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" መሆኑን እና አለመሆኑን ለማየት የሚያስችል ዘርዘር የለም። እያንዳንዱ ጉዳይ ልዩ ነው እና፤ ጉዳይዎ ከባድ መሆኑን ለመወሰን ዳኛው የሚያያቸው 4 ነገሮች አሉ። እነዚህ 4 ነገሮች የሚከተሉት ናቸው፡

- 1) የወንጀሉ ባህርይ (ምን ዓይነት ወንጀል እንደሆነና ምን እንደተፈጸመ)፤
- 2) የተቀበሉት ቅጣት (ከባድ ወይም ቀላል ቅጣት መሆኑን)፤
- 3) ወንጀሉ የተፈጸመው በሰው ላይ ነበር ወይም በንብረት ላይ፤ እንዲሁም

4) የወንጀሉ ባህርይ ሲታይ፡ እርስዎ በህብረተሰቡ ውስጥ እንደ አደገኛ ሰው ይታያሉ ወይ።

ወንጀሉን ሲፈጽሙ፡ መሳርያ ተጠቅመው ከሆነ፤ የረጅም ጊዜ ቅጣት የተቀጡ ከሆነ፤ ሌላ ሰው የጎዱ ከሆነ፤ ወይም አደጋ ላይ የጣሉ ከሆነ፤ ዳኛው በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል እንደተፈጸመ ሊወሰን ይችላል፤ ስለዚህም የጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት አይሰጥዎትም።

ወንጀሉን ለምን እንደፈጸሙ ዳኛውን የሚያስረዳ፡ ወይም ደግሞ ወንጀሉ ለምን ከሚመስለው ይልቅ የቀለለ መሆኑን የሚያሳይ ማስረጃ ካለ፡ ለዳኛው እና ለ DHS ማሳየት ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፡ ወንጀሉን ሲፈጽሙት በአእምሮ በሽታ የሚሰቃዩ ከሆነ፡ ይህም ችግር አስመልክቶ ደግሞ ወደ ሐኪም ወይም የሕክምና አማካሪ ሄደው ከነበሩ፡ ይህ ሁሉ ለዳኛው ለማሳየት፡ ከሐኪሙ ማስረጃ ደብዳቤ ማቅረብ ይኖርብዎታል። ወንጀሉን በተመለከተ አደገኛ ሰው እንዳልሆኑ የሚያሳዩ፡ ከወንጀል ጠበቃ ወይም ወንጀሉን ሲፈጽሙ በዛ ቦታ የነበረ ሰው የተገኘ ደብዳቤ የመሳሰሉት ማስረጃዎች ካሉ፡ ወደ ዳኛው እና DSH ማቅረብ ይኖርብዎታል። እነዚህ ማስረጃዎች ግን በተቻለ መጠን ቶሎ ብለው ማሳየት ይኖርብዎታል።

ዳኛው የፈጸሙት ወንጀል በዓይነቱ ከባድ ነው ብሎ ውሳኔ ስለሰጠ ከተሸነፉ፡ እና ከተሰጠው ውሳኔ ጋር የማይስማሙ ከሆኑና ይግባኝ ለማለት ከፈለጉ፡ በሚያስገቡት የይግኝ ማመልከቻ፤ ዳኛው የእርስዎ ወንጀል በዓይነቱ ከባድ ነው ብሎ ውሳኔ ሲያስተላልፍ ትክክል እንዳልነበረ እና ይህንን ማብራራት እንደሚችሉ መጻፍ ይኖርብዎታል። በዚህ አጭር ጽሑፍ ወደ የመጨረሻ ገጽ አከባቢ ስለ ይግባኝ ማብራሪያ ጽፏል።

• በፈጸምኩት ወንጀል የተነሳ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ካልተሰጠኝ፤ ነገር ግን ከመንግስት ስቃይ ሊደርስብኝ እንደሚችል በቂ ምክንያት ካለኝ ምን ይከተላል?

አስቀድመን እንደገለጽነው፡ መንግስት ወይም የመንግስት ባለስልጣን የሚፈሩ ከሆነ፡ በተባበሩት መንግስታት ጸረ ስቃይ ስምምነት ስር በመሆን ከአገር እንዳይደረሱ ለመከላከል ማመልከት ይችላሉ። ከባድ በሆነ ወንጀል የተከሰሱ ቢሆኑም፡ ማመልከቻዎ ተግባራዊ ይሆናል። ይህን ዓይነት ከለላ በተመለከተ እቃች በዝርዝር እንገልጻለን።

• አንድ ሰው ሌላ ሰውን ካስቃዩ ሕጉ ምን ይላል?

አንድ ሰው በፖለቲካ አስተያየቱ፤ የአንድ ህብረተሰብ አባል በመሆኑ፤ በዘሩ፤ በትውልዱ፤ በሀይማኖቱ፤ የተነሳ ስቃይ በሚደርስበት ጊዜ እርስዎ ደግሞ ስቃይ እንዲደርስበት ያደረጉ ከሆነ፡ ለጥገኝነት ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ አይሆኑም። የአለቃዎ ትእዛዝ የፈጸሙ ቢሆኑም እንኳን ይህን ነገር እንዳለ ይጻፋል። ነገር ግን፡ በጦርነት ጊዜ ከሌሎች ወታደሮች ወይም የሽምቅ ተዋጊዎች ጋር መዋጋት ከሆነ ስቃይ አይደለም።

• ዳኛው የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ላለመውጣት የሚከለክሉት ሌሎች ወንጀሎች ወይም ድርጊቶች አሉ ወይ?

በወንጀል ክስ የተከሰሱ ከሆነ፤ ከዚህ በፊት እንደገለጽነው፡ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት አይችሉም። ዳኛው አላይ የተዘረዘሩት ሁኔታዎች አንዱ እንደተሳተፉ እና ከአሜሪካ አገር ውጭ የፈጸሙት ወንጀል ደግሞ "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" ነው ብሎ ከወሰነ፡ ይህ አይነት ወንጀል የፖለቲካ ወንጀል አይደለም። ስለዚህም እርስዎ በአሜሪካ አገር ሽብር እንደሚያመጡ ወይም ደግሞ የአገሪትዎ ጸጥታ አስጊ እንደሆኑ ተብሎ ይወሰናል። በተጨማሪም፡ ሰዎችን በአንድ ላይ አሰባስቦ መግደል፤ መሰቃየት፤ ወይም ሌላ ከሕግ ውጭ የሆነ የመግደል ወንጀል ከፈጸሙ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት ብቁ አይሆኑም። የጥገኝነት መብት በዳኛው ውሳኔ የሚወሰን ስለሆነ፡ ዳኛው የፈጸሙት ወንጀል "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" አይደለም ብሎ ካመነ፡ ነገር ግን የተፈጸመውን ወንጀል የጥገኝነት ፍቃድ ለመስጠት በመወሰን ላይ ተራ ይጨዋታል። እንዲሁም ስለእርስዎ ሌሎች ተገቢ ያልሆኑ ነጥቦች ካሉ ዳኛው ሊያየው ይችላል። ለምሳሌ ወደዚህ አገር ለመምጣት ወይም ስራ ለማግኘት የወሸት ወረቀት የተጠቀሙ

ከሆነ ዳኛው ያየዋል። እንዲሁም ዳኛው ሌሎች፣ እንደ ወደ አገርዎ ቢመለሱ የሚያጋጥም አደጋ፣ ጤንነትዎ፣ ዕድሜዎ፣ እንዲሁም በአሜሪካ ውስጥ ቤተሰብ ካልዎት የመሳሰሉት ነገሮች ማየት ይኖርበታል።

በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት የሚያገኙ፦

- "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" ካልፈጸሙ፤
- እላይ ከተጠቀሱት የሰዎች መሰረታዊ መብቶች ምክንያት በማድረግ፣ የሌሎች ሰዎች መስቃየት ላይ ያልተሳተፉ ከሆነ፤
- የፖለቲካ ወንጀል ሳይሆን፣ ሌላ ከባድ የሆነ ወንጀል፣ ከአሜሪካ ውጭ የፈጸሙ ከሆነ፤
- ሽብር እንደሚያመጡ ወይም ደግሞ የአሜሪካ አገር ጸጥታ አስጊ እንደሆኑ ካልተባለ፤ እንዲሁም
- ሰዎችን በአንድ ላይ አስባሰቦ መግደል፣ ማስቃየት፣ ወይም ሌላ ከሕግ ውጭ የሆነ የመግደል ወንጀል ያልፈጸሙ ከሆነ፤

በዘር፣ ህይወጥ፣ ትውልድ፣ የፖለቲካ አስተያየት፣ ወይም የአንድ ህብረተሰብ ክፍል አባል መሆንን የተነሳ ወደ አገርዎ ቢመለሱ ህይወትዎ ወይም ነጻነትዎ አደጋ ላይ መጣል እንደመሆኑ ማሳመን ከቻሉ፣ ሌሎች ተገቢ ያልሆኑ ጸባዮች ቢታዩም፣ ዳኛው ያመለከቱትን ጥያቄ መስጠት አለበት። ነገር ግን አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት የጥገኝነት ፍቃድ ከማግኘት የከበደ መሆኑን ያስታውሱ። ምክንያቱም ወደ አገርዎ ከተመለሱ በህይወትዎ ወይም በነጻነትዎ ላይ በአርግጥ አደጋ እንደሚደርስብዎት ማስረጃ ማቅረብ አለብዎት።

• ስቃይን የሚቃወም የሰምምነት (CAT) ከለላ ለማግኘት ማን ማመልከት ይችላል?



የ CAT ከለላ ለማግኘት ምን መመዘኛዎች ያስፈልጋሉ?

በ CAT ሕግ መሰረት ከለላ ለማግኘት የሚከተሉትን ነገሮች ማሳየት አለብዎት፦

አገርዎ ከተመለሱ፣ የመንግስት ባለስልጣኖቹ ወይም ሌላ ከመንግስት ጋር የሚሰማማ ሰው በአርግጥ እንደሚያስቃይዎት፣ ማረጋገጥ ይኖርብዎታል። በምን ምክንያት የተነሳ እንደሚሰቃዩ ለመግለጽ አያስፈልግዎትም። እንደሚሰቃዩ ብቻ ማሳየት ይኖርብዎታል።

እላይ ለተጻፈው ሕግ ሌላ መንገድ ወይም አማራጭ የለውም። እንደ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ሳይሆን፤ የINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3)፣ ከአሁን በፊት በወንጀል እንደተከሰሱ፣ ከአሁን በፊት ሌላ ሰው አስቃይተው ከሆነ፣ ሌላ ልዩ የሆነ ጸባይ ካልዎት፣ ወይም ደግሞ ለአሜሪካ ጸጥታ አስጊ ከሆኑ የሚባሉ ነገሮችን ማየት አያስፈልግዎም። እላይ የተዘረዘሩት መመዘኛዎች የሚያማሉ ከሆነ የ CAT ከለላ ለማግኘት ብቁ ነዎት። በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ማግኘት ግን እንደዚህ አደለም፤ በዚህ ጽሑፍ ላይ በኃላ እናያለን። ስቃይ የሚፈራ ከሆነ እና የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለመግኘት ብቁ ካልሆኑ፣ የCAT ከለላ ለማግኘት ያመለክቱ። ሶስቱም የማሳረፍ/ከለላ ዓይነቶች ለማግኘት ብቁ ከሆኑ፣ ለአርሰዎ ያለን ምክር ለሶስቱም እንዲያመለክቱ ነው።

• ስቃይ ምንድን ነው?

አንድ ሰው በአርሰዎ ላይ ሆነ ብሎ ከባድ የህይወት ጉዳት ለማድረስ ሲሞክር ማለት ነው። የሚደርሰው የአካል ወይም የአእምሮ ስቃይ ወይም ጉዳት ሊሆን ይችላል። ይህን ዓይነት ስቃይ በሚደርስብዎ ጊዜ ሙሉ በሙሉ በሌላ ሰው ቁጥጥር ስር መሆን አለብዎት። በሌላ አባባል፣ ስቃይን ለማምለጥ አይችሉም ማለት ነው። ስቃይ ስንል የተለያዩ ድርጊቶችን እንደ አስገድዶ መድፈር፣ በሌለክትሪክ ማቃጠል፣ አእምሮን የሚጎዳ መሳርያ መጠቀም፣ መደብደብ፣ እንዲሁም እንደዚህ

ዓይነቶቹ ስቃይመፈጸም ማስፈራራት።

• አንድ ሰው ከመንግስት ጋር በመስማማት ድርጊቱን ይፈጽማል ሲባል ምን ማለት ነው?

ይህ ማለት፡ የመንግስት ባለስልጣኖች፡ ሌላ ሰው እንዲያስቃይም ፍቃድ ይሰጣሉ ማለት ነው። ስቃይ በሚፈጸምበት ጊዜ ደግሞ የመንግስት ባለስልጣኑ የግድ እዛ መገኘት የለበትም። ይህ ማለት፡ መንግስት የሚደርሰውን ስቃይ ያውቃል ነገር ግን መንግስቱ ስቃዩን የማስቆም ግዴታ ቢኖረውም፡ ስቃዩ ለማስቆም ምንም እርምጃ አይወስድም፡ ማለት ነው።

• የ CAT ከለላ ጥቅሞች ምንድን ናቸው?

አገርን ለቀው እንዳይወጡ ከCAT የከለላ ፍቃድ ከተሰጥዎት፡ ስቃይ እንዳይደርስብዎት ወደሚፈሩት አገር አይላኩም። "አገርን ለቀው እንዳይወጡ የመከላከል" ወይም ደግሞ "አገርን ለቆ የማስወጣት ሂደት የመዘግየት" መብት ይሰጥዎታል።

"አገርን ለቀው እንዳይወጡ የመከላከል" በCAT ሕግ መሰረት አላይ እንደተለጸው በINA ሕግ አንቀጽ 241(b)(3) መሰረት አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ማግኘት ጋር አንድ አይነት ነው። አንድ ዓይነት ጥቅሞች አሉት። ለምሳሌ፡ ከDHS ወጥተው የሰራ ፍቃድ እንዲያገኙ ያስችላል። ሕጋዊ የሆነ ቋሚ የመርድ ፍቃድ ሊያገኙ አይችሉም፤ እንዲሁም ባለቤታዎ ወይም ልጆቻዎ ወደ አሜሪካ አገር ሊያስመጡ አይችሉም። ይህ የከለላ ፎርም አንድ ዓይነት ቅርጽ አለው። በሌላ አባባል፡ አታች የተዘረዘሩት ነገሮችን የሚመለከት ከሆነ በ CAT ሕግ መሰረት አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ያገኛሉ።

- 1) "በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል" ያልፈጸሙ ከሆነ (ወደፊት ይብራራል)፤
- 2) አላይ የተዘረዘሩት መሰረታዊ የሆኑ መብቶች አስመልክቶ በሌሎች ሰዎች መስቃየት ላይ ያልተሳተፉ ከሆነ፤
- 3) የፖለቲካ ወንጀል ሳይሆን ሌላ በዓይነቱ ከባድ የሆነ ወንጀል ከአሜሪካ ውጭ ያልፈጸሙ ከሆነ፤ እንዲሁም
- 4) ሽብርተኛ ካልሆኑ ወይም ደግሞ ለአሜሪካ አገር ጸጥታ አደጋ የሚያመጡ ያልተባሉ ከሆኑ።

አላይ ከተዘረዘሩት ወንጀሎች አንዱ የፈጸሙ ከሆነ፡ ወይም ደግሞ ለአሜሪካ አገር ጸጥታ አደጋ ነው ከተባሉ በ CAT ሕግ መሰረት አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት አያገኙም። ነገር ግን በCAT ሕግ ስር "አገርን ለቆ የማስወጣት ሂደት የመዘግየት" ፍቃድ ሊያገኙ ይችላሉ።

"አገርን ለቆ የማስወጣት ሂደት የመዘግየት" ፍቃድ ካገኙ ጥቅሙ እንደ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ማግኘት አይሆንም። አገር እንዲለቁ ትእዛዝ ይቀበላሉ፡ ነገር ግን ትእዛዙ እንዳይፈጸም ይዘገያል። በነዚህ ሁለቱ ፍቃዶች መካከል ያለው ልዩነት፡ ሁኔታው ከተቀየረ የማስወጣት ሂደቱ የመዘግየት ፍቃድ የተሰጠው ሰው ለማስወጣት ቀላል ይሆናል። በተጨማሪም፡ በCAT ስር የማስወጣት ሂደት መዘግየት ፍቃድ ካገኙ፡ DHS በቁጥጥሩ ስር እንዲቆዩ ለማድረግ ይሞክራል። DHS ከአስር ቤቱ እንዲወጡ የሚፈቅድልዎት፡ በማህበረሰቡ አደጋ እንደማያደርሱ ለDHS ማሳመን ከቻሉ ብቻ ነው።

በ CAT ሕግ ስር የማስወጣት ሂደት የመዘግየት ፍቃድ ካገኙ፡ በኃላ ቢመለሱ እንደ ማይስቃይ ከታወቀ DHS የተሰጡትን ፍቃድ እንዲሻር ሊያደርግ ይችላል። DHS ይህን ማድረግ የሚችለው፡ በኢሚግሬሽን ዳኛ ፊት ብቻ ነው። ይገኙትን የማስወጣት ሂደት መዘግየት ፍቃድ ደግሞ በራስዎ ፍቃድ እንዲሻር ሊያደርጉት ይችላሉ።

ለምሳሌ፡ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ከ የማስወጣት ሂደት መዘግየት ፍቃድ የበለጡ ከለላ ናቸው። ነገር ግን፡ ለእነዚህ የማረፊያ/ከለላ መብቶች በሙሉ ብቁ ከሆኑ፡ ለሁሉም እንዲያመለክቱ እንደገና ልናሳስብ እንወዳለን።

እንደሚሰቃዩ ማስረጃ ቢያመጡም፡ እዛ ያለው መንግስት ስቃይ እንደማያደርሱብዎት ቃል ከገባ DHS ወደ አገርዎ ሊመልስዎት ይችላል። በDHS መንገጫ መሰረት፡ እንደዚህ ዓይነት ሁኔታ ብዙ አይፈጸምም።

• በCAT ሕግ ስር ከሌላ ለማግኘት እንዴት ማመልከት ይገባኛል?

ለ CAT ከሌላ ለማግኘት የሚያመለክቱት ይህ የመጀመርያ ጊዜ ከሆነ፡ ልክ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለምግኘት እንደሚያመክሉት ማመልከት ይችላሉ። ማመልከቻዎ ወደ የኢ.ሚ.ግ.ሬ.ሽን ዳኛ ያቀርባሉ።

• የCAT ከሌላ ለማግኘት ምን ዓይነት ማመልከቻ ነው መጠቀም ያለብኝ?

ልክ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት የሚጠቀሙበት የማመልከቻ ፎርም፡ ለጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት የሚለው የI-589 ፎርም ማመልከቻ ይጠቀማሉ። ፎርሙን እንዴት ሞምላት እንደሚችሉ የሚገልጽ እታች የጻፍነውን ይመለከቱ። በጥያቄ ቁጥር 4 ክፍል B ያለውን ነገር በደምብ እዩት። ጥያቄው የሚጠይቀው ስቃይ ይፈራራ ወይ የሚል ነው። በተቻለ መጠን ሰፊ እና ዝርዝር መልስ ለመስጠት ሞክሩ። ከአሁን በፊት ያሳለፉት ማንኛውም ዓይነት ስቃይ በሙሉ በማመልከቻው መግለጫ ክፍል ላይ ይጻፉት።

• ስቃይ ሊደርሱብኝ እንደሚችል ማስረጃ እንዴት ማቅረብ እችላለሁኝ?

በዚህ አጭር ጽሑፍ ላይ የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት እንዴት ማሳመን እንደሚቻል አብራርተናል። ስቃይ እንደሚደርሱብዎት ለማሳመን ምን ማድረግ እንዳለብዎት ምክር ለማግኘት ይህን ክፍል አንብቡት። ይህ ማስረጃም፡ በጣም ተማሳሳይ ነው። ለምሳሌ፡ በአገርዎ ያለው የፖለቲካ ሁኔታ እንዲሁም/ወይም የእርስዎ ችግር በደምብ ከሚያውቁት ሰዎች ደብዳቤ ማስመጣት፤ በአገርዎ ምን ሁኔታ እንዳለ የሚገልጹ ጋዜጣዎች እና ጽሑፎች ወይም ደግሞ በአገርዎ ያሉት ሰዎች እየተሰቃዩ መሆናቸውን የሚያሳዩ በየሰብአዊ መብት ማህበሮች የተጻፉ ጽሑፎችን ማሰባሰብ ጠቃሚ ይሆናል።

ለ CAT ከሌላ እንዴት ማመልከት እንዳለብዎት የበለጠ መረጃ ለማግኘት፡ በዚህ አድራሻ ይጻፉ፡

World Organization for Human Rights USA, 1725 K Street NW, Suite 610 ዋሽንግተን፡ ዲ.ሲ. 20006
(info@humanrightsusa.org) ስ.ቁጥር፡ 202-296-5702; ፋክስ፡ 202-296-5704

ዓለምአቀፋዊ የሰብአዊ መብት ማህበር፡ የተባለው ስቃይ የሚደርሰበት አካል ለመርዳት የሚጥር ማህበር ነው። ወደዚህ ማህበር ከጻፉ፡ ስለ ጉዳይዎ በተቻለ መጠን በሰፊ በመዘርዘር ወደ አገርዎ ከተመለሱ ለምን ስቃይ እንደሚፈሩ ይግለጹት።

• የጥገኝነት ፍቃድ፣ አገርን ለቀው እንዳይወጡ የመከላከል መብት ወይም ስቃይን የሚቃወም የስምምነት ከሌላ ለማግኘት እንዴት ማመልከት አለብኝ?

በመሰረቱ፡ ጉዳይዎ ሁለት ክፍል የያዘ ነው።

• የጉዳዩ የመጀመርያ ክፍል፡

በጉዳይዎ የመጀመርያ ገጽታ ላይ፡ Master Calendar Hearing ተብሎ የሚጠራ ከመጀመርያዎቹ ፍርድ ቤት ቀጠሮዎች አንዱ፡ ዳኛው የተከሰሱበት እያንዳንዱ ክስ ስለሆነ ከሆኑ ይጠይቅዎታል። ዳኛው ስለእርስዎ የቀረቡትን ክስ በሙሉ እንዲነግሩዎት ይጠይቁ። ጥያቄዎቹን በደምብ ያዳምጡ እና ሙሉ በሙሉ እውነት ያልሆኑ ነጥቦች ጋር መስማማት የለብዎትም። ለምሳሌ፡ ዳኛው ወደዚህ አገር የገቡት ሕገወጥ በሆነ መንገድ ጥር 1፡ 1997 ነው ወይ፡ ብሎ ከጠየቀ እና እርስዎ የገቡት ግን በ1998 ከሆነ ክሱ ትክክል ነው ማለት የለብዎትም። የገቡበት ቀን በትክክል የማያውቁት ከሆነ፡ ይህንንም ለዳኛው ያሳውቁ። ይህ በጣም አስፈላጊ ነው። ምክንያቱም በኃላ ለጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት በሚያመክቱበት ጊዜ፡ የሚጻፉት ቀኖች አስቀድመው ካሉት ጋር አንድ ዓይነት መሆን ስላለበት። ወይም

ደግሞ ዳኛው ውሸት እንደተናገሩ ወይም ያልተፈጸመው ተፈጸመዋል እንዳሉ ብሎ ሊያስብ ይችላል። በዳኛው የቀረቡ ጥያቄዎች ለአንዳንዱ መልስ ከሰጡ እና ከተሰማሙበት፣ እያንዳንዱ ጥያቄ ሙሉ በሙሉ ትክክል መሆኑን ማረጋገጥ አለብዎት።

**በዳኛው ከቀረቡ ጥያቄዎች ለአንዳንዱ መልስ ከሰጡ እና ከተሰማሙበት፣
እያንዳንዱ ጥያቄ ሙሉ በሙሉ ትክክል መሆኑን ማረጋገጥ አለብዎት።**

• የጉዳዩ ሁለተኛ ክፍል፡

በተለምዶ፣ የተከሰሱበት ክስ ስለሆነ መሆናቸውን ለማሳየት ለመንግስቱ ከባድ ነገር አይደለም። ከዛ በኋላ፣ ዳኛው እርስዎ በአሜሪካ አገር ሊቆዩ የሚችሉበት መንገድ ካለ ለማየት አንዳንድ ጥያቄዎች መጠየቅ ይጀምራል። ዳኛው ወደ አገርዎ እንዳይመለሱ የሚያስፈራዎት ነገር ካለ ይጠይቅዎታል። የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት፣ ወይም ስቃይን የሚቃወም የሰምምነት ከለላ ለማግኘት ያመለክቱ ከሆነ፣ ይህንንም ለዳኛው ይግለጹኑት። ዳኛው ወደ አገርዎ ከተመለሱ ለምን እንደሚፈሩ ሊጠይቅዎት ይችላል። ዳኛው ከእነዚህ የከለላዎች መብቶች አንዱ ለመግኘት ብቁ ነው ብሎ ከወሰነ፣ ማመልከቻ ማስገባት ያለብዎት ቀን መቼ እንደሚሆን ይነግርዎታል። በአንዳንድ ሁኔታዎች ላይ፣ ዳኛው ለጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለመግኘት ብቁ መሆንዎ ወይም አለመሆንዎ ለመወሰን ሌላ የፍርድ ቤት ቀጠሮ ያደርጋል። ማመልከቻዎ ወደ ፍርድ ቤት እንዴት ማቅረብ እንደሚገባዎት ዳኛው ማብራሪያ ይሰጥዎታል እንዲሁም ደግሞ ይህንን የሚገልጽ የጽሑፍ ማብራሪያ ከDHS ጠበቃ ይቀበላሉ። የDHS የጽሑፍ ማብራሪያ እንዲህ የሚል ርዕስ አለው፡ አንዳንድ ማመልከቻዎች ወደ የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት የማስገባት እና የባዮሜትሪክ እና የግል መረጃዎች ወደ የዩኤስ የዜግነት እና የሰደተኛ አገልግሎቶች የማቅረብ መመሪያዎች (Instructions For Submitting Certain Applications In Immigration Court and For Providing Biometric and Biographical Information to U.S. Citizenship and Immigration Services)።

የማመልከቻው ፎርም ሞልተው ከመለሱት በኋላ፣ ፍርድ ቤቱ ዋሽንግተን ወደሚገኘው የአሜሪካ ተባባሪት አገሮች ክፍል ቢሮ ይልክዋል። የስቴቱ ክፍል ደግሞ፣ ማመልከቻውን ካነበበው ህክምና፣ የራሱ የሆነ አስተያየት አያይዞ ወይም ደግሞ፣ የአገርዎ ሁኔታ ምን እንደሚመስል ለፍርድ ቤቱ መረጃ ይልካል። (በብዙ ጉዳዮች ላይ አስተያየት ከመስጠት ይታቀባሉ።) እርስዎ እና የDHS ጠበቃ የስቴት ክፍል ወደ ፍርድ ቤቱ የላከውን ግልጭ ይቀበላሉ።

ከዛ በኋላ፣ የግለሰብ ወይም “Merits” ተብሎ የሚጠራ በፍርድ ቤት ቀጠሮ ላይ ጉዳይዎ እንዲሰማ ይደረጋል። ይህ ክፍል የጉዳይዎ የመጨረሻ ክፍል ሲሆን፣ ዳኛው የሚናገሩትን ታሪክ ይሰማል፤ እንዲሁም እርስዎ እና ምስክሮች ካልዎት ደግሞ ምስክሮቹን ይጠይቃል። ማመልከቻው እና ለዳኛው ያቀረቡት ሌላ ጽሑፎች ካሉም፣ በነዚህም ሁሉ ላይ ጥያቄ ይጠይቃል።

• የጥገኝነት ፍቃድ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ወይም የCAT ከለላ ለማግኘት፣ ሲያመለክት፣ ምን ዓይነት ፎርምና ፎርሙን እንዴት ሞምላት አለብኝ?

የጥገኝነት ፍቃድ ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት ሲያመለክቱ፣ የ“I-589” ፎርም ሞልተው፣ አባዝተው፣ ማመልከቻው ማስገባት አለብዎት።

የሚያስፈልገው ፎርም “Form I-589” የሚባለው ወይም “የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል” ማመልከቻ ፎርም ይባላል።

ፎርሙ ታይፕ አድርገው ወይም በአስክርፕቶ ይምሉ። ፎርሙን ለማግኘት DHSን ወይም የኢሚግሬሽን ዳኛ ይጠይቁ።

እርሳስ ለመጻፍ አይጠቀሙ። በተጨማሪም ፎርሙን ራስዎ በእንግሊዘኛ ቋንቋ ሞምላት አለብዎት ወይም ደግሞ ሌላ

አንገሊዘኛ ቋንቋ የሚችል አንዲያገዝዎት ይጠይቁ።

የፎርም የመጨረሻ ገጽ በላይኛው ክፍል አንዲህ የሚል ጽሑፍ አለው። “Supplement B Form”። በዋናው ገጽ ያለው ቦታ ካነሰ ይህን ገጽ አንዲጠቀሙ ተብሎ ነው የተሰጠው። ጥያቄዎቹ በሙሉ እና በዝርዝር መመለስ በጣም አስፈላጊ ነው፤ ስለሆነም በፎርም ላይ መጻፍ ከመጀምራቸው በፊት፣ ፎርሙን “Supplement B Form” የሚለውን ክፍል ቢያገዙት ጥሩ ነው። ወይም ደግሞ አንደኛው ዓይነት ፎርም ራስዎ መስራት ይችላሉ። በአንድ ባዶ ወረቀት ላይ የእርስዎ የ “A number” (alien number) እና አንዲሁም በላይኛው ክፍል ቀኑ ይጻፉበት። ከማመልከው ፎርም ጋር አያይዘው የሚልኩትን እያንዳንዱ ወረቀት ላይ መፈረም ይኖርብዎታል።

በፎርም የመጀመርያ ገጽ ላይ፣ ፎርሙን አንደት ሞምላት አንዳለብዎት የሚገጽ ረጅም ማብራርያ አለ። አንዲህ ያላል፣ በማመልከቻው የI-589 ፎርም ተጨማሪ፣ የእርስዎ ግላዊ መረጃ (በዲጂታል ካሜራ የተነሳ ፎቶግራፍ እና የጣት አሽራዎች) አንዲሁም ሌላ ፎቶግራፍ ለDHS መስጠት ይኖርብዎታል። በእስር ቤት ውስጥ ካሉ፣ ይህን በተመለከተ አንዲያገዝዎት DHSን ይጠይቁ። ማመልከቻው ከማስገባት በፊት ከእስር ቤት የወጡ አንደሆነ ወይም ደግሞ፣ በመመልከቻ ላይ የቤተሰብ አባሎችን ለማስገባት ከፈለጉ፣ ፎቶግራፍ እና የጣት አሽራዎች ያስፈልግዎታል፤ ስለዚህ ጉዳይ በኃላ በዝርዝር አንገልጽዋለን። ለDHS የሚሰጡት የባዮሜትሪክስ እና የጣት አሽራዎች በሙሉ መስጠት ይኖርብዎታል፤ ካልሆነ ግን፣ ይህንን ነገር ለምን አንዳላሟሉ በቂ የሆነ ምክንያት ከሌልዎት በስተቀር፣ የኢሚግሬሽን ዳኛው ጉዳይዎን ችላ በለው አንደተዉት ይቆጥረዋል።

ወደ ፍርድ ቤት ለሚያቀርቡት ወረቀቶች በሙሉ አራት ቅጂ ያድርጉ (ወይም ባለስልጣኑ አንድያገዛው ይጠይቁ)። ለኢሚግሬሽን ዳኛው ኮሌጂናሉ እና 2 ቅጂ ያስጡት። ለዳኛው የሰጡትን በሙሉ 1 ቅጂ ለICE ያስጡት። የቀረው ቅጂ የእርስዎ ነው። ማሳሰብ፣ የI-589 የማመልከቻ ፎርም ካልሆነ በስተቀር፣ ኮሌጂናሉ በሙሉ ከእርስዎ ጋር ያስቀምጡት፤ የኮሌጂናሎቹ እርስዎ ዘንድ ያስቀምጡ፣ ቅጂ ደግሞ ለዳኛው እና ለICE ያስጡ። ኮሌጂናል ደኩመንት፣ አንደ የልደት ሰርቲፊኬት፣ ፓስፖርት የመሳሰሉት ለመገባት ከሰጡ፣ ደኩመንቶቹ መልሰው ያገኙዎቸው አይችሉም።



አንዳንድ ጊዜ ለፍርድ ቤት የሰጡት ወይም የላኩት ደኩመንት ሊጠፋ ስለሚችል፣ ምናልባት ደኩመንቶቹን በተመለከተ ከተጠየቁ አንዲረዳዎት። ወደ ፍርድ ቤት በሚሄዱበት ጊዜ ሁሉ፣ የራስዎ ደኩመንቶችን ይዘው ይሂዱ። በተጨማሪም፣ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ አንዳይወጡ የመከላከል መብት ለማግኘት የI-589 መመልከቻ ፎርም በሚያስገቡ ጊዜ፣ የእርስዎ ቅጂ ላይ ማህተም አንዲያደርጉለት ዳኛው ወይም ዳኛውን የሚተባበር ሰው መጠየቅ ይችላሉ! ምናልባት ከእስር ቤት ከወጡ እና የሰራ ፍቃድ አንዲሰጥዎት ካመለከቱ ይህንን ጠቃሚ ይሆናል።

የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ አንዳይወጡ የመከላከል መብት ማመልከቻ (Form I-589)

ለእርስዎ አንዲረዳ ብለን በፎርም ላይ ያሉትን አንዳንድ ጥያቄዎችን ማብራርያ እንሰጣለን። ከፎርም ጋር የሚመጣ መመርያ ደግሞ ማንበብ ይኖርብዎታል። አንዳንድ ጥያቄዎችን አንደት መመለስ አንዳለብዎትም ማብራርያ ይሰጣሉ። በቅርቡ ጊዜ፣ ማለትም በ12/14/06፣ አንደገና የታተመውን ፎርም አንደት ሞምላት አንደሚችሉ ማብራርያ እንሰጣለን (ፎርሙን የታተመበትን ቀን በፎርም በታች በቀኝ በኩል ተጽፎ ይገኛል)። የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት ወይም ጉዳይዎ የሚሰማውን ፍርድ ቤት በኃላ የታተመ ፎርም ከተጠቀሙ፤ አሁን የምንገልጻቸው አንዳንድ ቁጥሮች እና ክፍሎች ከዛ ፎርም የተለዩ ሊሆኑ ይችላሉ። ይህ መግለጫ ለመመርያ ብቻ ይጠቀሙበት።

በመጀመርያ የማመልከቻ ገጽ ላይ፣ አንደዚህ የሚሉ ሁለት ሣጥኖች አሉ። "AEOIR ብቻ የሚመለከት" አንዲሁም

"AUSCIS ብቻ የሚመለከት"። በነዚህ ሣጥኖች ምንም ነገር መጻፍ የለብዎትም። ከዛ ሌላ እና ከክፍል E እና F ሌላ፡ በመጨረሻ፡ ጥያቄዎቹን በሙሉ መመለስ አለብዎት። ጥያቄው እርስዎን የማይመለከት ከሆነ ሣጥኑ ውስጥ፡ "N/A" ብሎ መጻፍ አለብዎት፤ ይህ ማለት "አይመለከተኝም" ማለት ነው። "ሰቃይን የሚቃወም የሰምምነት ከለላ ሕግ መሰረት፡ አገር ለቆ እንዲይወጡ የመከላከል" መብት ለማግኘት የሚያመለክቱ ከሆነ፡ በመጀመርያ ገጽ ከፍል A. I. ላይ ያለው ሣጥን ውስጥ ምልክት ማድረግ እንዳለብዎት ያስተውሉ።

ክፍል A. I: "እርስዎን የሚመለከት መረጃ"



አንዱ ጥያቄ ላይ፡ ከአሁን በፊት በሌላ መጠርያ ስም ይጠሩ ነበር ወይ፡ ብሎ ይጠይቃል። ግልጽ ሁኑ! ብዙ ሰዎች DHS እስር ቤት ሲያስገባቸው፡ የውሸት ስም ይጠቀማሉ። እርስዎ እንደዛ ያደረጉ ከሆነ፤ ለምን እንደዛ እንዳደረጉ በፎርም መጨረሻ ላይ መግለጽ ይችላሉ። በተጨማሪም፡ ካገቡ፡ ስምዎ ከቀየሩ፤ ወይም ደግሞ፡ የስምዎ ልዩ አጠራር ካለው በሙሉ ይጻፉት።

አንዱ ጥያቄ ላይ ደግሞ አድራሻዎ በአሜሪካ አገር ይጠይቃል። እስር ቤት ውስጥ ካሉ፡ የእስር ቤቱን አድራሻ መጻፍ ይችላሉ።



አንዱ ጥያቄ ደግሞ አግብተው ከሆኑ ይጠይቃል። (እንዲህ ይላል፡ "የጋብቻ ሁኔታ")። ብዙ ሰዎች ያላገቡ፡ ወይም በሕጋዊ መንገድ ያላገቡ ነገር ግን ለረጅም ጊዜ ከሌላ "ሰው ጋር አብረው" የኖሩ አሉ። በአንዳንድ ቦታዎች፤ ለተወሰነ ጊዜ እንደ ባል እና ሚስት አብረው ከኖሩ እንደተጋቡ ይቆጠራሉ። የዚህ ዓይነት ጋብቻ የ"common law" ተብሎ ይጠራል። እርስዎ እና ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ በሚሮሩበት አገር ሕግ ምን እንደሚል ላያውቁ ይችላሉ፤ ነገር ግን ከሌላ "ሰው ጋር አብረው" የኖሩ ከሆነ እና "እንደ ተጋቡ" ሊቆጠር ይችላል ብለው የሚያምኑ ከሆነ፡ "ያገባ" የሚለውን ሣጥን ላይ ምልክት ያድርጉ እና በአጠገቡ "common law" ብለው ይጻፉት -- በተለይም የሚያስገቡት ማመልከቻ፡ ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ በአሜሪካ አገር ሕጋዊ የሆነ መኖርያ ለማግኘት ብለው የሚያስቡ ከሆነ። (የእርስዎ የጥገኝነት ፍቃድ በመጠቀም አብረው የሚኖር ሰው ለማስመጣት ከፈለጉ እና ያልተጋቡ ከሆነ፡ ዳኛው በእርስዎ ጉዳይ ላይ ውሳኔ ከመስጠቱ በፊት መጋባት አለባችሁ።) ወይም ደግሞ፡ ከሌላ "ሰው ጋር አብረው" የሚኖሩ ከሆኑ ወይም ከነበሩ፡ ነገር ግን ያልተጋቡ ከሆኑ "ያላገባ" በሚለው ሣጥን ላይ ምልክት ሊያድርጉ ይችላሉ።

አንዱ ጥያቄ ስለ "ዘር፣ ጎሳ ወይም ብሄር" ይጠይቃል። ይህ ጥያቄ ለእርስዎ ጉዳይ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል፤ በተለይም የአንድ ጎሳ ወይም ብሄር አባል በመሆንዎ ግፍ የደረሱብዎት ከሆነ።

አንዱ ጥያቄ ጉዳይዎ በአሜሪካ ፍርድ ቤት ሂደት ላይ መሆኑን እና አለመሆኑን ይጠይቃል። የሚመከለትዎ ከሆነ ሣጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ።

አንዱ ጥያቄ ወደ አሜሪካ የገቡበት እያንዳንዱ ፖርት፡ መጨረሻ የገቡበትን በመጀመር በቅደም ተከለል እንዲጻፉ ይጠይቃል። ወደ አሜሪካ የገቡበት እያንዳንዱ ጊዜ ምን ዓይነት ፍቃድ ወይም ሺዛ እንደ ተጠቀመ ደግሞ ይጠይቃል። በሕገወጥ መንገድ የገቡ ከሆነ "No inspection" በማለት ይሙሉት፤ እንዲሁም የ "I-94 ቁጥር" ሲጠየቁ "None" ብለው ይጻፉ። I-94 በሕጋዊ መንገድ ሲገቡ የሚቀበሉት ወረቀት ነው።

ፖስፖርት እና የጉዞ ወረቀት በተመለከተ አንዳንድ ጥያቄዎች አሉ። ከማንም አገር የጉዞ ፍቃድ ወረቀት ያልተቀበሉ ከሆነ፡ በእያንዳንዱ መልስ ላይ "N/A" (ማለት አይመለከተኝም) ብለው ይጻፉ።

ክፍል A. II: "ባለቤትዎን እና ልጆችዎን የሚመለከት መረጃ"

በዚህ ክፍል የሚጠየቀው ጥያቄ ስለ ባለቤትነት፣ ሚስትነት፣ እና ልጆች ነው። ስለ ልጆች መረጃ በሙሉ መጻፍ ይኖርብዎታል። ነገር ግን በፎርም ላይ ለአራት ልጆች ብቻ የሚበቃ ቦታ ነው የተሰጠው። ከአራት በላይ ልጆች ካልዎት፣ በማመልከቻው መጨረሻ ላይ “Supplement A” የሚለውን ክፍል ሲሞሉ ይችላሉ ወይም ደግሞ ሌላ ባይ ወረቀት መጠቀም ይችላሉ። ይህ በጣም አስፈላጊ ነው ምክንያቱም፣ ከልጆች አንዱ ስሙን ሳይጻፉት ከቀሩ፣ የጥገኝነት ፍቃድ ከተሰጠዎት፣ ልጁን ወደ አሜሪካ ለማስመጣት አስቸጋሪ ይሆናል።

በባይ ወረቀት ላይ ከጻፉ፣ ስምዎ፣ የ“ A number” ፣ ጥርዎ፣ ፊርማዎ፣ ቀን እና “ከ I-589 የቀጠለ፣ ክፍል A. II” በሙሉ እዛ ላይ መጻፍዎን ያረጋግጡ። ከዛ በኋላ የጥያቄውን ቁጥር ልክ ከክፍል A. II እንደተወሰደ ይጻፉት።

ለባለቤት ወይም ለሚስት እና/ወይም ለልጆች ጭምር ወደ አሜሪካ ለማስመጣት ከፈለጉ ሌላ ሞምላት ያለባችሁ ፎርም አለ (ፎቶግራፍ፣ ባዮሜትሪክስ (የጣት አሽራዎች)፣ የ I-589 ማመልከቻ ፎርም ተጨማሪ ቅጂ፣ እና ከነዚህ ሰዎች ጋር ያለብዎት መተሳሰር የሚገልጽ ማስረጃ)። ከDHS ጠበቃ የተቀበሉትን የማመልከቻ ፎርም ላይ ያለውን መመርያ በሙሉ በማንበብ በጥንቃቄ ይከተሉት።

ክፍል A. III: “የህይወት ታሪክዎን የሚመለከት መረጃ”

ወደ አሜሪካ አገር ከመምጣትዎ በፊት የት እንደኖሩ የሚጠይቁ ጥያቄዎች አሉ። ያለፉት አምስት አመታት የት ይኖሩ እንደነበረ፣ የት እና መቼ ወደ ትምህርት ቤት እንደሄዱ፣ እንዲሁም ያለፉት አምስት አመታት ውስጥ ምን ዓይነት ስራ ይሰሩ እንደነበሩ። ለደንገጥ ጥያቄ መልስ ሲሰጡ፣ በመጀመርያ መስመር ላይ አሁን ያሉበትን ሁኔታ የሚገልጽ መልስ ይሰጡ። በሌላ አባባል፣ በአሁኑ ጊዜ ይጀምሩ እና መበጨረሻም ከአምስት ዓመታት በፊት የነበረውን ሁኔታ በመጻፍ ይደምድሙ (የትምህርት ቤት በተመለከተ የመጀመርያ ትምህርት ቤት የነበረው፣ መደምደምያ በማድረግ ይዘጉ)። በተጨማሪም፣ የማያስታውሱት ቀኖች፣ አድራሻዎች እና ሌሎች ነገሮች ሊኖሩ ይችላሉ። በጣም እርግጠኛ ላልሆኑት ቀን “በግምት” ብለው ይምሉት። እንዲሁም ማስታወስ ላልቻሉትን ነገሮች (እንደ የጎዳና ስም ወይም አድራሻ) “አለስታውሰውም” በማለት ይምሉት። ወላጆችዎን፣ ወንድሞችዎን እና እህቶችዎን የሚመለከቱ ጥያቄዎችም አሉ። ተጨማሪ ቦታ ካስፈለግዎት፣ ተጨማሪ ወረቀት ላይ መጻፍ ይችላሉ (እላይ ይመለከቱ)።



ክፍል B: “ማመልከቻዎን የሚመለከት መረጃ”

ክፍል B የማመልከቻው በጣም አስፈላጊ ክፍል ነው። ይህን ለመመለስ ረጅም ጊዜ-- ወይም ብዙ ቀኖች --ወስደው በጥንቃቄ መመለስ ይኖርብዎታል። ወደ አገርዎ ከተመለሱ እንደሚሰቃዩ ወይም ደግሞ ከአሁን በፊት ተስቃይተው እንደነበረ በመግለጽ ዳኛውን ለማሳመን የሚችሉት በዚህ ክፍል ላይ ነው። ለምን ከአገርዎ እንደወጡ ወይም ደግሞ ወደ አገርዎ ለመመለስ ለምን እንደሚፈሩ በጥንቃቄ እና በዝርዝር ይግለጹት። ጥያቄው የጠየቀውን በሙሉ መመለስዎን ያረጋግጡ። በማመልከቻው ላይ በክፍል B ላይ ያሉት ጥያቄዎችን አንድ በአንድ ሊመልሱዎቸው ይችላሉ። ወይም ደግሞ፣ በክፍል B ያለውን በአንድ ላይ እንደ መግለጫ ዘርዘረው መጻፍ ይችላሉ። ተጨማሪ መግለጫ “Supplement B” በሚለው ላይ ወይም ደግሞ በሌላ ባይ ወረቀት ላይ መጻፍ ይችላሉ።

ፎርም ላይ ወይም በባይ ወረቀት ላይ ይጻፉ፣ ስምዎ፣ የ“ A ቁጥርዎ”፣ ቀን፣ እና ፊርማዎ በእደንገጥ ገጽ ላይ መጻፍ እንዳለብዎት ያስታውሱ። በላይኛው ክፍል ደግሞ “መግለጫ” (“Declaration”) ብለው ይጻፉ።

በማመልከቻው ክፍል B ላይ ያሉት ጥያቄዎችን በሚመልሱበት ጊዜ፣ መግለጫ የሚለውን ክፍል ለብቻው ከለዩት፣ በዛ ላይ ትንሽ መልስ ከሰጡ በኋላ፣ “እባክዎ መግለጫውን ይመለከቱ” (“Please see Declaration”) ብለው መጻፍ ይችላሉ። በዚህ መንገድ፣ የጥያቄዎቹ መልስ በሙሉ በአንድ መግለጫ ሰጥተዋል ማለት ነው።




መግለጫው





የሚሰጡት መግለጫ ልክ እንደ የታሪክ መጽሐፍ ወይም ፊልም ሆኖ ስለ እርስዎ ታሪክ የሚናገር ነው። ልክ እንደ የታሪክ መጽሐፍ ወይም ፊልም፣ መጀመርያ በሆነ ሁኔታ ይጀምራል፤ ማለትም መቼ እና የት እንደተወለዱ በመግለጽ ይጀምራል። ከዛ በኋላ ታሪኩ ከአንድ የሀይወትዎ አስፈላጊ ገጽታ ወደ ሌላ አየሄደ፣ ያሳለፉት ጊዜ እና በታሪክዎ ላይ ተራ ያላቸው ሰዎችም ይዘረዝራል።

በካሜራ እንደተቀረጸ ፊልም፣ ቶሎ ብለው የሚያልፉ የታሪኩ ክፍል ይኖራሉ። የነዚህ ነገሮች ሁኔታ በዝርዝር ለማየት አይቻልም፤ በሌላ በኩል ደግሞ ካሜራው ቀስ ብሎ ዝርዝር ነገሮችን ያሳያል። ካሜራው የሚያሳየው አስፈላጊ የሆኑት ሁኔታዎች ስለሆነ፣ እርስዎ ያዩትን እንድናይ ይረዳናል። ድርጊቶቹ ቀስ ብለው ያልፋሉ።


የሚጻፉት መግለጫ እንደዚህ መሆን አለበት። ስለ ሀይወትዎ በሙሉ መናገር መቻል አለብዎት፣ ነገር ግን አስፈላጊ የሆኑ በቻ በመምረጥ በጥንቃቄ እና በዝርዝር መግለጽ አለብዎት። ታሪክዎን የሚያነብ ዳኛ ስለታሪክዎ ከአሁን በፊት አያውቅም፣ ምናልባት ደግሞ ወደ አገርዎ ሄዶ አያውቅም ወይም ስለ አገርዎ የሚያውቀው በጣም ትንሽ ብቻ ወይም ምንም የማያውቅ ሊሆን ይችላል። የእርስዎ ስራ ዳኛው ለማስረዳት ነው። በይህወትዎ የተከሰተውን አስፈላጊ ሁኔታ በሚገልጹበት ጊዜ - ለምሳሌ፡ ያስፈራርዎት፣ የታሰሩበት፣ የተሰቃዩበት፣ የተጎዱበት፣ ጊዜ ሲገልጹ፡ - ዳኛው የሚከተሉት ስሜቶች እንዲሰጣቸው ያደርገዋል፡


እርስዎ የተሰማዎትን፣ ያዩትን፣ ያሸተቱትን፣ እና የሰሙትን፣ እንዲያይ ፣ እንዲያሸትት፣  እና እንዲሰማ  ያደርገዋል።

ለምሳሌ፡ በተራራው የሚገኝ ትንሽ መንደር የኖሩ እና፣ በዛ መንደር ብዙ ጠብ አለ ብለን እናሰብ። 

አንድ ቀን ማታ፡ ሰዎች በግሩፕ ሆነው መጡ። ወደ ቤቶቹ ገቡ እና  እዛ የነበሩትን ሰዎች በሙሉ እንዲወጡ ትእዛዝ አስተላለፉ። የመንደሩ ሰዎች እያጋፉ፣ ወንዶቹ ከእነርሱ ጋር ተቀላቅለው እንዲሄዱ ነገርዎቸው፤ አለበለዝያ ተመልሰው በመምጣት ሁላችሁም እንገድላቸዋለን ብለው አስፈራሩዎቸው።

በመግለጫዎ ላይ ይህን ሁኔታ ከመጻፍዎ በፊት፤ ይህ ሁሉ ችግር እንዴት እንደጀመረ ስለ መንደሩ መጻፍ አለብዎት። በጠቡ የተሳተፉ እነማን ናቸው? ምን ነበር ምክንያቱ? ይህ ነገር ከመሆኑ በፊት በእርስዎ መንደር ምን ተካሄደ? በእርስዎ ሀይወትስ ምን ለውጥ አመጣ? በቤተሰቦችዎ ሀይወትስ? ጎረቤቶችዎስ? የትኞቹ የቤተሰብ አባሎች እና እንዴት?

ስለተከሰተ ነገር በሚያወሩ ጊዜ፣ በዝርዝር እና በጥንቃቄ መግለጽ ይኖርብዎታል። መቼ እንደተፈጸመ?  በምን ሰዓት ላይ?

እነዚህ ሰዎች ሲመጡ፣ ምን እያደረግክ ነበር? ሰዎቹ ምን ዓይነት ልብስ ነበር የለበሱት? በቁጥር ሰንት ሰዎች ነበሩ? ከዛ ጊዜ በፊት ያውቋቸው ነበር ወይ? መቼ እና የት? መሳርያ ነበራቸው ወይ?  ምን ዓይነት መሳርያ ነበር የታጠቁት? ምንድን ናቸው? ወታደሮች? ሽምቅ ተዋጊዎች? እንዴት አወቅህ? ምን ይመስላሉ? መጀመርያ ሲመጡ ምን አደረጉ? ምን ነበር ያሉት በትክክል? ምን አደረጉህ? ሰዎቹን ያጋፉስ እንዴት ነበር? አስፈራሩህ ወይ? ምን ዓይነት

ማስፈራራት ነው የተጠቀሙት? የነኩት ወይ፤ የተናገሩት ሰው ነበር ወይ? አንተ፤ ዘመዶችህ፤ ወይም ጎረቤቶችህ? እንደት?



ያየሁን በሙሉ፤ የተፈጸመውን በሙሉ፤ የተሰማህ ነገር በሙሉ ገልጸህ ጻፍ። ይህ ሁሉ ሲሆን ሰንት ሰዓት ፈጀ? ከዛ በኋላስ ምን ሆነ? በአንተና በመንደሩ የሚነሩ ሰዎች ይህ ወት ላይ ምን ለውጥ አመጣ? ሰዎቹ እንደገና ተመልሰው መጥተው ከሆነ፤ እንደገና ምን እንደተፈጸመ በዝርዝር ግለጽ።

ይህ መግለጫ በሚጸፉበት ጊዜ ለምን የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ከለላ ማለት ምን ማለት እንደሆኑ ማወቅ በጣም አስፈላጊ ነው። ዓላማቸው፡ ሰዎች በፖለቲካ አስተያየታቸው፤ ዘራቸው፤ የትውልድ አገራቸው፤ ሀይማኖታቸው፤ የአንድ ህብረተሰብ አባል በመሆናቸው የተነሳ አደጋ ላይ ያሉ ወይም አደጋ የደረሰባቸው ሰዎችን ለመከላከል ነው። ስለዚህ፡ አመጸኛው ማን እንደሆነ እና ለምን በእርስዎ ላይ እንዳመጸ መግለጽ በጣም ጠቃሚ ነው። አመጸኛው ያደረገው አመጽ እላይ የተዘረዘሩትን አምስት ምክንያቶች የተነሳ መሆኑን ለማሳየት በእንደዚህ መንገድ ይግለጹት።

ለምሳሌ፡ መሳርያ የታጠቁ እና የወታደር ልብስ የለበሱ ሰዎች ከደበደብዎ፣ ስለ ፖለቲካ ጉዳይ በተመለከተ ሊሆን ይችላል። ሰዎቹ ዩኒፎርም እንደለበሱ ካልገለጹት ወይም ወታደሮች መሆናቸውን እንደት እንዳወቁ ካልገለጹት፡ ዳኛው ወንጀል የሚፈጽሙ ዲርደሮች ናቸው እና ከፖለቲካ ጋር ምንም መተሳሰር የለውም ብሎ ሊያስብ ይችላል።

እርስዎ ያሉት ወይም ያደረጉት ነገር ካለ እና ስለ አመጸኞቹ የሰሙት ወይም ያዩት ነገር ካለ ደግሞ ስለዛ ነገር መግለጽ ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፡ መግስትን የሚቋወም ብዱን ጋር የተሳተፉ ከሆነ፤ እርስዎ ምን ዓይነት እንቅስቃሴዎች ላይ እንደተሳተፉ መግለጽ በጣም አስፈላጊ ነው። ይህ ብዱን በመንግስት እንደ ተቋዋሚ ብዱን እንደሚላቸው መግለጽም አስፈላጊ ነው። በተጨማሪም፤ እርስዎ ከብዱኑ ጋር መኖራቸውን መንግስት እንዳወቀ ወይም በቅርብ ማወቅ እንደሚችሉ፡ የሚያስረዱ ማስረጃዎች ማቅረብ ይኖርብዎታል። እነዚህ መረጃዎችን ካላቀረቡ፡ ዳኛው እርስዎ የሚፈሩት ስቃይ እላይ ከተጠቀሱት ምክንያቶች የሚነሳ አይደለም ብሎ ሊያስብ ስለሚችል፡ ጉዳይዎን ሊሸነፉ ይችላሉ።

መንግስቱ ወይም ሌላ የአንድ ቡድን አባል በመሆን ሊጎዳዎት የሚፈልግ ከሆነ፤ እዛ ቡድን ውስጥ ብዙ ሰራ ሳይሰሩም፡ አባል የሆኑበት ማንኛውም ቡድን መጥቀስ አለብዎት።

የተለመዱ ችግሮች

> አገሩን ለቀው የወጡበት ጊዜ እና በደሉ ወይም ስቃዩን በተፈጸመበት ጊዜ መካከል ረጅም የጊዜ ልዩነት አለ <

አገሩን ለቀው እንዲወጡ ያደረገው ምክንያት የተፈጸመውና አገሩን ሲለቁ አንድ አመት የሆነው ከሆነ፤ ሁኔታው ከተከሰተ በኋላ ለአንድ ዓመት ያህል የቆዩ ከሆነ፤ ዳኛው፡ እርስዎ በዛ አገር ውስጥ ለመኖር እንዳልፈሩ እና አሁን ቢመለሱ ደግሞ ምንም ችግር አይፈጥርም ብሎ ሊያምን ይችላል። በዛ ዓመት ውስጥ ምን እያደረጉ እንደነበሩ መግለስ ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፡ በዛን ጊዜ ከቤትዎ ወጥተው በሌላ ተደብቀው ከኖሩ፤ ለጉዞ የሚሆን ገንዘብ እያሰባሰቡ ከኖሩ፤ በሚገልጹበት ጊዜ አደጋ ላይ እንደነበሩ ዳኛውን ማሳመን ይችላሉ።

> ወደ አገርዎ መመለስ <

በችግር የተነሳ ከአገርዎ ሸሽተው ከወጡ በኋላ እንደገና አገርዎ ደርሰው ከመጡ፡ ዳኛው ወደ አገርዎ ተመልሰው ሄደው እዛ ቢቀመጡ ምንም ችግር እንደሌለት ያምናል። ወደ አገርዎ በተመለሱበት ጊዜ ምን እንዳደረጉ እና በዛን ጊዜ ምን አደጋ እንደ ደረሰብዎት በዝርዝር ማስረዳት መቻል አለብዎት። ይህን ጉዳይ አስመልክቶ የቀረበ ጥያቄ በፎርም ውስጥ ይገኛል።

> የቤተሰብዎ አባሎች ወይም በዛ አገር የሚኖሩ ሌሎች ሰዎች <

የአንድ ህብረተሰብ አባል በመሆን ስቃይ ሊደርስብኝ ይችላል ካሉ፡ የቤተሰብ አባሎች ደግሞ ከዛ ህብረተሰብ ከሆኑ፡ ነገር ግን አገሩን ለቀው ካልወጡ፡ ዳኛው፡ እርሱም ከተመለሱም ምንም ችግር አይኖርም ብሎ ሊታመን ይችላል። እንዲሁም በአንድ የፖለቲካ ማህበር የተሳተፉ ከሆነ እና ሌሎች በዛ ማህበር የተሳተፉ ሰዎች አገሩን ለቀው ያልወጡ ከሆነ ዳኛው የሚያስበው እንደዚህ ይሆናል። ነገር ግን እነርሱም ችግር ላይ ካሉ፡ የእነርሱ ችግር በመግለጫ መግለጽ ያስፈልጋል። ወይም ደግሞ፡ የእርሱም ሁኔታ ከእነርሱ የተለየ ከሆነ፡ ለምን እዛ ከሚኖሩ ሰዎች እርሱም በበለጠ ችግር እንደነበሩ ማስረዳት መቻል አለብዎት።

> በዝርዝር ያልቀረበ <

ፍርድ ቤት ውስጥ የእውነት ነጥቦች በጣም አስፈላጊ ናቸው። አንድ አስፈላጊ ነገር ተፈጻሚ ብለው ካሉ እና መቼ እንደተፈጸመ፣ ምን ያህል እንደቆየ፣ ወይም ሌላ ዝርዝር መረጃዎችን ማስታወስ ካልቻሉ፡ ዳኛው ውሸት እንደሆነ ያስባል። በመግለጫው ላይ እና በፍርድ ቤት ውስጥ በሚናገሩበት ጊዜ፡ ዝርዝር መረጃ ካቀረቡ ዳኛው እንዲያምንዎት የበለጠ ዕድል ያገኛሉ። በትክክል ማስታወስ ካልቻሉ፡ አንዳንድ ነገሮች በትክክል ለማስታወስ እንደሚያስችግርዎት ዳኛውን ይንገሩት እና፡ ቀኑን በግምት ይስጡ።

ብዙ ሰዎች፡ ስሜታቸውን የሚነካ ሁኔታ አንስተው ለመናገር አይወዱም። የሚወዱት ሰው ሲሞት በአይናቸው ያዩ ከሆነ፣ ወይም ደግሞ በጣም ተስቃይተው ወይም ጸታዊ ግፍ የደርሶባቸው ከሆነ፡ ስለነዚህ ነገሮች ላለመናገር ከመረጡ የተለመደ ነገር ነው። ነገር ግን የጥገኝነት ጉዳይን ለማሸነፍ ከፈለጉ፡ መናገር በጣም አስፈላጊ ነው። የተከሰተውን ነገር በሙሉ እና ያዩትን ነገር በሙሉ መንገር መቻል አለብዎት። ማጋነን የለብዎትም። በዝርዝር ኢና እውነቱን ብቻ መናገር ይኖርብዎታል።

> በሰጡት መረጃ ላይ የተለያዩ እና የማይስማሙ ነጥቦች ካሉ <

ፎርም ላይ የሞሉትን መረጃ በሙሉ ትክክል መሆኑን ለማየት፡ ዳኛው እና DHS ፎርምን እና መግለጫውን ደግመው ያነቡታል። ለምሳሌ፡ በማመልከቻው ፎርም ላይ እስከ መስከረም 1997 ድረስ በሁንድራስ ይሰሩ እንደነበረ ከጻፉ፡ ነገር ግን በፍርድ ቤት ወደ አመሪካ የገቡበት ቀን ነሐሴ 1997 ነው ካሉ (ወደ ሁንድራስ ተመልሰው አልሄዱም)፡ ዳኛው ውሸት እየተናገረ ነው ብሎ ያስባል። ምክንያቱም እነዚህ ነጥቦች እርስ በርሳቸው አይስማሙም (በሌላ አባባል ሁለቱም እውነት ሊሆኑ አይችሉም)። በመስከረም 1997 በሁንድራስ እና በአሜሪካ አገር ሊቆዩ አይችሉም። በተጨማሪ፡ መግለጫው ላይ ጥቅምት ላይ 4 ሰዎች በሰማያዊ የጭነት መኪና ወደ መኖርያ ቤትዎ እንደመጡ ከገለጹ፡ ነገር ግን በፍርድ ቤት ቀጥሮ ጊዜ፡ በታህሳስ 5 ሰዎች በግራጫ የጭነት መኪና እንደመጡ ካሉ፡ ዳኛው እየዋሹ እንደሆኑ ሊያስብ ይችላል።

በትክክል ማስታወስ የማይችሉ ከሆነ፡ እንደዚህ ብለው ይናገሩ፡ እና ለምን ለማስታወስ ከባድ እንደሆነ ያስረዱ። (ለምሳሌ፡ በጣም ረጅም ጊዜ ስለሆነ፣ ወይም ፈርተው ስለነበር ነገሮችን በደምብ ለማጤን አልቻሉም፤ ወይም ደግሞ ምን እንደሆነ በደምብ ማየት ወይም መስማት ስላልቻሉ)።

በፎርም እና በመግለጫው ላይ ብዙ መረጃ መስጠት አስፈላጊ ቢሆንም፡ በጣም ትክክል ያልሆኑበት መረጃ ግን ባይገልጹት የበለጠ ጠቃሚ ይሆናል። አንድ ነገር ሰኔ ወይም ሐምሌ ላይ እንደተፈጸመ በትክክል ማስታወስ ካልቻሉ፤ ነገር ግን ጊዜው ክረምት እንደነገር የሚያስታውሱ ከሆነ፡ በክረምት ወቅት ላይ እንደተፈጸመ ብለው መጻፍ ይችላሉ። የሚኖሩበት ከነበረው መንደር ወደ ዋና ከተማ ስንት ኪሎሜትር መሆኑን የማያውቁ ከሆነ ነገር ግን የአንድ ቀን ሙሉ በእግር መሆኑን ካወቁ፡ እንደዚህ ብለው ይጻፉ። ከ 4 እስከ 6 ሰዎች ከነበሩ፡ 5 ብለው መጻፍ የለብዎትም፡ ከ4 እስከ 6 ሰዎች ብለው ይጻፉ። በ1991 ዓ.ም አንድ ነገር እንደተፈጸመ ካሰቡ፡ ነገር ግን 1991 ዓ.ም ሊሆን ይችላል ብለው ካመኑ፡ 1991 ወይም 1992 ብለው ይምሉት። ቀኑ በግምት እየጻፈ ከሆነ ደግሞ በፎርም ላይ ቢሆን "በግምት" ብለው ይጻፉ። በተጨማሪ፡ በመግለጫው ላይ የሞሉን ማንኛውም እውነት፡ በፍርድ ቤት ከሚሉት ጋር አንድ ዓይነት እንደሚሆን ማረጋገጥ ይኖርብዎታል።

እንደ ባህል ሆኖ ብዙ ሰዎች የሚሰጡት ምክንያት በተመለከተ ችግር አለው። በአሜሪካ የሚኖሩ ሰዎች የተከሰቱ ነገሮች በቅደም ተከተል መልክ ያስቀምጣሉ። በእርሱም ባህል ግን ይህ ዓይነት ቅደም ተከተል አስፈላጊ ላይሆን ይችላል። ነገር

ግን ጉዳይዎ የሚገልጹት በአሜሪካ ለሚኖረው ዳኛ ስለሆነ፣ ልክ እንደ እርሱ ወይም እርሷ ለማሰብ መሞከር አለብዎት። ስለዚህም፣ ሁሉም ነገር ግልጽ ለማድረግ ይሞክሩ። ምንም እንኳን አንድ ነገር የተከሰተበት ቀን ለማስታወስ ባይችሉም፣ ነገሩ የተከሰተው ከምን በፊት ወይም በኋላ መሆኑን ለማስታወስ ይሞክሩ፤ ስለዚህም የተፈጸሙት ነገሮች እንደ ቅደም ተከተላቸው ይተርኩት። በመግለጫዎ ውስጥ ለመጻፍ የፈለጉትን ነገሮች ምን ቅደም ተከተል መያዝ እንዳለባቸው እንዲያግዝዎት፣ የክስተቶች ዝርዝር ለራስዎ መያዝ ይችላሉ። ለምሳሌ፣ 1) የተወለድኩበት በ1962 ዓ.ም ነው፤ 2) ቤተሰቦቼ ወደ ሳን ማርኮስ ሄዱ፤ 3) በሳንታ ሉቲያ ከተማ የሰዎች አልቁት ነበረ፣ ወዘተ።

> በማስተርጎም ጊዜ የሚደረጉ ስህተቶች <

ከአንድ ቋንቋ ወደ ሌላ በሚተረጎምበት ጊዜ በቀላሉ ስህተት ሊከሰት ይችላል። አንድ ሰው የጻፉት መግለጫ ወደ እንግሊዘኛ የተረጎመው ከሆነ፣ የተረጎመው ሰው በራስዎ ቋንቋ ቀስ ብሎ እንዲያነብልዎት ይጠይቁት። ስለዚህም ስህተት እንዳልተደረገ ማረጋገጥ ይችላሉ። በማመልከቻው ፎርም እና በማግለጫው ላይ የተጻፈውን መረጃ በሙሉ እንደተደረገ በጥንቃቄ ማንብብ አስፈላጊ ነው።

በክፍል B የሚገኙ አንዳንድ ጥያቄዎች

አስቀድመን እንዳሳሰብነው፣ ረጅም መግለጫ ለመስጠት ከፈለጉ፤ በአያንዳንዱ በክፍል B ያሉት ጥያቄዎች መጨረሻ ላይ "አባክዎ መግለጫውን ይመለከቱ" ብለው መጻፍ እንዳለብዎት ያስታውሱ። መርሳት የለብዎትም።

ጥያቄ 1: ለምን ለጥገኝነት እንደሚመለከቱ ይጠይቃል። ጉዳይዎን የሚመለከተው በአንዱ ወይም ከዛ በላይ ሣጥኖች ላይ ምልክት ያድርጉ (ዘር፣ ሀይማኖት፣ ወዘተ)፤ ከአንድ በላይ ምክንያት ሎሆን ይችላል። ለምሳሌ፣ በዘርዎ እና በአንድ የህብረተሰብ ክፍል አባል በመሆንዎ እንዲሁም በፖለቲካ አስተያየትዎ የተነሳ ሊሰቃዩ ይችላሉ።

በጥያቄዎች 1.A. እና 1.B: ከአገርዎ ለምን ሸከተው እንደመጡ እና ወደ አገርዎ ለመመለስ ለምን እንደሚፈሩ ምክንያት ይሰጡ። ብዙ ሰዎች የሚያደርጉት ስህተት ወደ አሜሪካ የመጡበት ስራ ለመስራት እና ኖሮአቸው ለማሻሻል ነው ይላሉ። ሌሎች ደግሞ ከቤተሰቦቻቸው ጋር ለመቀላቀል አንደመጡ ይናገራሉ። የጥገኝነት ፍቃድ መስጠት ዓላማ፣ መስራት የሚፈልጉ ድሆችን ለመከላከል ወይም ደግሞ ቤተሰቦችን ለመቀላቀል እንዳልሆነ ማስታወስ ይኖርብዎታል። ዓላማው አላይ ከተዘረዘሩት ምክንያቶች አንዱ በተነሳ ለሚሰቃዩ ሰዎችን ከሌላ ለምስጠት ነው። ስለዚህ እውነት መናገር ቢኖርብዎት እንኳ፣ ወደ አሜሪካ የመጡበትን አያንዳንዱ ምክንያት መግለጽ አስፈላጊ አይደለም፤ እንዳይመለሱ የሚፈሩበት ምክንያት አላይ ከተዘረዘሩት ምክንያቶች አንዱ መሰረት በማድረግ እንዳይሰቃዩ ስለሚፈሩ መሆን አለበት። በCAT ስግ መሰረት ከሌላ ለማግኘት እያመለከቱ ከሆነ ደግሞ፣ ወደ አገርዎ ከተመለሱ እንዳይሰቃዩ የሚፈሩት ለምንድነው የሚለውን ጥያቄ መመለስ አለብዎት።

ጥያቄ I. A: ቤተሰቦችዎ፣ ጓደኞችዎ፣ ወይም የሰራ ባልደረቦችዎ ላይ የደረሰ ጉዳት ወይም ግፍ አለ ወይ የሚል ጥያቄ ይጠይቃል። ለዚህ መልስዎ፣ "አይደለም" ከሆነ፣ እርስዎ ከሌላ አያስፈልግዎትም ሊባል ይችላል፤ እና ባለፈው ጊዜ ግፍ ወይም ጉዳት ካልደረሰብዎ ለምን ለወደፊቱ ሊደርሱብዎ እንደሚችል ማብራራት አለብዎት። "አዎን" የሚል መልስ ከሰጡ፣ ጥያቄው በመመለስ ምን እንደተፈጸመ በዝርዝር መግለጽ አለብዎት።

ጥያቄ 1. B: ለወደፊቱ ወደ አገርዎ ከተመለሱ ስቃይ ወይም ጉዳይ እንዳይደርሱብዎት ይፈራሉ ወይ ብሎ ይጠይቃል። "አዎን" የሚል መልስ ከሰጡ፣ የጥያቄው መልስ ለመስጠት በዝርዝር መግለጽ ይኖርብዎታል። በትክክል ምንድነው የሚፈሩት? ይህን ማሰብ አለብዎት። በመንግስት ወይም በሌላ ቡድን በግድ ተወስደው እርስ ቤት እንዳይጣሉ ነው ወይ የሚፈሩት? እንዳይሰቃዩ ነው ወይ የሚፈሩት? እንዳይገደሉ ነው ወይ የሚፈሩት? እነዚህ ነገሮች በሙሉ እንዳይደርሱብዎት ነው ወይ የሚፈሩት? ምን ይሆናል ብለው የሚያስቡትን ወይም የሚያምኑትን ይናገሩ። ለምን እንደዚህ ሊፈጸም ይችላል ብለው እንደሚያስቡ ደግሞ ይግለጹት። በሌሎች ሰዎች ላይ ተፈጽመዋል ወይ? እነርሱ እና እርስዎ በምን ይመሳሰላሉ?

ጥያቄ 2: ከአሜሪካ አገር ውጭ፣ እርስዎ ወይም ከቤተሰቦችዎ አባል "ተከሰው፣ ወንጀለኛ ተብለው፣ ታሰረው፣ በቁጥጥር ስር ገብተው፣ ተመርምረው" ወዘተ ያውቃሉ ወይ ብሎ ይጠይቃል። በሌላ አባባል በመንግስት ባለስልጣኖች ተጠይቀው ወይም ታሰረዎ ያውቃሉ ወይ? በመንግስቱ ወይም ሌላ ሰው ከፍላጎትዎ ውጭ በሆነ መንገድ ታፍነው ወይም ወደ ሌላ ቦታ በግድ ተወስደው ያውቃሉ ወይ? በባለስልጣኖች ወይም በሌላ ሰው ተመርምረው ያውቃሉ ወይ? ለዚህ መልስ በሚሰጡበት ጊዜ፣ የደርሰው ጉዳት ወይም በወንጀል ምክንያት በአገርዎ ወይም ሌላ አገር የተፈጸመውን በሙሉ መግለጽ ይኖርብዎታል። የሰቃይ መከራ በተመለከተ፣ እስር ቤት ውስጥ እንዴት እንደተያዙ ለመግለጽ ፎርም የሚጠይቀው ጥያቄ በሙሉ መመለስ ይኖርብዎታል።

ጥያቄ 3: በአገርዎ እርስዎ ወይም ቤተሰቦችዎ፣ ከማንኛውም ዓይነት ማህበር ወይም ቡድን አባልነት ወይም ግንኙነት አባል ነበሩ ወይ ብሎ ይጠይቃል። ይህን ጥያቄ ከመመለስዎ በፊት የእርስዎ እና የቤተሰቦችዎ እንቅስቃሴዎች በጥንቃቄ በማሰብ፣ ለአደጋ ምክንያት የሆነው የትኛው መሆኑን ያስታውሱ። የተጠየቀውን ጥያቄ በሙሉ ይመልሱ። ለምሳሌ የቡድኑ ስም፣ እርስዎ ወይም ቤተሰቦችዎ አባል የሆኑበት ቀን፣ የእርስዎ ወይም የቤተሰቦችዎ ስራ ወይም እንቅስቃሴ ምን እንደነበር ወዘተ። እርስዎ ወይም ቤተሰብዎ እስካሁን የማህበሩ ወይም የቡድኑ አባል መሆንዎን ወይም አለመሆንዎን የሚጠይቅ በ3. B. የተጠቀሰውን መረጃ እዚህ ላይ ማካተት አለብዎት።

ጥያቄ 4: በአገርዎ ወይም ማንኛውም ሌላ አገር ስቃይ ይፈራሉ ወይ የሚል ጥያቄ ይጠይቃል። ይህ አስፈላጊ ጥያቄ ነው። አስቃቂ የሆነ የአካል ወይም የአእምሮ ስቃይ ሊደርስብኝ ይችላል ብሎ የሚያስቡ ከሆነ፣ አዎ የሚለውን መልስ መስጠዬ አለብዎት። ጥያቄው አስፈላጊ ነው፤ ምክንያቱም በአንዳንድ ምክንያት የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል ሙብት ለማግኘት ብቁ ካልሆኑ፣ በ CAT ስር የሚሰጥ የከለላ ፍቃድ ለማግኘት ብቁ ሊሆኑ ይችላሉ። ምን ሊደርስብዎት እንደሚችል እና ለምን እንደሆነ በዝርዝር መግለጽ ይኖርብዎታል። በተጨማሪም፣ ከአሁን በፊት ተሰቃይተው የሚያውቁ ከሆነ፣ እዚህ ላይ መጻፍ ይኖርብዎታል። ከአሁን በፊት ምን እንደሆነ በጥያቄ 1 ላይ፣ ቢገልጹትም፣ እዚህ ላይ ደግሞ ኢንደገና መግለጽ አለብዎት። ወይም ደግሞ የተጻፈውን እንደገና ከመጻፍ "ጥያቄ 1 ይመለከቱ" ብለው መጻፍ ይችላሉ።

ክፍል C: "ማመልከቻዎ በተመለከተ ተጨማሪ መረጃ"

ጥያቄ C. 1: እርስዎ፣ ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ፣ ልጆችዎ፣ ቤተሰቦችዎ፣ ወንድሞችዎ፣ ወይም እህቶችዎ ከአሁን በፊት፣ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል ሙብት ለማግኘት ወደ አሜሪካ መንግስት አመልክተው ያውቃሉ ወይ ብሎ ይጠይቃል። በእናትዎ፣ አባትዎ፣ ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ ባመለከቱት ማመልከቻ ላይ የእርስዎ ስም ማስገባታቸውን እርግጠኛ ካልሆኑ፣ ሣጥኑ ላይ ምልክት ማድረግ የለብዎትም። ነገር ግን "እርግጠኛ አደለሁም" ብለው ይጻፉ እና፣ በሌላ ተጨማሪ ወረቀት ላይ፣ ስለሁኔታው የሚያውቁትን ነገር ብቻ ይጻፉ።

ጥያቄ C. 2: ከአገርዎ ወጥተው ወደ አሜሪካ ሲመጡ፣ እርስዎ፣ ባለቤትዎ ወይም ሚስትዎ ወይም ልጆችዎ፣ በምን አገርች እንዳለፉ ይጠይቃል። በተጨማሪም እርስዎ ወይም ቤተሰቦችዎ፣ በእነዚህ አገሮች ሕጋዊ የሆነ ፍቃድ እንዲሰጣቸው አመልክተው ነበር ወይ፣ ብሎም ይጠይቃል። ከአገርዎ ካለው ስቃይ ሽሽተው ወደ አሜሪካ መምጣት የፈለጉበት ምክንያት፣ እዚህ ከለላ ስለሚያገኙ እና ደግሞ ብዙ የስራ ዕድል ስላለ ከሆነ፣ ችግር ላያመጣ ይችላል። በግልጽ ይናገሩ። ወደዚህ ለመምጣት ያለፍባቸው አገሮች ውስጥ ያጋጠምዎት ማንኛውም ዓይነት ችግር ካለ ይግለጹት። ለምሳሌ፣ እንዳይባረሩ በመፍራት ከባለስልጣኖች ይደበቁ ከነበረ፣ ወይም በካምፕ ቁጥጥር ስር ይኖሩ ከነበረ፣ በሙሉ ይግለጹት።

ጥያቄ C. 5: ይህ ጥያቄ የሚጠይቀው፣ ወደ አሜሪካ ከመጡ አንድ ዓመት ካለፈ በኋላ ለምን አሁን ለማመልከት እንደሚችሉ እንዲገልጹ ነው። ከዚህ በፊት እንደገለጸነው ከአንድ ዓመት ጊዜ በኋላ ማመልከት እንዲችሉ፣ "አስፈላጊ ለውጦች" ወይም "ከቁጥጥር በላይ የሆነ ሁኔታ" ማሳየት አለብዎት። ይህን ለማድረግ ካልቻሉ ደግሞ፣ አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል ሙብት ለመግኘት ማመልከት ይችላሉ።

ጥያቄ C. 6: በአሜሪካ አገር የፈጸሙት ማንኛውም ዓይነት ወንጀል ካለ ይግለጹት (ወይም ደግሞ በማመልከቻዎ ላይ ስሙ የተጻፈውን የቤተሰብ አባል ያደረገው ወንጀል ካለ)። እስራት ወይም ክስ በሙሉ መጻፍ አለብዎት። ካልጻፉት ግን ይህን

መረጃ ከDHS ጋር ሊኖር ስለሚችል፡ በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ ስለዚህ ጉዳይ ይጠየቃሉ። እነዚህን ነገሮች በማመልከቻው ላይ ካልጻፉት፡ ዳኛው፡ አንዳንድ ነገሮችን ለመደበቅ እየሞከሩ ነው ብሎ ሊያስብ ይችላል። እነዚህ ክስቶች አስመልክቶ ንጹህ እንኳ ቢሆኑ፡ እያንዳንዱ አስራት ወይም የተከሰሱበትን ወንጀል መጻፍ ይኖርብዎታል። በተጨማሪም በአሜሪካ አገር በDHS ታስረው እንደነበር ወይም እስካሁን እንደታሰሩ መግለጽ ይኖርብዎታል።

ክፍል E

የI-589 ፎርም በሞምላት፡ ወይም ወደ እንግሊዘኛ ቋንቋ በማስተርጎም ከሌላ ሰው እገዛ ያገኙ ከሆኑ፡ ያ ሰው በዚህ ክፍል ላይ መፈረም፣ አድራሻው እና ስልክ ቁጥሩ መጻፍ ይኖርበታል። ይህ ሰው እንደአርሰዎ እስር ቤት ውስጥ ያለ ቢሆንም፡ እሱ ወይም እሷ ክፍል E ሞምላት አለበት ወይም አለባት። በተጨማሪም ማመልከቻው ላይ ከመፈረምም በፊት፡ ያገዘው ሰው የ ማመልከቻውን በሙሉ (መግለጫ የሰጡ ከሆነ ደግሞ፤ እሱም ጭምር) ለአርሰዎ በቋንቋዎ (የመጀመርያ ወይም የእናት ቋንቋ) ማንበብ እንዳለበት ፍርመ ይገልጻል። የአርሰዎ ቋንቋ እና እንግሊዘኛ ቋንቋ የሚናገር ሰው ላያገኙ ይችላሉ። ይህን ፎርም ለሞምላት፡ ሌላ ሰው አርሰዎ በሚያውቁት ሌላ ቋንቋ በመጠቀም የረዳ ከሆነ፡ "በራሱ ወይም በራሱዋ ቋንቋ" እንደተጠቀመ ይጻፍ፡ እንዲሁም የተጠቀመበትን ቋንቋ ስም ምን እንደሚባል ይጻፍ። ይህ የሚሆንበት ምክንያት፡ አስተርጓሚው ልዎን በሚያስተገሩምበት ጊዜ፡ ስህተት ያደረገ እንደሆነ ለማወቅ ስለሚረዳ ነው።

ክፍል F

የፍርድ ቤት ቀጠሮ አስከፊደርስ ድረስ በዚህ ክፍል ላይ መፈረም የለብዎትም።

ሌሎች ወረቀቶች

ፎርሙ በሞምላት እና በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ ደግሞ ስለ ጉዳይዎ ለዳኛ መንገር ብቻ፡ ጉዳይዎ እንዲያሸንፉ ብዙ ላይረዳ ይችላል። ከተቻለ፡ ጉዳይዎን የሚደግፉ ሌሎች ወረቀቶችን ወይም ምስክሮችን ማቅረብ አለብዎት። ብዙ ጊዜ በጣም አሳማኝ የሚሆነው አዋቂ ከተባለ ገለሰብ ምስክርነት ሲያገኙ ነው። አዋቂ የሚባል ሰው እንዲመሰክር ለማግኘት ካልቻሉ፡ ቢስያን የሚደግፉት ዶኩመንቶችን ማቅረብ ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፡ ከቤተሰብ አባሎች የተላኩ ደብዳቤዎች፤ ወይም ስለ አርሰዎ ሁኔታ የሚያውቁ ሌሎች ሰዎች፤ በጋዜጣ የተጻፉ ጽሑፎች፤ በሰብአዊ መብት ማህበሮች የተሰጡ ዘገባዎች፤ ፎርቶግራፎች፤ ወይም ሌሎች በአገራች ስላለ ሁኔታ ወይም ስለአርሰዎ፤ ስለማህበርዎ፤ ስለቤተሰብዎ ወይም ስለሌላ አስፈላጊ እና ከጉዳይዎ ጋር የተያያዘ የሚናገሩ። ከማመልከቻው ፎርም በስተቀር፡ ሌላ ዶኩመንት ካላስገቡ፡ በI-589 ፎርም Supplement B ላይ፡ ለምን ተጨማሪ ዶኩመንት እንዳላስገቡ ያብራሩ። ጉዳይዎን የሚደግፍ ሌላ ተጨማሪ ዶኩመንት ከሌለ ጉዳይዎን ተቀባይነት ላያገኝ ይችላል።

ከቻሉ፡ ጉዳይዎን የሚደግፉ ሌሎች ዶኩመንቶችን እና ደብዳቤዎችን ያቅርቡ።

እዚህ ላይ ዳኛውን ከሰጡት በጣም ጠቃሚ የሆኑ የዶኩመንቶችን ምሳሌ ተዘዝረዋል። ለምሳሌ፡ አገርዎን ለቀው እንዲወጡ ያደረግዎት አንዱ ምክንያት፡ መንግስቱን ከሚቃወሙ ብዱኖች የማስፈራርያ ደብዳቤ ስለተቀበሉ ከሆነ። ብዙ ጊዜ ይህንን ዓይነት ደብዳቤ ከአርሰዎ ጋር ላይኖር ይችላል፤ ነገር ግን ደብዳቤው ካገኙት ከማመልከቻው ጋር አያይዘው ማስገባት ይኖርብዎታል።

በተጨማሪም፡ የቤተሰብዎ አባሎች ከአርሰዎ ጋር አብረው ያልሸሹ ከሆኑ፡ አሁን እካ ምን እንደተፈጸመ መሆኑን መንገር ይችላሉ። ለምሳሌ፡ አርሰዎ አገርን ለቀው ከወጡ በኋላ፡ ምን እንደተፈጸመ ወደ ቤተሰቦችዎ ወይም ጓደኞችዎ ደብዳቤ መበላክ መጠየቅ ይችላሉ። እነዚህ ደብዳቤዎች ጉዳይዎን የሚደግፉ ማስረጃዎች ሊሆኑ ይችላሉ።

በተጨማሪም፡ የአንድ ማህበር አባል መሆንዎን የሚያሳይ ማስረጃ ካለ፡ ሽሽተው የወጡበት ምክንያት ደግሞ የዛ ማህበር አባል በመሆንዎ ከሆነ፡ ይህ ማስረጃ ወደ ፍርድ ቤት መምጣት በጣም ጠቃሚ ይሆናል። ለምሳሌ፡ በሀይማኖትዎ ምክንያት እንዳይሰቃዩ የሞፈሩ ከሆኑ፡ እና የልደት ስርተፊኬትዎ ደግሞ የምን ህይማኖት ተከታይ መሆንዎን የሚያሳይ ከሆነ፡ ወይም ደግሞ የወላጆችዎ ስም የምን ህይማኖት ተከታይ መሆንዎን የሚያሳይ ከሆነ ጠቃሚ ሊሆን ይችላል። የስምዎ ትርጉም ምን እንደሆነ ለመግለጽ የሚችል፡ ህይማኖትዎን የሚከተል ሌላ ሰው ማምጣት ይችላሉ። የመንግስት ወታደር ከነበሩ እና

ወታደር በመሆን እንዳይሰቃዩ የሚፈሩ ከሆኑ፤ በውትድርና ያገለገሉበትን ማስረጃ ለማምጣት ይሞክሩ። የአንድ ጎሳ አባል በመሆን እንዳይሰቃዩ የሚፈሩ ከሆኑ፤ የዛ ጎሳ አባል መሆንን የሚያረጋግጥ ማስረጃ ያቅርቡ። እንደዚህ ዓይነት ማረጋገጫዎች ለማቅረብ የማይችሉ ከሆኑ፤ ለምን እንደማይችሉ ለማብራራት ዝግጁ ይሁኑ። እንደዚህ ዓይነት ማስረጃዎች ለፍርድ ቤቱ በጣም አስፈላጊ ነው።

በተጨማሪም፡ ከጉዳይዎ የሚያያዝ በጋዜጣ እና በመጽሔት የተጻፉ ጽሑፎችን፤ ወይም ደግሞ ከሰብአዊ መብቶች ማህበር የተገኘ ዘገባ ለማምጣት የምችሉ ከሆኑ፤ ከማመልከቻዎ አያይዘው ማስገባት አለብዎት። ጽሑፎች እና ዘገባዎች፡ በትውልድ አገርዎ ያለው ስላለው ፖለቲካ ሁኔታ፤ በአንድ ዓይነት ማህበር ያሉት ሰዎች የሚያጋጥሟቸው ችግር የመሳሰሉ፡ ከጉዳይዎ ጋር የተያያዘ አስፈላጊ ወሬ የያዙ ሊሆኑ ይችላሉ።



ጽሑፎቹ ስለ እርስዎ እና በእርስዎ ዓይነት ሁኔታ የሚገኙ ሰዎች የሚናገር ከሆኑ፤ ለጉዳይዎ በጣም አስፈላጊ ይሆናሉ።

የክለሳ ጥያቄዎን በተመለከተ ዶኩመንቶችን ማሰባሰብ

ለጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት፡ ወይም ደግሞ የCAT ክለሳ ለማግኘት ያስገቡትን ጥያቄ ለመደገፍ ዶኩመንቶችን በማቅረብ፡ ጉዳይዎን ለማሸነፍ ረገድ በጣም ይጠቅማል። ወደ ትውልድ አገርዎ ከተመለሱ ችግር ላይ እንደሚወድቁ ዳኛውን ማሳመን ይኖርብዎታል። የጥገኝነት መብት ማሸነፍ የሚችሉ፡ በዘርዎ፤ ሀይማኖትዎ፤ ትውልድ አገርዎ፤ የፖለቲካ አስተያየትዎ፤ ወይም የአንድ ህብረተሰብ ክፍል አባል በመሆን ስቃይ ወይም ፍራቻ እንደሚደርሱብዎት ዳኛው ማሳመን ከቻሉ ነው። ስለዚህ ያቀረቡትን ጥያቄ የሚደግፉ ዶኩመንቶችን ማሰባሰብ አስፈላጊ ነው። ክዊመንቶችን።

ጉዳይዎ የሚደግፉ ዶኩመንቶችን ሲያቀርቡ፡ ከአሁን በፊት ምን እንደተከሰተ ወይም አሁን ምን እየተከሰተ መሆኑን እውነቱን ለመግለጽ ይጠቅማል። ያቀረቡትን ጥያቄ ለመደገፍ የሚረዱ ዶኩመንቶች ዝርዝር ይከተላል።

- ህጋዊ/የመንግስት ዶኩመንቶች (የልደት/የሞት ሰርቲፊኬቶች፤ የትምህርት ወይም የግብር ሪከርድ)
- የግል ዶኩመንቶች (የድጋፍ ደብዳቤ፤ የመመረቅ ደብዳቤዎች፤ ሽልማቶች፤ ከቤተሰብ ወይም ከጓደኞች የሚላኩ ደብዳቤዎች፤ የጽሑፍ ማስጠንቀቂያዎች፤ የሕክምና ሪፖርቶች፤ ወዘተ)
- የአገሩ ሁኔታ በተመለከተ ከአዋቂዎች ወይም ምሁራን የተገኘ ማረጋገጫ፤ የባህል ሁኔታዎች፤ ወይም ደግሞ ልዩ የሆነ የሰብአዊ መብት ጉዳዮችና ሪፖርቶች
- ስለ የአገሪቱ ሁኔታዎች ወይም የሰብአዊ መብት መጣስ አስመልክቶ በጋዜጣ የወጡ ጽሑፎች
- የሬድዮ ወይም የቲቪ ጽሑፎች
- መጻሕፍቶች
- ከመንግስታዊ እና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች የተገኙ የሰብአዊ መብት ዘገባዎች (ለምሳሌ፡ ከአምነስቲ ኢንተርናሽናል፤ የተባበሩ መንግስታት፤ የሰብአዊ መብቶች ዋች፤ ዩኤስ የሰቴት ክፍል፤ ወዘተ)

ያቀረቡትን ማመልከቻ ለመደገፍ የሚጠቅሙ ዶኩመንቶችን ለመሰባሰብ የሚረዱ ብዙ መንገዶች አሉ።

1. የቤተሰብ አባሎች፣ ጓደኞች፣ የሰራ ገለገሎችን በአገር ያለው ሁኔታ በተመለከተ ጉዳይ የሚደግፍ ደብዳቤ እንዲጻፍልዎት ወይም ደግሞ ጽሑፎችን ወይም ሌሎች የእርስዎ ጉዳይ የሚደግፉ መረጃዎች እንዲያስገኙዎት ያድርጉ።
2. ለጉዳዩ የሚሆን አስፈላጊ መረጃ ለመስጠት በሚቀጥለው ገጽ የተጻፉት ድርጅቶችን ያነጋግሩ።
3. ይህ መረጃ በፍርድ ቤት ቀጠሮ ላይ እርስዎን ወክሎ ለሚቀርበው ጠበቃ ወይም ፍቃድ ያለው ወኪል ይሰጡ።

ጠበቃ ከሌለዎት፣ ቀጥሎ የተዘረዘሩት ነገሮችን ማድረግ አለብዎት።

1. ደኩመንቱን በሙሉ በጥንቃቄ ያንብቡ። የእርስዎ ጉዳይ የሚደግፍ ክፍል ብቻ ያቅርቡ። ከአሁን በፊት እርስዎ ካሉት ጋር የማይስማማ ማስረጃ እንዳይሰጡ ይጠንቀቁ። በሌላ አባባል፣ ለኢሚግሬሽን ዳኛ ከሚነግሩት ነገር ጋር የሚስማማ ማስረጃ ብቻ ማቅረብ ይኖርብዎታል። የተናገሩትን ነገር አውነት መሆኑን በማስረጃ ማሳየት እንዳለብዎት ያስታውሱ።
2. የእርስዎ የጥገኝነት ጥያቄ የሚደግፈውን ክፍል ለይተው፣ ያስምሩበት፣ ምልክት ያድርጉበት፣ ወይም ልዩ ቀለም ያርዱበት። ጉዳዩን የሚደግፍ ማስረጃ ለማስገባት የሚቻል ነገር ሁሉ ያድርጉ።
3. ቀጥሎ የተዘረዘሩትን የማህበሮች ስም ዝርዝር በደምብ ያንብቡ። ለእርስዎ ጉዳይ የሚጠቅመውን ማህበር ይምረጡ። የደኩመንት መጠየቅ ፎርም ግልጻዬ ይምሉ። አባባታዎን፣ በፎርም ላይ የተጠየቀውን በሙሉ መሙላት እንዳለብዎት ያስታውሱ።

ደኩመንቶችን የመሰጠት መንገዶች

በትውልድ አገርዎ ሰላላው ሁኔታ በተመለከተ ደኩመንቶችን ለመስጠት የሚረዱ ብዙ መንገዶች አሉ። ነገር ግን፣ ይህ አጭር ጽሑፍ መጨረሻ እስከታተመበት ጊዜ ድረስ ላይ (ሰኔ 2007) አገርዎ ሰላላው ሁኔታ አውነቶችን በማስገባት በነጻ ምርምር የሚያደርጉ ማህበሮች የሉም።

አንድ፤ ለምርምሩ የሚከፍሉት ገንዘብ ካለዎት፣ አታች ከተዘረዘሩት ማህበሮች አንዱ ሊረዳዎት ይችላል (በሚቀጥለው ገጽ ላይ ዝርዝር አድራሻ ይመለከቱ)።

የመረጃ ማእከል (The Data Center)

የፖለቲካ ጥገኝነት ምርምር እና የደኩመንቶችን ማስገባት አገልግሎት (Political Asylum Research and Documentation Service) (PARDS)

ሁለት፣ እርስዎ ወይም ቤተሰቦችዎ በቀላሉ ኢንተርኔት ላይ ማየት የሚችሉ ከሆነ፣ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ዌብሳይቶች ስለ አገርዎ መረጃ ይሰጣሉ።

አለምአቀፋዊ የአምንስቲ ማህበር (Amnesty International): <http://www.amnesty.org>

የሰብአዊ መብቶች ማስከበር (Human Rights Watch): <http://www.hrw.org>

የጥገኝነት ሕግ ማግባር (AsylumLaw.org): <http://www.asylumlaw.org>; ይህ ዌብሳይት፤ ከተለያዩ የመረጃ ምንጮች፣ በየሰብአዊ መብቶች የደኩመንቶችን መለዋወጥ (Human Rights Documentation Exchange (HRDE)) የመሳሰሉት የተገኙ ዝርዝር የሆኑ መረጃዎች የያዘ ነው።

የዩኤስ ስቴት ክፍል (U.S. Department of State): <http://www.state.gov>

የDHS የመረጃ ምንጭ ማእከል (DHS Resource Information Center):

<http://www.uscis.gov/graphics/services/asylum/ric/index.htm>

ሶስት፣ በአገር ውስጥ ያለው ሁኔታ የሚገልጹ ጽሑፎችን ለመግዛት ቀጥሎ የተዘረዘሩት ማህበሮችን ደውለው ማነጋገር ይችላሉ።

የሰደተኞች ፕሮግራም (The Refugee Program, AIUSA)

600 Pennsylvania Avenue, SE, 5th Floor

ዋሽንግተን፣ ዲ.ሲ. 20003

ስ.ቁጥር: 202-544-0200 x540

ፋክስ: 202-546-7142

ኢ.መ.ይል: refugee@aiusa.org

የሰብአዊ መብቶች ማስከበር (Human Rights Watch)

350 Fifth Avenue, 34th floor

ኒው ዮርክ: NY 10118-3299 USA

ስ.ቁጥር: 1-(212) 290-4700

ፋክስ: 1-(212) 736-1300

ኢ.መ.ይል: hrwnyc@hrw.org

ነገር ግን፣ እነዚህ ጽሑፎችን እንዲላክልዎት ከጠይቁ የሚከፈል ክፍያ እንዳለ እንዲሁም እስከሚያገኙት ድረስ ጊዜ የሚወስድ መሆኑን ማወቅ ይኖርብዎታል። በጊዜው እንዲደርስ እና ዶኩመንቶችን በተፈለገው ጊዜ ወደ ዳኛ እንዲደርሱ፣ ከአሁኑ መጥየቅ ይኖርብዎታል። ዶኩመንት እንዲላክልዎት በሚጠይቁ ጊዜ፣ ምን ያህል የጊዜ ገደብ እንዳለብዎት መግለጽ ይኖርብዎታል። ይህ የጊዜ ገደብ ደግሞ፣ ዶኩመንቶችን በሙሉ ወደ የኢሚግሬሽን ዳኛ የሚያቀርቡት ጊዜ ይሆናል።

አራት፣ የሚፈልጉት መረጃ በአገር ያለውን፣ በተለይም ስለ ጾታዊ ባህሪ፣ የጾታ ማንነት፣ ወይም የHIV ሁኔታ ከሆነ፣ አገር ያለው ሁኔታ በተመለከተ ቀጥሎ ከተዘረዘሩት ማህበሮች ዶኩመንቶች ማግኘት ይችላሉ፤ ይህም በርካሽ ዋጋ ወይም በነጻ ሊሆን ይችላል (አድራሻዎቹ በሚቀጥለው ገጽ ላይ ይገኛሉ)።

አለም አቀፋዊ የግብረሰዶም ተከታዮች መብት ኮምሽን (International Gay & Lesbian Human Rights Commission) (IGLHRC)

አህጉራዊ የጥገኝነት የጾታዊ ባህሪ ማህበር (The National Asylum Partnership for Sexual Orientation) (NAPSO)

ማህበሮች

እባክዎ፣ ቀጥሎ ያለውን ዝርዝር መረጃ፣ በጥንቃቄ ያንብቡ፣ የእርስዎ ጉዳይ የያዘ ማህበር ብቻ ምረጡ። እነዚህ ማህበሮች ለሚያቀርቡት፣ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆላለመው ለሚችሉት የመከላከል መብት፣ እንዲሁም የ CAT ከሌላ ጥያቄ የሚሆን ዶኩመንቶችን በመሰባሰብ ላይ እርዳታ የሚሰጡ ናቸው። እነዚህ ማህበሮች፣ ሕጋዊ የሆነ ምክር መስጠት አይችሉም፣ እንዲሁም በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ እርስዎን ወክለው መቅረብ አይችሉም። ነገር ግን፣ ከእነዚህ ማህበሮች አብዛኞቹ፣ እርስዎን ለመርዳት የሚችሉ የሐግ አማካሪዎች/ጠበቃዎች ስም ዝርዝር ይሰጣሉ።

ማህበር፣

መግለጫ፣

<p>የአምንስቲ ማህበረሰብ (Amnesty International) (AI) የሰደተኞች ፕሮግራም: AIUSA 600 Pennsylvania Avenue, SE, 5th Floor ዋሽንግተን ዲ.ሲ. 20003 Ph: 202-544-0200 x540 ፋ: 202-546-7142 ኢ.መ.ይል refugee@aiusa.org</p> <p>ግረገጽ: http://www.amnestyusa.org/refugee/</p>	<p>አገልግሎቶች፡ በዌብሳይቶችን የሚገኙ፡ ከ1996 ጀምሮ፡ በየዓመቱ የሚቀርቡ ዘገባዎች እና ዶኩመንቶች። እስር ቤት ውስጥ የሚገኙ የመጻሕፍት ቤቶች፡ የአሁኑ ዓመት ዘገባ መያዝ አለባቸው። አዛ ካልተገኘ ግን፡ ፕሮግራሞችን፡ ኢንተርኔት ማየት ለሚችሉ እስረኞች፡ የዓመቱ አስፈላጊውን ዘገባ መላክ ይችላል። ፕሮግራሞችን፡ የአንዳንድ በAI የተመረመሩ በኢንተርኔት የማይገኙ ጽሑፎች ቅጂ መላክ ይችላል። እንዲሁም በተቻለ መጠን ምርምር ያደርጋል። በእያንዳንዱ አገር ስላለው ሁኔታን እና ክስተትን መረጃዎች፣ ወይም ማረጋገጫዎች ማቅረብ የሚችሉ፡ በፍቃድኝነት የሚሰሩ፡ የሰዎች ኔትዎን አለን። በአንዳንድ የተወሰኑ ጉዳዮች ላይ፡ የምርመራ ውጤት ደብዳቤ ማዘጋጀት እንችላለን።</p> <p>ክፍያ፡ የሚከፈል ክፍያ የለም።</p> <p>መረጃን እንዴት ማግኘት እንደሚቻል፡ በኢ.መ.ይል መላክ ቢልኩልን ይመረጣል። እስር ቤት ውስጥ ያሉት ሰዎች ደግሞ በፖስታ ወይም ፋክስ በማድረግ ጥያቄያቸው መላክ ይችላሉ። አባክዎን የአሊ.የን ቁጥርዎ፣ የትውልድ አገርዎ፣ አድራሻዎ፣ የጉዳይዎ ሂደት ሁኔታ፣ እንዲሁም ቀጥሎ ያለው የቃለ መጠይቅ ወይም የፍርድ ቤት ቀጠሮ ቀን ይጻፉልን። ከተቻለ፡ የጻፉት መግለጫ በሙሉ ቅጂ በመላክ፤ የትኞቹ ነጥቦች ለማረጋገጥ እንደሚፈልጉ የሚገልጽ ማብራርያ ይላኩልን።</p>
<p>የዳታ ማእከል (The Data Center) 1904 Franklin St., Suite 900 ኦክላንድ፡ CA 94612-2912 ስ.ቁጥር፡ 1-800-735-3741 ፋክስ፡ (510) 835-3017 www.datacenter.org</p>	<p>አገልግሎቶች፡ የመረጃ ማእከል የሚባለው ማህበር፡ በዓለም ስላሉ አገሮች በሙሉ፡ ስለ የሰብአዊ መብት ሁኔታ መረጃ ለማቅረብ፡ ከተለያዩ ጽሑፎች ማስረጃ ያሰጣል። በአንዳንድ የሰብአዊ መብት ማህበሮች የታተሙ መጽሐፍቶችን እና ዘገባዎች በጥንቃቄ በመምረጥ፡ ተጨማሪ መረጃዎችን ያቀርባል።</p> <p>ክፍያ፡ የጉልበት፣ ዶኩመንቶችን ማባዛት፣ የተጠየቀውን አገልግሎት መስረት በማድረግ የመላክያ ወጪ፣ እንዲሁም በኢንተርኔት ለሚሰጡ ክፍያዎች በሰዓት ያስከፍላል። አብዛኛው ጊዜ አንድ የመረጃ አገልግሎት ለመስጠት \$300.00-\$500.00 ይሆናል። አስቀድሞው የሚከፍሉት ክፍያ ተፈላጊው ክፍያ በሙሉ ይሆናል፤ ይህም በቼክ፣ ቪዛ፣ ማስተር ካርድ መክፈል ይቻላል። ይህ የመጨረሻ ዋጋ ይሆናል።</p> <p>መረጃን እንዴት ማግኘት እንደሚቻል፡ የፈለጉትን መረጃ በተመለከተ፡ ጠበቃ ወይም ቤተሰቦችዎ ሊደውሉ ወይም ኢ.መ.ይል ሊልኩ ይችላሉ።</p> <p>ስልክ በተዘዋዋሪ መደወል አይፈቀድም።</p>
<p>አለም አቀፋዊ የግብረሰዶም ተከታዮች መብት ኮምሽን (International Gay & Lesbian Human Rights Commission) (IGLHRC) የጥገኝነት መመዝገብያ ፕሮግራም P.O. Box 550 ሳን ፍራንሻስኮ፡ CA 94104 ስ.ቁጥር፡ (415) 398-2759 ፋክስ፡ (415) 398-4635 ኢ.መ.ይል፡ asylum@iglhrc.org</p>	<p>አገልግሎቶች፡ የጥገኝነት ዶኩመንቶች ማሰባሰብ ፕሮግራም IGLHRC ፡ በተለይም ስለ ጾታዊ ባህርይ፣ የጾታ ማንነት፣ ወይም የHIV ሁኔታ በተመለከተ ስቃይን ፈርተው ጥገኝነት የጠየቁ ሰዎች የሚደግፍ ነው። የተለያዩ አገሮች ሁኔታዎች፡ ስለ የግብረሰዶም ተከታዮች፡ እንዲሁም የHIV/AIDS በሽታ ያለባቸው ሰዎች የሚያሳልፉት ስቃይ እና ግፍ አስመልክቶ ከሰብአዊ መብት ማህበሮች የተገኘ መረጃ እናቀርባለን። እነዚህ መረጃዎች፡ ለጥገኝነት ጠያቂዎች፣ ጠበቃዎች፣ የኢ.ሚ.ግራሽን ተካራካሪዎች፣ እንዲሁም ሌሎች አካሎች እንሰጣለን። ሕጋዊ ምክር አንሰጥም፡ ነገር ግን የኢ.ሚ.ግራሽን ጠበቃዎች ስም ዝርዝር ማቅረብ እንችላለን። አባክዎን፡ በhttp://www.iglhrc.org የሚገኘውን የጥገኝነት ዶኩመንቶች ማሰባሰብ ፎርም በሞምላት፡ ይደውሉልን ወይም በኢ.መ.ይል፣ በፋክስ ወይም በፖስታ ይላኩልን። ይህ መረጃ ለመላክ ከ2-3 ሳምንታት ጊዜ መጠበቅ አለብዎት። የዶኩመንቱ ዋጋ ለመክፈል የማይችሉ ከሆነ፡ በነጻ የሚያገኙበት መንገድ አለ።</p> <p>ስልክ በተዘዋዋሪ መደወል አይፈቀድም።</p>

<p>አህጉራዊ የጥገኝነት የጾታዊ ባህርይ ማህበር (The National Asylum Partnership for Sexual Orientation) (NAPSO) 208 S. LaSalle, Suite 1818 ሸካጎ: IL 60604 ስ.ቁጥር: (312) 660-1370 ፋክስ: (312) 660-1505 የሰራ ሰዓቶች: ሮብ 9:00 - ቀትር 12:00 ቋንቋዎች: እንግሊዘኛ፣ ስፓኒሽ፣ ፈረንሳይኛ እና አረብኛ። ለሎች ቋንቋዎች ሲጠይቁ ይገኛሉ</p>	<p>አገልግሎቶች፦ በጾታዊ ባህርያዎ ወይም የHIV በሽታ መሰረት የፍርድ ቤት ጉዳይ ላለባቸው ሰዎች የሚወክሉትን ጠበቃዎች የNAPSO ሰራተኞች የቴክኒክ እርዳታ ይሰጣሉ። እንዲሁም ደግሞ የጥገኝነት ጉዳይ ላለባቸው ሰዎች፣ ሕጋዊ የምክር አገልግሎቶች የሚሰጡ እና እንዲሁም የጠበቃዎች ስም ዝርዝር መስጠት እንችላለን። በመካከለኛው ምዕራብ ክልል የታሰሩት ጠበቃ የሚያስፈልጋቸው ሰዎች ብቻ በተመለከተ፣ እታች በተጻፈው አድራሻ ሊደውልዎ ወይም ሊጻፉልን ይችላሉ። "የጥገኝነት ድል ማግኘት፣ መከላከል፣ እና በጾታዊ ባህርይ የተመሰረተ የCAT ከለላ፣ የጾታ መተላለፍ ማግኘት እንዲሁም/ወይም የHIV በሽታ ያለባቸው ሰዎች ሁኔታ" የሚለውን ጽሁፍ በ www.MIHRC.org ይገኛል። መረጃን እንዲት ማግኘት እንደሚቻል፣ አባክዎን፣ ሰልክ በመደውል፣ ፋክስ ወይም ኢሜይል በማድረግ ያነጋግሩን።</p>
---	---

<p>የፖለቲካ ጥገኝነት ጥናት እና መዝገብ (Political Asylum Research and Documentation Service) (PARDS) 145 Witherspoon Street Princeton, NJ 08542 ስ.ቁጥር: (609) 497-7663 (በተዘዋዋሪ መደወል አይፈቀድም፤ ብዙ ቋንቋዎች መናገር የሚችሉ ሰራተኞች አሉን)</p>	<p>አገልግሎቶች፦ የጥገኝነት ጠያቂዎችን እና፣ ጠበቃዎቻቸውን፣ የሚገልጽ ዶኩመንቶች እንሰጣለን እንዲሁም፣ ስለ አገሮችንና ልዩ የሆኑ ጉዳዮችን መረጃ ለማየት ወይም ማመልከቻዎችን ለመርመር እንዲችሉ እንረዳለን።</p> <p>ማመልከቻዎች ከመግታቸው በፊት ለመመርመር እንዲችሉ እንረዳለን። በአንዳንድ ሁኔታዎች፣ ከአማልካቹ ጋር ቃለመጠይቅ በማድረግ በጥሩ አሳማኝ ምክንያት ላይ የተመሰረተ ጉዳይ እንዲሆን እንረዳለን። ዶኩመንቶቹን በአገር ውጭ ካሉት መንግስታት ማረጋገጫ እንዲያገኙ እንረዳለን።</p> <p>ክፍያ፦ PARDS ነጻ የሆነ አገልግሎት የሚሰጥ ማህበር ነው። የተጠየቀው የአገልግሎቱ ግደነትና ለዛ የሚያፈልገው ጊዜ መሰረት ክፍያ ይኖራል። አብዛኞቹ ሁሉም ሳይሆን፣ ተማራማሪዎች፣ ያስከፍላሉ። በ DHS ቁጥጥር ስር ያሉና ጥበቃ ለሌላቸው ሰዎች፣ ቅናሽ ዋጋ ያገኛሉ። አንዳንድ ጊዜ ደግሞ፣ ለአንዳንድ ግለሰቦች ማካካሻ ተብሎ በነጻ ይሰጣል።</p>
--	---

መረጃን እንደት ማግኘት እንደሚቻል፤ አባቱን ፎርሙን በሞምላት ቀጥሎ ከተዘረዘሩትን ነገሮች ጋር በማያያዝ ይላኩልን (1) የ I-589 ፎርም ቅጂ (ለጥገኝነት ጥያቄዎች የሚመለከት) እንዲሁም የጥገኝነት ጥያቄዎን ምን ላይ እንደተመሰረተ የሚያሳይ የጻፉት መግለጫ (2) የጉዳይዎ ሂደት የት እንደደረሰ የሚያሳይ መረጃ፤ (3) የሚቀጥለው የቃለመጠይቅ ወይም የፍርድ ቤት ቀጠሮዎን ቀኑ መቼ እንደሆነ የሚገልጽ፤ እንዲሁም (4) ምን አገልግሎቶች እንደሚፈልጉ፤ አባቱን ቅጂ እንጂ ኮሪጂናል እንዳይልኩ። የሚያቀርቡት ጥያቄ በሙሉ በእንግሊዘኛ ቋንቋ፣ በጥቁር ቀለም እስክርፒቶ በጥንቃቄ የተጻፈ መሆን አለበት። አባቱን ጥያቄዎ እና ክፍያው በተመለከተ ከኛ ጋር ለመነጋገር የሚችል ሰው፣ ስም እና ስልክ ቁጥር ይስጡ። **ማሳሰቢያ፡ አባቱን ወደ PARDS የሚደውሉ ሰዎች፣ በእንግሊዘኛ ቋንቋ በደምብ መነጋገር የሚችሉ መሆናቸውን ያረጋግጡ።

አባቱን ያስተውሉ፡ ማንኛውም የሚልኩት የጥገኝነት ማመልከቻ (I-589)፣ ደብዳቤዎች ወይም ፎርም ጉዳይዎን ለመደገፍ የሚረዱ ለውስጥ ጉዳይ ብቻ የሚጠቅሙ ናቸው። እርስዎ ፍቃድ ካልሰጡ በስተቀር፣ ይህ መረጃ፣ ለሌላ ማንኛውም ዓይነት ማህበር፣ DHS ወይም ሌላ ማንኛውም የመግስት ኤጀንሲ


እላይ ከተዘረዘሩትን ማህበሮች፣ አንዱ ጋር ለመነጋገር ከፈለጉ፣ በዚህ አጭር ጽሑፍ መጨረሻ ገጽ ላይ ያለውን፣ ደኩመንቶች መጠየቅ ፎርም ይጠቀሙ።

ወደ ፍርድ ቤቱ የሚቀርቡ ደብዳቤዎች

ወደ ፍርድ ቤት ያስገቡት እያንዳንዱ በእንግሊዘኛ ቋንቋ ያልተጻፈ ደኩመንቶችን፣ በእንግሊዘኛ ተተርጉመው መቅረብ አለብዎት። የተረጎመውን ጽሑፍ መጨረሻ ላይ፣ አስተርጓሚው እንደሚከተለው መጻፍ ይኖርበታል።

እኔ፡ (የአስተርጓሚው ስም)፣ ይህን ደኩመንት ለመተርጎም ብቃት ያለኝ እንደሆንኩን እና በተቻለኝ መጠን ደኩመንቱን በእውነት እና በትክክል እንደተተረጎመ አረጋግጣለሁኝ።

(የአስተርጓሚ ፊርማ) / (ቀን)

 **አንድ ደኩመንት ወይም ደብዳቤ በእንግሊዘኛ ቋንቋ የተጻፈ ካልሆነ፣ የእንግሊዘኛ ትርጉም ከዛ ጋር አያይዘው ይላኩ!**

በአገርዎ ምን እንደተፈጸመ ወይም ደግሞ ተመልሰው ከሄዱ ምን እንደሚፈጸም በደምብ ከሚያውቁ ጓደኞችዎ ወይም የቤተሰብዎ አባሎች፣ ደብዳቤዎች ለማግኘት ከቻሉ፣ እያንዳንዱ ደብዳቤ ቀጥሎ የተዘረዘሩትን ነገሮች ያካተት መሆን አለበት።

ወደ ዳኛ የሚቀርቡ ደብዳቤዎች ምን ዓይነት ደምብ እንደሚከተሉ

1. ለ "የተከባሩ የኢሚግሬሽን ዳኛ" ብለው የተጻፉ መሆን አለበት።
2. የጻፈው ሰው፣ ስሙ፣ አድራሻው፣ ስራው፣ ዕድሜው፣ የስደተኛ ፍቃድ፣ እንዲሁም ከእርስዎ ጋር ያለው ግንኙነት (ለምሳሌ፡ ወንድም፣ የአጎት ልጅ፣ ጎረቤት፣ አለቃ) መግለጽ ይኖርበታል።
3. ደብዳቤ የጻፈው ሰው የራሱ የሆነ ቃላት መጠቀም አለበት።

4. ከተቻለ፡ ደብዳቤው የማረጋገጫ ማህተም ያለበት ይሁን።
5. ደብዳቤው በእንግሊዘኛ ቋንቋ ያልተጻፈ ከሆነ፣ የእንግሊዘኛ ትርጉም እና፣ የአስተርጓሚው ሰርቲፊኬት ከዛ ጋር በመያያዝ ማቅረብ አለበት (ልክ እላይ እንደተገለጸው አንድ ዓይነት ቃላት ይጠቀሙ)።

የሰም ዝርዝር

ከማመልከቻዎ ጋር ደብዳቤዎች፣ የመጽሔት ጽሑፎች ወይም ሌሎች ደኩመንቶችን አያይዘው ካስገቡ፤ የእነዚህ ደኩመንቶችን ሰም ዝርዝር ማድረግ ይኖርብዎታል። ይህ ዝርዝር "የሰም ዝርዝር" ("index) ተብሎ የሚጥራ ሲሆን፤ ዳኛው የትኞቹ ደኩመንቶች እንደቀረቡ እና እንዲሁም የትኞቹ እንደቀሩ ለማየት ይረዳዎል። በዝርዝር ላይኛው ክፍል ላይ፡ ሰምዎ፣ “የA ቁጥርዎ” እንዲሁም "የጥገኝነት ማመልከቻ የሚደግፉ ደኩመንቶችን ሰም ዝርዝር" ብለው ይጻፋሉ።

የአገልግሎት ሰርቲፊኬት

ከተቻለ፡ የማመልከቻ ፎርምን በሚያስገቡበት ጊዜ፡ ደብዳቤዎቹ፣ ጽሑፎቹ፣ እና ሌሎች ወረቀቶችን አንድ ላይ አድርገው፣ ማስገባት ይኖርብዎታል። ካልቻሉ ግን፡ በኃላ እንዲያስገቡት ዕድል ይሰጥዎታል (ነገር ግን ከፍርድ ቤት ቀጥሮ በፊት መሆን አለበት)። ስለዚህም፡ ወረቀቶቹ፡ ለዳኛው ወይም ለ DHS ጥበቃ በአካል ከመስጠት ይልቅ፡ በፖስታ ሊልኩት ይችላሉ። እንደዚህ ከሆነ፡ ለ DHS አንድ ቅጂ እንደላኩ የሚገልጽ ደብዳቤ ወደ ዳኛው መላክ ይኖርብዎታል። ያኛው ደብዳቤ "የአገልግሎት ሰርቲፊኬት" ተብሎ ይጠራል፤ በዚህ አጭር ጽሑፍ መጨረሻ ገጽ ላይ ይገኛል። ሲሞሉት፡ ሰምዎ፣ “የA ቁጥርዎ” እና ደኩመንቱን የሚልኩበት ቀን መጻፍ ይኖርብዎታል። ከዛ በኋላ፡ የእርስዎ ጉዳይ የሚከታተል የDHS ጽሕፈት ቤት አድራሻ ይጻፋሉ። አድራሻው የማያውቁት ከሆነ፡ ባለስልጣኑን ይጠይቁ። የአገልግሎት ሰርቲፊኬቱ ላይ በመፈረም፡ አራት ቅጂዎች ያድርጉ።

ኦሪጂናል የአገልግሎት ሰርቲፊኬት፡ እና ኦሪጂናል የ I-589 ፎርም እንዲሁም ሁለት ቅጂዎች (የአገልግሎት ሰርቲፊኬትን ጨምሮ) ወደ ዳኛው በፖስታ ይላኩት። ሌላ 3 ቅጂዎች ማስረጃ ደኩመንቶች (የአገርዎን ሁኔታ አስመልክቶ የሚደግፉ፣ ልዩ የሆነ የጉዳይዎን ገጽታ የሚደግፍ፣ ፓስፖርት ወይም የኢሚግሬሽን ደኩመንቶችን፣ የመታወቂያ ደኩመንቶች እና የቤተሰቦችዎን የዝምድና ማረጋገጫ) ለዳኛው ይስጡ። የደኩመንቶችን በሙሉ ቅጂ ወደ DHS በፖስታ ይላኩ እና አንድ የመጨረሻ ቅጂ ለራስዎ ያስቀምጡ። አስፈላጊ የሆኑትን ደኩመንቶችን ኦሪጂናል መላክ እንደሌለበት ያስታውሱ (ለምሳሌ፡ ፓስፖርት፣ የልደት እና የጋብቻ ሰርቲፊኬት፣ የመታወቂያ ወረቀት) የእነዚህ ነገሮች ቅጂ ብቻ ወደ ዳኛው እና DHS ይላኩ። አስፈላጊ የሆኑትን ደኩመንቶች ኦሪጂናሉን ወደ መንግስት ከላኩ፡ እነዚህ አስፈላጊ ደኩመንቶች ከመንግስት መልሰው ለማግኘት አይችሉም።

የጣት አሸራዎች እና ፎቶግራፎች

ከዚህ በፊት እንደገለጸነው፡ በማመልከቻዎ ላይ የቤተሰብ አባሎችን ያስገቡ ከሆነ፡ የጣት አሸራቸውን (ባዮሜትሪክስ) (ከ15 ዓመት ዕድሜ በታች ካልሆኑ በስተቀር) እና ፎቶግራፎችን ማቅረብ ይኖርባቸዋል። እርስዎም እንደዚህ ማድረግ ይኖርብዎታል። እስር ቤት ውስጥ ካሉ፡ DHS ይህን ነገር እንዲያጠናቅቅ ይጠይቁት። ማመልከቻውን በሚያስገቡበት ጊዜ፡ በቁጥጥር ስር ከሌሉ፡ ይህንን ነገር ራስዎ ማድረግ አለብዎት። የDHS የጽሑፍ ማብራርያ እንዲህ የሚል ርዕስ አለው፡ አንዳንድ ማመልከቻዎች ወደ የኢሚግሬሽን ፍርድ ቤት የማስገባት እና የባዮሜትሪክ እና የግል መረጃዎች ወደ የዩኤስ ዩኤንቲ እና የሰደተኛ አገልግሎቶች የማቅረብ መመሪያዎች (Instructions For Submitting Certain Applications In Immigration Court and For Providing Biometric and Biographical Information to U.S. Citizenship and Immigration Services) ይህም የጣት አሸራው (ባዮሜትሪክስ) እንዴት፣ መቼ እና የት መደረግ እንዳለበት የሚገልጽ ነው። ባዮሜትሪክስ በDHS መደረግ አለበት። ይህን ነገር በሌላ ማህበር ለማድረግ መሞከር የተብዎትም፡ ምክንያቱም እንደዚህ ካደረጉ ተቀባይነት አይኖረውም። ማመልከቻዎን ለማስገባት እንደወሰኑ ለዳኛው በሚያሳውቁበት ጊዜ፡ ይህንን የሚገልጹ መመሪያዎቹ ከDHS ጠበቃ ይቀበላሉ። በቂ ምክንያት ሳያቀርቡ፡ እነዚህ የባዮሜትሪክ መመዘኛዎች ካልፈጸሙ፡ ዳኛው ማመልከቻዎን ችላ እንዳሉ ሊቆጥረው እንደሚችል አባክዎን ያስታውሱ።

• የወንጀል ክስ ያለባቸው ሰዎች

ለጥገኝነት በሚያመለክቱበት ጊዜ፣ የወንጀል ክስ ወይም ሌላ አሉታዊ ነገር በጉዳይዎ በፊት ካለ፣ ዳኛው ወደ አገርዎ ከሄዱ ችግር ላይ ይወድቃሉ ብሎ ቢያምንም፣ የጥገኝነት ጥያቄዎን ግን ላይቀበለው እንደሚችሉ አስታውሱ። ጉዳይዎን የሚነካ የወንጀል ክስ ወይም ሌሎች አሉታዊ ነገሮች ካሉ፣ ስላደረጉት ወንጀል እንደ ተጻጻፉ፣ ለህብረተሰቡ አደገኛ እንዳልሆኑ፣ እንዲሁም በህብረተሰቡ ውስጥ ታታሪ እና ጠቃሚ አባል እንደሚሆኑ ለዳኛው መግለጽ ይኖርብዎታል። ለምሳሌ፡ በደምብ የሚያውቅዎ ሰው -- ጎረቤት፣ የቤተክርስቲያኑ አላፊ፣ እንዲሁም የቤተሰብ አባልም ቢሆን -- ስለእርስዎ የሂሊና ጸባይ እና ለምን እንደገና በህብረተሰቡ ላይ ችግር አያመጡም ብለው እንደሚያምኑ መግለጽ ይችላሉ። ከእስር ቤት ከወጡ በኋላ ስራ እንዲሰጡ፣ ከአንድ ስራ ቀጣሪ ደብዳቤ ቢያመጡ ደግሞ ይጠቅማል።

ደብዳቤዎች

- ሰዎች ለዳኛው በሚልኩት በደብዳቤ ላይ ምን ማለት አለባቸው?



ጓደኞችዎ፣ የበተሰብዎ አባሎች፣ ወይም ስራ ቀጣሪው ምን ብለው መጻፍ እንዳለብዎት ካልነገሩዎቸው፣ ደብዳቤአቸው ምን ማካተት እንዳለበት አያውቁም። ለእያንዳንዱ ደብዳቤ እንዲጽፍልዎት የሚፈልጉት ሰው፣ እርስዎ አስቀድመው ይጻፋሉ። በሚጻፉት ደብዳቤ እንዲህ ማለት አለብዎት፦

1. በኢ.ሚ.ግራሽን ሕግ ስር እንዳሉ እና በዚህ አገር እንዲቆዩ ለጥገኝነት እንዳመለከቱ ያሳውቁ። ስለ ወንጀሉ ክስ ወይም ሌላ ችግር ካለ፣ ከገለጹ በኋላ ለዳኛው የጥገኝነት መብት እንደሚገባዎ እና የህብረተሰቡ ጥሩ አባል እንደሚሆኑ ይግለጹ።
2. ደብዳቤ የሚጽፈውን ሰው እንዲህ ብሎ እንዲጻፍ ይጥይቁት፦
 - ከእርሱ ወይም ከእርሷ ጋር እንዴት እንደሚተዋወቁ (ለምሳሌ፡ እሱ/እርሷ ጎረቤትዎ፣ እህትዎ፣ አለቃዎ መሆኑን/መሆንዎን)፣ እንዲሁም ለምን ያህል እንደሚተዋወቁ።
 - ሌላ ዳኛው ለማወቅ የሚፈልገው መረጃ፡ ለምሳሌ፦
 - ይህ ሰው ስለእርስዎ የሚያውቀው ጥሩ የሆነ ነገር ምንድነው? ለዚህ ሰው ወይም ለሌላ በቤተሰቡ ወይም በማህበረሰቡ ያሉት ሌሎች ሰዎች ያደረጉት መልካም ነገር ምንድነው?
 - ከተመለሱ ምን ይሆናሉ? ይህ ጥያቄ የእርስዎ አገር በተመለከተ በቂ እውቀት ያላቸው ሰዎች፣ እንደ የበተሰብዎ አባሎች፣ ብቻ ነው መመለስ የሚችሉት።
 - ምን ዓይነት የስራ ታሪክ አለዎት? አለቃዎ ወይም የድሮ አስሪዎ የነበረ ሰዎች፣ ለምን ያህል ጊዜ ከእነርሱ ጋር እንደ ሰሩ፣ ምን ዓይነት ኃላፊነት እንደነበርዎት፣ ምን ዓይነት ስራተኛ እንደነበሩ ያውቃሉ።
 - በጣም ከባድ የሆነ ወንጀል የፈጸሙ እንደሆነ፣ ስለእርስዎ በደምብ የሚያውቅ ሰው ወይም ደግሞ ወንጀሉ በሚፈጸምበት ጊዜ እዛ የነበረው ሰው፣ እርስዎ በወንጀሉ የተሳተፉበት እንዴት እንደነበር ሊናገር ይችላል። እንዲሁም እንደዚህ ዓይነት ወንጀል እንደገና አይፈጸምም እንዲሁም ለህብረተሰቡ አደጋ አይሆንም ብሎ ለምን እንዳመነ መጻፍ ይችላል። ወንጀሉን አስመልክቶ የረዳዎትን ጠበቃም ደብዳቤ እንዲጻፍልዎት ሊተይቁ ይችላሉ።

የኢ.ሚ.ግራሽ ዳኛው አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ብቻ ነው የሚገባዎት ብሎ ካመነ (ምክንያቱ የጥገኝነት

መብት ለማግኘት ብቁ ካልሆኑ)፡ ዳኛው እንደዚህ ዓይነቶች ደብዳቤዎች ማየት አይችልም። አስቀድመን እንደገለጸነው፡ ዳኛው እርስዎ ከሌላ ለማግኘት ብቁ ነው ወይ ብሎ ለመወሰን ከፈለገ ብቻ ነው ወንጀሉን የሚያሳስበው፤ በሌላ አብዓል፡ የፈጸሙት ወንጀል "በዓይነቱ ከባድ የሆነ" ለምሆኑ ማረጋገጥ ይፈልጋል።

• የወንጀል ክስ አስመልክቶ ሌላ ማስረጃ

የወንጀል ክስ ካለብዎት፡ ጉዳይዎን በደምብ ለመዘጋጀት፡ የሚያስፈልግ ሶስት ነገሮች አሉ፡

- 1) ከበፊቱ የወንጀል ክስ “የpresentence ዘገባ”፤
- 2) ስለእርስዎ ከDHS የተገኘ ዶኩመንት ቅጂ፤ እና
- 3) የእርስዎ የFBI “rap sheet”

እነዚህ ምን እንደሆኑ እና እንዴት ማግኘት እንደሚቻሉ፡ በመቀጠል እንገልጻለን።

• **የpresentence ዘገባ**

ይህ ዓይነት ዘገባ፡ አንዳንድ ጊዜ አንድ ሰው ለፈጸመው ወንጀል የቅጣት ውሳኔ ከማግኘቱ በፊት የሚጻፍ ዘገባ ነው። ስለ እርስዎ የግል ታሪክ፣ የወንጀል ታሪክ፣ ማስጠንቀቂያ እና ሕግን መጣስ የሚያጠቃልል፤ እንዲሁም ወንጀሉ ከእነዚህ ጉዳዮች ጋር በማገናኘት የሚናገር ዘገባ ነው። በሌላ በኩል ደግሞ፡ ስለ እርስዎ መጥፎ ነገር የያዘ ሊሆን ይችላል። እንደዚህ ከሆነ፡ የዚህ ቅጂ ለዳኛው መስጠት የለብዎትም። DHS የዘገባው ቅጂ ካለው እና እርስዎን ለማጥቃት እንዳይጠቀምበት፡ ሁል ጊዜ ዘገባውን ደግሞ ማንበብ አስፈላጊ ነው። በዛ ዘገባ መሰረት DHS ሊጠይቅዎ የሚችለው ጥያቄዎች ለመመለስ ይዘጋጁ።

በወንጀሉ ጊዜ እርስዎን ወክሎ የቀረበው ጠበቃ ጋ በመደወል ወይም በመጻፍ፡ የዚህ ዘገባ ቅጂ ማግኘት ይችላሉ። ጠበቃው ማን እንደነበረ ማስታወስ ካልቻሉ፡ ፋይልን እንዲያይደሉት የDHS ባለስልጣንን ይጠይቁት። ከወንጀል ፍርድ ቤት የሚመጣ ወረቀት ላይ፡ ጠበቃዎ የነበረውን ሰው ስም የያዘ ነው። ጠበቃው የህዝብ ወኪል ከሆነ (ምንም ያልከፈሉት)፤ በካውንቲው የሚገኝ ወደ የህዝብ ጠበቃ ቢሮ መደወል ወይም መጻፍ ይችላሉ።

• **የDHS ፋይል**

የ Freedom of Information /Privacy Act Request (ፎርም G-639)” በሞምላት፡ በእርስዎ የኢ.ሚ.ግራሽብ ፋይል ውስጥ ያለውን መረጃ ቅጂ እንዲሰጥዎት መጠየቅ ይችላሉ። ይህንን ማድረግ የሚችሉ የ G-639 ፍርም በሞምላት ነው። የDHS ባለስልጣን እንዲሰጥዎት ይጠይቁ። በእስር ቤት ውስጥ ካሉ፡ በፎርም ላይ የሚሞሉት አድራሻ፡ የእስር ቤቱ ማእከል አድራሻ መሆን አለበት። እርስዎን የማይመለከት ጥያቄ ካለ "አይመለከተኝም" ብለው ይምሉት። ፎርሙን በተለያዩ ቦታዎች ላይ መፈረም አለብዎት። መጀመርያ፡ ከጥያቄ ቁጥር ሁለት በታች ያለው "የጠያቂው ፊርማ" በሚለው ላይ፤ ከዛ በኋላ ከጥያቄ ቁጥር ሰባት በታች ያለው፡ "የዘገባው ባለቤት ፊርማ" በሚለው ላይ፤ በመጨረሻ ላይ ደግሞ በቁጥር ስምንት በታች ያለው "በአሜሪካ አገር የተፈረዱ ከሆኑ..." ብሎ የሚጀምረው። እነዚህ በመፈረምም፡ የማባዛት ወጪ እንደሚከፍሉ ተስማምተዋል ማለት ነው፤ ነገር ግን ብዙ ጊዜ ምንም ክፍያ አይኖርም።

ፎርሙን ከሞሉት በኋላ፡ ኦሪጂናሉ በፖስታ አሸገው ፖስታው ላይ “FOIAን መጠየቅ” ብለው ከጻፉበት በኋላ ወደ DHS ይላኩት። በዚህ ረገድ ላይ የሚሰሩ ሰው፡ አድራሻው፡ ሌሎች ወረቀቶችን ከላኩበት አድራሻ የተለየ ሊሆን ስለሚችል፤ ባለስልጣኑን በሚኖሩበት የ DHS ክልል የሚሰሩ “የFOIA ባለስልጣን” አድራሻ ምን እንደሆነ ይጠይቁ። አንድ ቅጂ ለራስዎ ያስቀምጡ። የዚህ ፎርም ቅጂ ወደ ፍርድ ቤቱ መላክ የለብዎትም።

ለጠየቁት ጥያቄ መልስ ለማግኘት ረጅም ጊዜ ሊወስድ ይችላል፤ የፍርድ ቤቱ ቀጠሮ ከዛ በፊት ሊሆን ይችላል። ነገር ግን፡ ይህንን ጥያቄ በመላክዎ ይጠቀማሉ እንጂ ምንም አይጎዱም፤ ፍርድ ቤቱ ውስጥ የእርስዎን ጉዳይ እንዲሸነፍ DHS ምን ዓይነት ማስረጃ ማቅረብ እንደሚችሉ ለማየት ያስችልዎታል። ፋይልዎን በማየትም፡ የወንጀሉ ወይም የኢ.ሚ.ግራሽ ጉዳይዎ በተመለከተ ለመናገር እንዲዘጋጁ እና አንዳንድ የDHS ጠበቃ ወደ ዳኛው የሚያመጣቸው ነጥቦችን

እንደት መቃወም እንደሚችሉ ጠቃሚ ይሆናል።

• የFBI ዘገባዎች

የወንጀል ክስ ካለብዎት፣ DHS በፋይልዎ ካስቀመጠው አንዱ ነገር "ራፕ ሺት" ("rap sheet") የሚባለውን ስለእርስዎ የወንጀል ታሪክ፣ እና ማንኛውም ዓይነት የእስራት ሁኔታ ያጠቃለለ በፈደራል የምርመራ ቢሮ (FBI) የሚገኝ ዘገባ ነው። ይህን ነገር ለማግኘት ከDHS ፋይል ቅጂ ከማግኘት ይልቅ በቀላሉ እና ቶሎ ብለው ሊያገኙት ይችላሉ። መላክ ያለብዎት ነገሮች 1) የተሞላ የጣት አሽራ ካርድ (ፎርም FD-258)፣ 2) ለ“FBI” የሚከፈል የ\$18 ማኒ ኦርደር፣ 3) ራፕ ሺት እንዲሰጥዎ የሚጥይቅ ደብዳቤ። ደብዳቤው በመፈረም፣ የራፕ ሺቱ እንዲላክልዎት የሚፈልጉትን አድራሻ ይጻፉ። ሪከርዱን መቼ እንደሚፈልጉት ደግሞ መግለጽ አለብዎት፤ ምክንያቱም እስከ ስምንት ሳምንታት ጊዜ ሊወስድ ስለሚችል። ይህን ካደረጉ በኋላ፣ ወደዚህ አድራሻ ይላኩት።

የፌደራል የምርመራ ቢሮ (Federal Bureau of Investigations) – CJIS Division
1000 Custer Hollow Road
ክላርስበርግ፣ ዌስት ቪርጂንያ 26306

የዚህ ደብዳቤ ቅጂ ወደ ፍርድ ቤት ወይም ወደ DHS መላክ የለብዎትም።

• የእኔ የፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ ምን ይሆናል?

በመጨረሻ የፍርድ ቤት ቀጠሮዎ፣ ታሪክዎን ይናገራሉ። ዳኛው ደግሞ ውሳኔ ይሰጣል። በፍርድ ቤት ቀጠሮው ጊዜ፣ የኢሚግሬሽን ዳኛ፣ አስተርጓሚ (የእንግሊዘኛ ቋንቋ በደምብ የማይችሉ ከሆነ)፣ DHSን የሚወክል ጠበቃ (የምርመራ ጊዜ ጠበቃ ተብሎ የሚጠራ)፣ እና እርስዎም ይገኛሉ። ምስክሮች ካሉት ደግሞ እነሱም መገኘው ይኖርባቸዋል። DHS እርስዎን የሚቃወሙ ምስክሮችን ሊያመጣ ይችላል።

የወንጀል ክስ ካለ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት እንዳያገኙ ሊያገድዎት ይችላል። እና ዳኛው የፈጸሙትን ወንጀል የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት እንዳያገኙ ይከለክላል ወይስ አይከለክልም ለማየት ቀጠሮው ወደ ሌላ ቀን እንዲተላለፍ ያደርጋል። በዚህ ቀጠሮ ካሸነፉ፣ የጥገኝነት ፍቃድ እና/ወይም አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ያገኛሉ።

በየጥገኝነት/አገርን ለቆ ላለመውጣት መከላከል ቀጠሮ መጨረሻ ላይ፣ ብዙ ጊዜ ዳኛው ጉዳዩን፣ ማሸነፍዎን ወይም አለማሸነፍዎን ይናገራል። አንዳንድ ጊዜ ግን፣ ዳኛው እንዲያስብለት ጊዜ ሊወስድ ይችላል። ወይም ደግሞ ውሳኔው በጽሑፍ ያስቀምጥ እና ስለ ውሳኔው ለማወቅ ትንሽ ያስጠብቅዎታል።

• በፍርድ ቤት ቀጠሮ ላይ ዳኛ ምን ያደርጋል?

ዳኛው የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ወይም ደግሞ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት እና የ CAT ሕግ ከለላ ያገኛሉ ወይስ አያገኙም ብሎ ውሳኔ ይሰጣል። በሞሉት ፎርም፣ የጻፉት መግለጫ፣ እና ሌሎች ደኩመንቶችን መሰረት በማድረግ ጥያቄ ይጠይቅዎታል፤ ይህም የሚጠይቅበት ምክንያት፣ አገርዎን ለምን ለቀው እንደመጡ የበለጠ ለማወቅ እና፤ እንዲሁም እውነቱን እየተናገሩ መሆንዎን ለመወሰን ነው።

• የDHS ጠበቃ (በምርመራ ጊዜ ጠበቃ) ምን ያደርጋል?

በምርመራ ጊዜ ጠበቃው ደግሞ ጥያቄ ይጠይቅዎታል። እርሱ ወይም አሷ፣ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ማግኘት እንደማይገባዎት ዳኛውን ለማሳመን ይጥራል። እንዲሁም ለጥገኝነት እያመለከቱ ከሆነ፣ የምርመራው ጊዜ ጥበቃ ይህንን ፍቃድ እንደማይገባዎት ለማሳየት ይሞክራል። እርስዎን ጥያቄ የሚጠይቅበት ምክንያት፣

እንዲደናበሩ ስለራገለ ወይም እውነት እየተናገረ አይደለም ብሎ ለማሳየት ስለራገለ ነው። በምርመራው ጊዜ ጠበቃው፣ አንዳንድ የተናገሩትን ነገሮች፣ በማመልከቻ ፎርም ከጻፉት ጋር እንደማይስማማ ለማሳየት ይጥራል። ወይም ደግሞ ወደ አሜሪካ አገር የመጡ፣ ለመስራት፣ ወይም ከብሄራዊ አገልግሎት ለመሸሽ፣ እንጂ የሰቃይ ቅጣት ፈርተው እንዳልሆነ ለማሳመን ይሞክራል። ማመልከቻው በሚሞሉበት ጊዜ ያልጻፉት መረጃ አሁን በፍርድ ቤት ቀጠሮ ካነሱት፣ በማመልከቻው ለምን እንዳልተጻፈ ለመግለጽ ተዘጋጁ፤ ምክንያቱ የምርመራው ጊዜ ጠበቃው መረጃው በፎርም ያልተጻፈበት ምክንያት አሁን እየሞሹ ስለሆነ ነው ብሎ ዳኛውን ለማሳመን ይሞክራል።

• አስተርጓሚው ምን ያደርጋል?

አስተርጓሚው፣ ዳኛው፣ እና የምርመራ ጊዜ ጠበቃው የጠየቁትን ጥያቄዎች ይተረጎማል። እንዲሁም እርስዎ የሰጡትን መልሶች ወደ እንግሊዘኛ ይተረጎማል። የአስተርጓሚው ስራ፣ እያንዳንዱ የተጠየቀው ጥያቄ እና እያንዳንዱ የተሰጠው መልስ መተርጎም ነው። አስተርጓሚው የሚለውን ነገር ለመረዳት ችግር ካለ፣ ወይም ደግሞ አስተርጓሚው የተናገሩትን ነገር በትክክል አላለውም ብለው ካሰቡ፣ ይህንን ነገር ዳኛውን እንዲያውቅ ያድርጉ።

• ምስክሮች ካሉ ምን ያደርጋሉ?


ምስክሮቹ፣ ዳኛው፣ የምርመራ ጊዜ ጠበቃው ወይም እርስዎ የጠየቁትን ጥያቄዎች ይመልሳሉ። ምስክሩ እርስዎን ደግፎ ለመመስከር የመጣ ከሆነ፣ መጀመርያ መጠየቅ ያለብዎት እርስዎ ነዎት። እርስዎ መጠየቅ ከጨረሱ በኋላ ዳኛውና ጠበቃው ይጥይቃሉ። እርስዎን ከሚጠይቁት ጥያቄዎች ጋር ተመሳሳይ ነው። DHS ምስክሮች ካመጡ፣ ለእነሱም ለመጠየቅ ዕድል ይሰጥዎታል።

• ምን ማድረግ አለብኝ?

በመጀመርያ የምርመራው ጊዜ፣ ዳኛው የላኩትን ዶኩመንቶቹን በሙሉ እንደተቀበለ ማረጋገጥ አለብዎት። ማመልከቻውን ካሰጡ በኋላ አዲስ ደብዳቤ፣ ጽሑፍ፣ ወይም ሌላ ዶኩመንቶች ከተቀበሉ፣ በመጀመርያ ለዳኛው ይሰጡት፣ ቅጂ ደግሞ ለመርማሪው ጠበቃ (ሁል ጊዜ አንድ ቅጂ ከእርስዎ ጋር ያስቀምጡ)።

በዳኛው እና በመርማሪው ጠበቃ የተጠየቁትን ጥያቄ ይመልሳሉ። የሚናገሩትን ቃላቶች በሙሉ አስተርጓሚው በደምብ መስማት እንዲችል፣ በጥራት ይናገሩ። አንድ ወይም ሁለት ዓረፍተ ነገሮች ከተናገሩ በኋላ አስተርጓሚው እንዲተረጎም ጊዜ ይሰጡት፤ ምክንያቱም ዳኛው የሚሰማው አስተርጓሚ የተናገረውን ብቻ ስለሆነ። በተጨማሪም፣ በሚናገሩበት ጊዜ ዳኛውን ፊርት ለፊት እዩት፣ ወለሉ ወይም አስተርጓሚው ብቻ ማየት የለብዎትም። ካልሆነ፣ ዳኛው እየሞሸ ነው ወይም እርግጠኛ አይደለም ብሎ ሊያስብ ይችላል።


• ለፍርድ ቤት ቀጠሮ እንዴት መዘጋጀት አለብኝ?

 ለፍርድ ቤት ቀጠሮ ዝግጁ ለመሆን፦

1. ከተቻለ፣ ጽሑፎች፣ የሰብአዊ መብቶች ዘገባዎች፣ እንዲሁም ሌሎች ዶኩመንቶችን እንዲቀርቡ ይጠይቁ፤ ምክንያቱም ዳኛው እነዚህ ነገሮች ሲያይ፣ ከአሁን በፊት እንደተሰቃዩ እና ወደ አገርዎ ከተመለሱ ደግሞ እንደሚሰቃዩ እንዲያምን ያግዛሉ።
2. የጻፉት መግለጫ፣ ማመልከቻ፣ እንዲሁም ወደ ፍርድ ቤቱ ያስገቡት ማንኛውም ዶኩመንት እንደገና ያንብቡት። የተሰጡትን ነጥቦች፣ ቀኖች፣ እና ሌሎች ዝርዝር መረጃዎችን ለማረጋገጥ ብዙ ጊዜ ያንብቡት።
3. በመግለጫዎ ላይ የተጻፉትን በጣም አስፈላጊ የሆኑት ክስተቶች፣ በተለይም ባለፉት ጊዜ የተከሰተ፣ ጉዳት ወይም ማስፈራራት በዝርዝር ጻፉ። ዳኛው ወይም የምርመራ ጊዜ ጠበቃው ስለእነዚህ ነገሮች ይጠይቅዎታል። እነዚህ ነገሮች ጭክ ብሎ በመናገር ይለማመዱ። በቀጠሮው ጊዜ ዳኛው ወይም የምርመራ ጊዜ ጠበቃ፣ እነዚህ ነገሮች በተመለከተ ካልጠየቁዎት፣ ራስዎ ለመግለጽ ተዘጋጁ።

- 4. ምስክርታት ካመጡ፤ በፍርድ ቤት እነሱን ለመጠየቅ የሚፈልጉትን ጥያቄ ይጻፉ። ጥያቄዎቹን እና መልሶቹን ደጋግመው ያንብቡት።

በተጨማሪ፡ የወንጀል ችግር ካለብዎት፡

 **ጉዳይዎን የሚደግፉ ደብዳቤዎች እና ሌሎች ደኩመንቶችን ያሰባሰቡ (የሚጠቅምከህን የpresentence ዘገባው ጭምር)፡ የወንጀል ክስዎን አስመልክቶ ለመናገር ራስዎን ያዘጋጁ።**

• ዳኛው የእኔ ጉዳይ በተመለከተ ውሳኔ ከሰጠ በኋላ ምን ይሆናል


እርስዎ እና DHS፡ የኢሚግሬሽን የይግባኝ ሦርድ ተብሎ የሚጠራው ወደ ከፍተኛው ፍርድ ቤት በመሄድ ይግባኝ የማለት መብት አላቸው። ይህ ፍርድ ቤት በቪ.ሲ.ጂ.ን.የ የሚገኝ የጠበቃዎች ብድን ሲሆን፡ ጉዳዩ በተመለከተ የተሰጡትን ወረቀቶች እና፡ በፍርድ ቤቱ ውስጥ የተባለውን በሙሉ በማየት ዳኛው የሰጠው ውሳኔ ትክክል መሆኑን እና አለሆኑን ያያሉ። አብዛኛው ጊዜ፡ ዳኛው ሕጉን በተመለከተ ወይም በማመልከቻው የተሰጠውን መረጃ በተመለከተ ስህተት ካላደረገ በስተቀር፡ ሦርዱ የተሰጠውን ውሳኔ አይቀይሩትም። ዳኛው ውሳኔ ከነገርዎት በኋላ ወድያውኑ፡ (በኋላ በጽሑፍ ካልተቀበሉት በስተቀር)፡ ዳኛው ለእርስዎ እና ለምርመራ ጊዜ ጥበቃው ይግባኝ ማለት የሚፈልጉ ከሆነ ይጠይቃቸዋል። ይህ ማለት ደግሞ ያላችሁ የይግባኝ መብት ለመጠቀም የሚፈልጉ እንደሆኑ ብሎ ነው። ሁለቱም ወገኖች "ይግባኝ ከሰረዙ"፡ ማለትም ይግባኝ የማለት መብታችሁን ለመጠቀም ካልፈለጉ፡ ጉዳዩ ይዘጋል ማለት ነው። አንደ "ይግባኝ ከሰረዙ" ተመልሰው አሳብዎ በመቀየር የዳኛው ውሳኔ መቃወም አይችሉም። ይግባኝ ለማለት እርግጠኛ ካልሆኑ ደግሞ፡ ዳኛው ጉዳዩ እንዲዘጋ ያደርጋል። ሁል ጊዜ የይግባኝ መብትዎ መጠበቅ ይኖርብዎታል። አንድ ሰው "የይግባኝ መብቱ ከጠበቀ"፡ የይግባኝ ማመልከቻ ለመላክ 30 ቀናት ይሰጥዋል፤ በዛን ጊዜ "የይግባኝ ማመልከቻ" የሚለውን ፎርም በሞምላት ቪ.ሲ.ጂ.ን.የ ወዳለው ሦርድ መላክ አለበት። DHS ይግባኝ ካለ፡ የይግባኝ ማመልከቻ ቅጂ ወደ እርስዎ መላክ ይኖርበታል፤ እርስዎ ይግባኝ ካሉ ደግሞ ቅጂ ወደ DHS መላክ አለብዎት። ሁለቱም ወገኖች በ30 ቀናት ውስጥ የይግባኝ ማመልከቻ ካላሰጡ፡ የኢሚግሬሽን ዳኛው ውሳኔ የመጨረሻ ሆኖ ይጽድቃል። የይግባኝ ማመልከቻው፡ ወደ የኢሚግሬሽን የይግባኝ ሦርድ ዳኛው ውሳኔ ከሰጠበት ቀን ጀምሮ ያለው የ30 ቀናት የጊዜ ገደብ ውስጥ መድረስ አለበት።

• DHS የተሰጠኝ ውሳኔ በመቃወም ይግባኝ ካለ ምን ይሆናል?

የምርመራ ጊዜ ጠበቃው "የይግባኝ መብቱን እጠብቃለሁኝ" ማለት ይችላል፤ ይህ ማለት ግን DHS ይግባኝ ይላል ማለት አይደለም። በሚቀጥሉት 30 ቀናት ውስጥ ከዳኛው ውሳኔ ይሰማሉ፡ እና በዛ ጊዜ DHS የይግባኝ ማመልከቻ ካላሰጠ፡ ይግባኝ ማለት አይችልም (ማወቅ ይኖርብዎታል ምክንያቱ ይግባኝ ካሰጠ፡ ቅጂው ወደ እርስዎ ስለሚላክ)።

DHS የይግባኝ ማመልከቻ ካሰጠ፡ ወይም ደግሞ በፎርም ላይ አጭር መግለጫ ባኃላ በጽሑፍ ያቀርባል ካለ፡ የኢሚግሬሽን የይግባኝ ሦርድ፡ በኋላ DHS አጭር የጽሑፍ መግለጫ ያቀርባል የሚለውን ወረቀት ወደ እርስዎ እና ወደ DHS ይልካል፤ ወይም ደግሞ ወደ ሦርድ መልስ ለመላክ ከፈለጉ፡ የDHS ነጥቦችን በማየት መልስ መላክ ይችላሉ።

በተጨማሪ፡ እርስዎ ካሸነፉ እና DHS ይግባኝ የማለት መብቱ ከተጠቀሰት፤

 **ዳኛው ወይም DHS በራስዎ ታዋቂነት መሰረት ከፍርድ ቤት እንዲወጡ መጠየቅ ይችላሉ (የገንዘብ ቀስትና ሳይከፍሉ)!**

በዚህ አጭር ጽሑፍ መጀመርያ ላይ እንደገለጸነው፡ አንዳንድ ሰዎች፡ ዳኛው ከእስር ቤት እንዲያስወጣቸው ለመጠየቅ ብቁ ናቸው፤ አንዳንድ ሰዎች ግን ብቁ ስላልሆኑ እንዲወጡ DHSን መጠየቅ ይኖርባቸዋል። የገንዘብ ቀስትና በማስያዝ

እንዲወጡ ዳኛውን ለመጠየቅ ብቁ ከሆኑ እና ከተፈቀደልዎት፣ ዳኛው ነጻ እንዲለቅዎት በዛን ጊዜ ይጠይቁት። በዛን ጊዜ ዕድሉን ካላገኙ፣ የገንዘብ ዋስትና በማስያዝ እንዲወጡ የሚጥይቅ ደብዳቤ ወደ ዳኛ ይላኩ (ከአሁን በፊት እንደዛ አድርገው ከሆነ)።

• ከተሸነፍኩኝ፣ እንዴት ይግባኝ ማለት አችላለሁኝ

ከተሸነፉ እና ይግባኝ ለማለት ከጠየቁ፣ የኢሚግሬሽን የይግባኝ ቦርድ በ30ኛው ቀን ወረቀቶቹን ማግኘት አለበት። ካልሆነ፣ ዳኛው መልሶ አያየውም እና በቀላሉ ይሸነፋሉ።

ዳኛው የይግባኝ ውሳኔ እንዲሰጥዎ፣ ሞምላይ ያለብዎት ፍርሞችን እንደሚከተሉት ናቸው፦

1. ነጭ "የይግባኝ ማመልከቻ" ፎርም (EOIR-26)፣ እና
2. ቡናማ "የይግባኝ ማመልከቻ ማስቀረት" ፎርም (EOIR-26A) (\$110 መክፈል የማይችሉ ካልሆነ በስተቀር፣ ለማንኛውም በ"የይግባኝ ማመልከቻ እና ክፍያ መክፈል" በሚለው ያለው መመሪያን ይከተሉ)

ፍርሞቹ እንዴት መሙላት እንዳለብዎት እና ወዴት መላክ እንዳለብዎት ይገልጻሉ።

ከ 30 ቀናት በኋላ የይግባኝ ወረቀቶቹ ወደ ቪርጂንያ ካልደረሱ፣ ይግባኝ ለማለት አይችሉም፣ እና የዳኛው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል። ስለሆነም፣ ወረቀቶቹ በተቻለ መጠን ቶሎ ብለው በአስቸኳይ የፖስታ አገልግሎት በኩል መላክ እንዳለብዎት እናሳስባለን (የደረሰኝ ማረጋገጫ መያዝ አለብዎት)።

ቦርዱ ፎርሙን ከተቀበለው፣ DHS አንዳንድ ወረቀቶች ፋይል ማድረግ እንዲችል አድል ይሰጥዋል። DHS ያስገባውን ወረቀት ቅጂ በሙሉ ይሰጥዎታል።

በይግባኝ ሂደት ጊዜ በአስር ቤት ስር ከነበሩ፣ ቦርዱ የይግባኝ ውሳኔ ለመስጠት አብዛኛውን ጊዜ ከአራት እስከ ስድስት ወራት ይወስዳል። በይግባኝ ሂደት ጊዜ ከአስር ቤት ውጭ ከሆኑ፣ በጣም የረዘመ ጊዜ ይወስዳል። የታወቀ የጊዜ ገደብ የለም፤ ስለሆነም ለይግባኝ ውሳኔ ስንት ጊዜ እንደሚያፈልግ ለመወሰን አይቻልም።

• የኢሚግሬሽን የይግባኝ ቦርድ እኔን በመቃወም ውሳኔ ከሰጠሰ ምን ይሆናል?

የቦርዱ ውሳኔ በመቃወም፣ ወደ የፈደራል ፍርድ ቤት ይግባኝ ማለት ይችላሉ፤ ነገር ግን የፈደራል ፍርድ ቤት ልዩ የሆኑ ጉዳዮች ብቻ ነው የሚያዩት። በተጨማሪም፣ አገርን ልቆ ላለመውጣት በተሰጠው ውሳኔ መሰረት፣ ከፈደራል ፍርድ ቤት “stay” የሚባል ልዩ የሆነ ትእዛዝ ካልተቀበሉ በስተቀር፣ ፈደራል ፍርድ ቤቱ ጉዳይዎን አያየ ሳለ፣ DHS ከአገር ሊያስወጠዎት ይችላል። ይህ በአጭር ጊዜ ውስጥ ሊፈጸም ይችላል። ስለዚህ ወደ ቦርድ ይግባኝ ካሉ፣ ቦርዱ ውሳኔ ከመስጠቱ በፊት ወድያውኑ የጠበቃ እርዳታ መፈለግ ይኖርብዎታል። ምክንያቱም ቦርዱ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ፣ እንዲቆዩ የሚወስን ትእዛዝ ለማግኘት ፋይል ማድረግ አለብዎት። ወደ ፈደራል ፍርድ ቤት ይግባኝ ማለት በጣም የተወሳሰበ ጉዳይ ነው፣ ስለሆነም እህ አጭር ጽሁፍ እንዴት እንደሚደረግ አይገልጽም።

• የፍርድ ቤት የቀጠሮ ቀን በፊት ከአስር ቤት ከወጣሁኝ ምን ይሆናል?


ጉዳይዎ ከማለቁ በፊት ከአስር ቤቱ እንዲወጡ ከተፈቀደልዎት፣ ጉዳይዎ ግን ይቀጥላል። አድራሻ ከቀየሩ፣ በአምስት

ቀናት ጊዜ ውስጥ የ EOIR-33/IC ፎርምን በመሙላት ፍርድ ቤቱን ማሳወቅ ይኖርብዎታል። ፍርድ ቤቱ ደግሞ ቀጥሎ ያለው የፍርድ ቤት ቀጠሮ በተመለከተ ቀኑን፣ ጊዜው፣ ቦታው የሚገልጽ ደብዳቤ ይልክልዎታል።

ሰለዚህም፡ በተቻለ መጠን ወድያውኑ፤ ሕጋዊ እርዳታ መፈለግ ይኖርብዎታል። እንዳይዘገዩ!

 **ከእስር ቤት ከወጡ፡ ጉዳይዎን በተመለከተ ሕጋዊ እርዳታ ይፈልጉ!**


ጉዳይዎ ወደ ተጀመረበት ፍርድ ቤት ለመሄድ ካልፈለጉ በስተቀር፡ እርስዎ እና ጠበቃዎ፡ ጉዳዩን ወደ ሌላ ፍርድ ቤት እንዲያስተላልፉት፡ ፍርድ ቤቱን መጠየቅ፡ በጣም አስፈላጊ ነው። ይህን ለማድረግ "Motion for Change of Venue" ተብሎ የሚጠራውን ፎርም ላይ ከእስር ቤት ከወጡ በኋላ የሚኖሩበትን አዲሱ አድራሻ እዛ ይጽፋሉ። (ይህ የጎዳና አድራሻ እንጂ ፓ.ሳ.ቁጥር መሆን የለበትም!)። በዚህ አጭር ጽሑፍ መጨረሻ ገጽ ላይ፡ የዚህ ዓይነት ፎርም አለ፡ ነገር ግን አንዳንድ ፍርድ ቤቶች ሌላ ዓይነት ፎርም እንዲጠቀሙ ይፈልጋሉ፤ ለማንኛውም ያንብቡት እና ይወስኑ። በአንዳንድ የእስር ቤት ማእከሎች፡ የDHS ባለስልጣን ፎርሙን ሊሰጥዎ ይችላል፤ እና ምልክተው ከጨረሱ በኋላ ለፍርድ ቤቱ ያስረክቡት። የነበሩበት እስር ነገሮች እንዴት እንደሚሰሩ ካወቁ በኋላ ትክክለኛውን ፎርም እንደሞሉ ያረጋግጡ (አንድ ቅጂ ደግሞ ለDHS ጠበቃ ይሰጡት)። ፍርድ ቤቱ ይህን ወረቀት ከተቀበለ በኋላ፡ በሰጡት አድራሻ መሰረት አቅራቢያ ወደ ሆነው የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት ይልክዋል። አዲሱ ፍርድ ቤት እንግዲህ፡ በሚቀጥለው የፍርድ ቤት ቀጠሮዎ እንዲገኙ የት እና መቼ እንደሚሆን ደብዳቤ በመላክ ያሳውቅታል። ይህ ደብዳቤ ከተቀበሉ በኋላ፡ በእርስዎ አዲሱ አድራሻ ወደ ሚገኘው ፍርድ ቤት እና DHS ብቻ መላክ ይኖርብዎታል።

 **ከእስር ቤት ከወጡ በኋላ፡ ቀጥሎ ያለው የፍርድ ቤት ቀጠሮ አሁን ባሉበት እንዲሆን ካልፈለጉ፡ የ"Motion for Change of Venue" ፎርም በመሙላት ማስገባት ይኖርብዎታል!**


አንዳንድ ፍርድ ቤቶች፡ ለምን ፍርድ ቤት መቀየር እንደሚፈልጉ ረጅም መግለጫ እዲያቀርቡ ይጠይቃሉ። በፍርድ ቤት ቀጠሮ ጊዜ፡ እንደዛ ማድረግ አስፈላጊ ከሆነ ለማወቅ ዳኛውን ይጠይቁ።

በፍርድ ቤት ቀጠሮ ቀን ካልተገኙ፡ ዳኛው፡ የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ ላለመውጣት የመከላከል መብት ለማግኘት ምንም ዕድል ሳይሰጥ፡ ከአገር እንዲወጡ ማድረግ እንደሚችል አስታውሱ።

• ወደ ሌላ ሰፈር ከሄድኩኝ ምን ማድረግ አለብኝ?

 ወደ ሌላ ሰፈር የሄዱበት እያንዳንዱ ጊዜ፡ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤትንና DHSን ማሳወቅ የራስዎ ሐላፊነት ይሆናል! ይህን ነገር ለማድረግ የሚሞሉ ልዩ የሆኑ ፎርሞች አሉ፤ አንዱ ዓይነት (EOIR 33/IC) የተባለው ፎርም ከፍርድ ቤት ማግኘት ይችላሉ፤ ሌላው ደግሞ የ(AR-11) ፎርም ከDHS ማግኘት ይችላሉ (በሚዘዋወሩበት ጊዜ ባለስልጣኖቹ ፎርሙን ሊሰጥዎት ይችላሉ)። አዲስ አድራሻዎ ምን መሆኑን ፍርድ ቤቱን እና DHSን ማሳወቅ፡ የፍርድ ቤት ቀጠሮዎ የት እንደሚሆን አይወስነውም። ነገር ግን፡ አድራሻን መቀየር በተመለከተ የሚሞሉ ፎርሞች፡ ፍርድ ቤቱና DHS ጉዳይዎን በተመለከተ ወረቀቶቹ ወደት መላክ እንዳለባቸው ለማወቅ ይረዳቸዋል።

የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት እና DHS ዶኩመንቶችን መላክ ሲፈልጉ፡ ከእርስዎ የተቀበሉትን አድራሻ በመጠቀም ይልኩታል። ፍርድ ቤት የእርስዎ የድሮ አድራሻ ብቻ ካለው፡ የሚቀጥለው የፍርድ ቤት ቀጠሮ መቼ እንደሚሆን የሚገልጽ ደብዳቤ ወደ የድሮ አድራሻዎ ይላኩታል፤ እርስዎ ደግሞ በተባለው ቀን ወደ ፍርድ ቤቱ ሳይመጡ ሲቀሩ፡ አገርን ለቀው እንዲወጡ ትእዛዝ ይሰጣሉ። ይህ ማለት፡ DHS እንደገና በሚይዝዎት ጊዜ፡ ምንም የፍርድ ቤት ቀጠሮ ሳያደርግ በቀጥታ ወደ አገርዎ እንዲመለሱ ያደርጋል።

 ወደ ሌላ ሰፈር ከሄዱ፣ ከወጡበት ቀን ጀምሮ በ5 ቀናት ውስጥ፣ አዲሱ አድራሻዎ የት እንደሆነ የሚገልጽ የEOIR 33/IC ፎርም በሞምላት ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት ይላኩት! በተጨማሪም፣ ከወጡበት ቀን ጀምሮ በ10 ቀናት ውስጥ፣ አዲሱ አድራሻዎ የት እንደሆነ የሚገልጽ የAR-11 ፎርም በሞምላት ወደ DHS ይላኩት!

ፍርድ ቤቱንና DHSን ሁለት የተለያዩ ነገሮች መሆናቸውን መረዳት በጣም አስፈላጊ ነው። ስለ አዲሱ አድራሻው DHSን ካሳወቁ፣ ነገር ግን ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት ትክክለኛውን ፎርም ካልላኩ (ሰማያዊ EOIR 33/IC፣ "አድራሻን ስለ መቀየር" የሚል ፎርም)፣ ፍርድ ቤቱ ወረቀቶቹን የሚልከው ወደ የድሮ አድራሻዎ ብቻ ይሆናል። በዚህ የተነሳ ከፍርድ ቤት ቀጠሮዎ ይቀራሉ። እንደዚህ ከሆነ ደግሞ፣ ዳኛ ለማየት ዕድል ሳያገኙ አገርን ለቀው እንዲወጡ ትእዛዝ ይሰጣሉ። ጉዳይዎ ይግባኝ በማለት ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን የይግባኝ ቦርድ የተላከ ከሆነ ደግሞ ልክ እንደዚህ ይሆናል። ወደ ሌላ ቦታ ከተዘዋወሩ በ5 ቀናት ውስጥ የEOIR-33/BIA ፍርም በመሙላት የኢ.ሚ.ግራሽን የይግባኝ ቦርድ ማሳወቅ ይኖርብዎታል።

• የሰራ ፍቃድ ማግኘት እችላለሁኝ ወይ?

የጥገኝነት ፍቃድ እና/ወይም አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት እንዲያገኙ ወደ የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት አስገብተው ከሆነ የሰራ ፍቃድ ሊያገኙ ይችላሉ፤ ነገር ግን የሰራ ፍቃድ እንዲሰጥዎት ለማመልከት፣ የጥገኝነት ፍቃድ እንዲሰጥዎ ካመለከቱ በኋላ 150 ቀናት መጠበቅ ይኖርብዎታል። 180 ቀናት ከመሆኑ በፊት ጉዳይዎን ከተሸነፉ፣ የዳኛው ውሳኔ በመቃወም ይግባኝ ቢሊም፣ የሰራ ፍቃድ ሊያገኙ አይችሉም። ከ180 ቀናት የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ፍቃድ ካገኙ፤ ጉዳይዎ ካሸነፉ በኋላ ወድያውኑ፣ የሰራ ፍቃድ እንዲሰጥዎት ማመልከት ይኖርብዎታል። የጥገኝነት ፍቃድ እና አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት ከጠየቁ 150 ካለፈ እና ጉዳይዎ ደግሞ ገና ውሳኔ ያልተሰጠበት ከሆነ፣ የሰራ ፍቃድ ለማግኘት ማመልከት ይችላሉ። ነገር ግን 180 ቀናት አስከሚያልፏ ድረስ ፍቃዱ አይሰጥዎትም።

የሰራ ፍቃድ ለማግኘት ማመልከት (የI-765 ፎርም)

የሰራ ፍቃድን ለማግኘት በሚያመለክቱበት ጊዜ፣ “የI-765 ፎርም” በሞምላት፣ ከI-589 ፎርም (የጥገኝነት ማመልከቻ - ፎርሙን እና መግለጫዎች ብቻ)፣ እንዲሁም በኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት እንዳስገቡት የሚያሳይ ማስረጃ ጭምር፣ አንድ ላይ በማያያዝ በፎርሙ መመርያ ላይ ወደተጻፈው አድራሻ በፖስታ መላክ ይኖርብዎታል። የኢ.ሚ.ግራሽን ፍርድ ቤት በማመልከቻዎ የመጀመርያ ገጽ ላይ መቼ እንደገባ ቀኑን የሚያሳይ ማህተም፣ ስለሚያደርጉበት፤ ይህ እንደማስረጃ ሊሆን ይችላል። ካልሆነ ደግሞ፣ ከፍርድ ቤቱ የማመልከቻዎ የመጀመርያ ገጽ ቅጂ ማግኘት ይችላሉ። ጉዳይዎን ያሸነፉ ከሆነ፣ የዳኛው ትእዛዝ ቅጂ ከI-765 ፎርም ጋር አያይዘው ይላኩ። የጥገኝነት ጉዳይዎ ያሸነፉ ከሆነ፣ ዳኛው በቃል የሰጥዎትን መመርያዎች እና የDHS የምርመራ ጊዜ ጠበቃ በጽሑፍ የሰጥዎትን (*Post-Order Instruction for Individuals Granted Relief or Protection from Removal by Immigration Court*) የሚል መግለጫ መክተል፣ ይኖርብዎታል። ይህም የመኖርያ እና የሰራ መስራት ፍቃድ ከDHS እና የዩኤስ የዜግነት እና የኢ.ሚ.ግራሽን አገልግሎቶች ለመቀበል ነው። ማስታወሻ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት ፍቃድ የመጨረሻ ውሳኔ የተቀበሉ ከሆነ፣ የI-765 ፎርም እንደት እንደሚሞላ መመርያውን መክተል አለብዎት።

የሰራ ፍቃድ ለማግኘት የማመልከቻ ፎርም ጋር የሚመጣን መመርያ በደምን ያንብቡት እና የጥያቄዎቹን በሙሉ መልስ ይስጡ። እንዲሁም ከማመልከቻው ጋር ምን ማያያዝ እንዳለብዎት በመመሪያው ላይ ተገልጸዋል።

ለጥያቄ #14: በሕገወጥ መንገድ የገቡ ከሆነ፣ "ላይፊተሽገባ" (“entered without inspection”) ብለው ይጻፉ።

ለጥያቄ #15: ዳኛው ጉዳይዎን በተመለከተ ገና ውሳኔ ያልሰጠ ከሆነ፣ "ጥገኝነት/እንዳይወጡ መከላከል የዘገየ" (“asylum/withholding pending”) ብለው ይጻፉ። የጥገኝነት ጉዳይዎ ያሸነፉ ከሆነ "ጥገኛ" (“asylee”) ብለው ይጻፉ። አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት ወይም በCAT ሕግ የከለላ ስር አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት የተፈቀደልዎት ከሆነ፣ "ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል ሙብት የተፈቀደለት" (“granted withholding of removal”) ብለው

ይጻፉ።

ለጥያቄ #16: ዳኛው ጉዳይዎን በተመለከተ ገና ውሳኔ ያልሰጥ ከሆነ፣ ወይም ደግሞ፣ ካሸነፉ ነገር ግን DHS ይግባኝ ካለ፣ “(c)(8)” በመጻፍ፣ ማመልከቻው በፖስታ ወደ DHS የአገልግሎት ማእከል ይላኩት (የትኛው መላክ እንዳለብዎት መመርያው ያሳያል)። የጥገኝነት ጉዳይዎ ካሸነፉ እና DHS ደግሞ ይግባኝ ካለ፣ “(a)(5)” ብለው በመጻፍ፣ የኢሚግሬሽን ዳኛው በቃል የሰጥዎትን መመርያዎች እና የDHS የምርመራ ጊዜ ጠበቃ በጽሑፍ የሰጥዎትን (*Post-Order Instruction for Individuals Granted Relief or Protection from Removal by Immigration Court*) የሚል መግለጫ በመከተል፣ ይኖርብዎታል። እ.ኤ.አ ከሚያዝያ 1፣ 2005 ዓ.ም ጀምሮ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት ያሸነፉ ከሆነ፣ እና (የአጠቃላይ ወይም የCAT) እንዲሁም DHS ይግባኝ ያላለ ከሆነ፣ “(a)(10)” ይጻፉ እና የ I-765 ማመልከቻ ፎርም ወደ Chicago Lockbox Facility መላክ ይኖርብዎታል። የፖስታው አድራሻው እንደሚከተለው ነው፡ የዩኤስ ዘግነት እና የሰደተኞች አገልግሎቶች ፓ.ሳ.ቁጥር 805887፣ Chicago፣ IL 60680-4120 ወይም የዩኤስ የፖስታ አገልግሎት (የግል የፖስታ ተላላኪ) የዩኤስ ዘግነት እና የሰደተኞች አገልግሎቶች ለ፡ FBASI, 427 S. LaSalle – 3rd Floor, Chicago, IL 60605-1098. የCAT የማስወጣት ሂደት መዘግየት ፍቃድ ከተሰጥዎት ወይም ከDHS ቁጥጥር ነጻ ከወጡ፣ “(c)(18)” ይጻፉ፣ የሰራ ፍቃድ የሚለው አጭር ጽሑፍ ያለው መመርያ ይከተሉ።

የ I-765 ፎርም እና ከዛ ጋር በመያያዝ የላኩትን በሙሉ ያባዙት እና ለራስዎ አንድ ቅጂ መያዝ አለብዎት፤ ማመልከቻው በፖስታ የሚልኩት ከሆነ፣ በአደራ ደብዳቤ መላክ አለብዎት። በመጀመርያ ጊዜ ለፍቃዱ የሚከፍሉት ምንም ነገር የለም። ለአንድ ዓመት ደግሞ ያገልግላል። በሚያሳድሱበት ጊዜ ግን የሚከፈል ክፍያ አለ።

የሰራ ፍቃድ ወረቀት እንዲሰጥዎ ወይም እንዳይሰጥዎ ለመወሰን፣ የ30 ቀናት ያህል ጊዜ ይወስዳል። በ30 ቀናት ውስጥ ውሳኔ ካልተሰጡ፣ ለጊዜው የሚያገለግል የሰራ ፍቃድ ለማግኘት በአከባቢው ወዳለው የDHS ቢሮ መሄድ አለብዎት።

• ከእስር ቤት ከወጣሁኝ በኋላ፣ ከአሜሪካ አገር ወደ ሌላ አገር መሄድ እችላለሁኝ ወይ?

ጉዳይዎን ከመፈጸሙ በፊት አገሩን ለቀው ከሄዱ፣ ወድያውኑ ጉዳይዎ ውድቅ ይሆናል። የመጨረሻ ውሳኔ እስከሚያገኙ ድረስ ከአገሩ መውጣት የለብዎትም። ዳኛው የጥገኝነት ፍቃድ፣ አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት፣ ወይም አገርን እንዳይለቁ ጉዳዩን የማዘገየት መብት ቢሰጥዎትም፣ DHS ይህንኝ ካለ የተሰጠው ውሳኔ ገና የመጨረሻ አይደለም ማለት ነው።

የጥገኝነት ፍቃድ ከተሰጡ እና ውሳኔው ደግሞ የመጨረሻ ውሳኔ ከሆነ፣ ቋሚ የመኖርያ ፍቃድ (ግሪን ካርድ) እስከሚያገኙ ድረስ ለአንድ ዓመት ያህል መቆየት አለብዎት፤ ይህም Application to Register Permanent Residence ወይም Adjust Status የሚለውን የ I-485 ፎርም በመሙላት ይሆናል። በዚህ ጊዜ ውስጥ የ I-131 ፎርም በመሙላት የጉዞ ፍቃድ ለማግኘት ወይም ደግሞ Advance Parole ለማግኘት በማመልከት ከ DHS ፍቃድ ከተሰጡ፣ ከአገር ወደ አገር ለመጓዝ ይችላሉ፤ ነገር ግን ቋሚ የመኖርያ ፍቃድ ካልተሰጡ በስተቀር ወደ ትውልድ አገርዎ መመለስ የለብዎትም፤ ካልሆነ የተሰጥዎት ሕጋዊ የመኖርያ ፍቃድ ይሻራል። አገርን ለቆ እንዳይወጡ የመከላከል መብት፣ ወይም አገርን እንዳይለቁ ጉዳዩን የማዘገየት መብት የተሰጡ ከሆነ፣ ከአሜሪካ አገር ወደ ሌላ ከመጓዝዎ በፊት፣ ጠበቃዎ ማነጋገር ያስፈልጋል።

• ጉዳይዎን በደምብ ያዘጋጁ

አንዳንድ ጊዜ፣ አንድ ጉዳይ የማሸነፍ እና የመሸነፍ ነገር፣ ጉዳዩን ለመዘጋጀት ምን ያህል ጊዜ እና ጉልበት እንደተጠቀሙ ይወስናል። በዚህ አጭር ጽሑፍ የተጻፈውን መመርያ ከተከተሉ፣ ጉዳይዎን ለማቅረብ ዝግጁ ይሆናሉ፣ እንዲሁም ለማሸነፍ የበለጠ ዕድል ይኖርዎታል። ጉዳይዎን በተመለከተ መልካም አድል እንመኛለን!

© የፍሎረንስ የሰደተኞች እና የጥገኞች መብቶች ፕሮጀክት (The Florence Immigrant and Refugee Rights

Project, Inc.): ሐምሌ 2002። የፍሎሪንስ ፕሮጀክት ይህንን መረጃ የማጣት መብት ይሰጣል። እንዳለ፡ ለግል ጥቅም ወይም ደግሞ ለDHS በነጻ ለሌሎች እንዲሰጥ፡ በDHS ቁጥጥር ስር ያሉ አስረኞች፡ ወይም እነዚህ አስረኞችን የሚረዱ ማህበሮች። ነገር ግን፡ በዚህ ጽሑፍ ላይ ወይም ማንኛውም የዚህ ጽሑፍ ክፍል ላይ ለውጥ ለማድረግ ከተፈለገ፡ በፕሮጀክቱ ሲፈቀድ ብቻ ነው። ይህን ፍቃድ ለመጠየቅ ደዘህ አድራሻ በመጻፍ ይሆናል፡ Director, the Florence Immigrant and Refugee Rights Project, P.O. Box 654, Florence, Arizona 85232. የዚህ ጽሑፍ ወይም ማንኛውም ክፍል መሸጥ፡ የደራሲው መብት መጣስ ነው።

ይህ አጭር ጽሑፍ በኤሊዛቤት ዳላም፡ የፍሎሪንስ ፕሮጀክት የበሬት ዲረክተር፤ እንደገና ታደሶ የታተመ ሲሆን፡ የተሰተካክለው በልዩን ማርክስ፡ በአሪዞና ዩኒቨርሲቲ፡ የሕግ አስተማሪ ነው። በፍርድ ፋውንደሽን የገንዘብ ጉዳይ ተደረጎት። የመጀመርያው አጭር ጽሑፍ የተጻፈው በወይዘሮ/ሪት ማርክስ በ1991 ዓ.ም፡ ከማርሻል አሪዞና የገንዘብ አርዳታ ነበር።

ረጅና ጀርመይን፡ የተባበሩት መንግስታት የሰደተኞች ክፍተኛ ኮምሽን ጠበቃ የሆኑ፡ ይህን ጽሑፍ በማዘጋጀት እና ማስተካከል ላይ ስለተባበሩን ምስጋናችን ይደረስዎት። እነዚህ የብሄራዊ ማሳሰብያ ቦርድ አባሎች፡ እነዚህ ጽሑፎችን በማዘጋጀት የረዱን፡ ልናመሰግናቸው እንወዳለን፤ ጂኒ ባተራራልድ፡ ከአሜሪካ የሰደተኞች የጠበቃ ማህበር፤ ዳን ከሰልብረነር ከብሄራዊ የሰደተኞች ፕሮጀክት፡ እና የብሄራዊ የጠበቃዎች ጊልድ፤ ሊንተን ጆአኪን ከብሄራዊ የሰደተኞች ማእከል፤ ጁዲ ራቢኖቪዝ ከአሜሪካ የሲቪል ነጻነት ማህበር እና የሰደተኞች መብት ፕሮጀክት፤ ማርክ ሲልቫርማን ከሰደተኞች ሕጋዊ ጽሕፈት ማእከል፡ ካሮል ዎቾክ ከሰደተኞች ሕግ እና ወኪል፡ እንዲሁም የአሜሪካ ባር ማህበር። ማንኛውም ስህተት የጸሐፊው ሀላፊነት ነው።

በዚህ ጽሑፍ ውስጥ የሚገኙ አንዳንድ ሀሳቦች ከWinning Asylum Cases፡ በሰደተኞች ሕጋዊ ጽሕፈት ማእከል ኢ.ኤ.ኦ በ1991 ዓ.ም የታተመ መጽሐፍ የተወሰዱ ናቸው።